Condiciones de prestación de los servicios de alojamiento web y dominios de Aruba.it

Disposiciones generales

Las presentes Condiciones de prestación, junto con los documentos indicados en el siguiente art. 2, regulan la relación contractual que se establece entre Aruba S.p.A., con sede en Ponte San Pietro (BG), Via San Clemente 53, N.º de IVA 01573850516 (en adelante, «Aruba» o «Proveedor») y el Cliente para la prestación de los servicios de alojamiento web que se describen a continuación.

SECCIÓN I – CONDICIONES GENERALES 2
1. Definiciones 2
2. Estructura del contrato 3
3. Objeto del contrato 3
4. Formalización del contrato 3
5. Activación y prestación del servicio 3
5 bis. Funciones de inteligencia artificial en el correo web 4
6. Duración del contrato y renovación 9
7. Impres, modalidades y plazos de pago, garantías 10
8. Retraso o impago 11
9. Obligaciones y limitaciones de responsabilidad de Aruba 11
10. Obligaciones y derechos del cliente 12
10 bis. Migración del servicio 14
11. Asistencia y mantenimiento 15
12. Suspensión del servicio 15
13. Rescisión 16
14. Cláusula de resolución expresa– resolución por incumplimiento- condiciones de resolución 17
15. Modificaciones del contrato y/o de las políticas de Aruba 17
16. Derechos de autor y licencias 18
17. Seguridad de la información 18
18. Disposiciones finales 18
19. Reclamaciones 19
20. Cupones de descuento y promociones 19
21. Vigencia posterior a la finalización 19
22. Tratamiento de datos personales 19
23. Nombramiento del responsable del tratamiento 19
24. Legislación aplicable, jurisdicción y tribunal competente 21
25. Sistema de gestión para la prevención de la corrupción 21
26. Modelo de organización, gestión y control con arreglo al Decreto Legislativo 231/01 y exención de responsabilidad 21
SECCIÓN II– CONDICIONES ESPECÍFICAS DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE CORREO ELECTRÓNICO CERTIFICADO (PEC) 22
SECCIÓN III– CONDICIONES PARTICULARES DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO «BACKORDER» Y «VENTA DE DOMINIOS» 30

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.º 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.º de IVA 01573850516 | **N.º de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

SECCIÓN IV– CONDICIONES ESPECÍFICAS DE PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS DE ALOJAMIENTO GESTIONADO DE WORDPRESS Y ALOJAMIENTO GESTIONADO DE WOOCOMMERCE 33
SECCIÓN V– CONDICIONES ESPECÍFICAS DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE SERVIDOR SSL Y FIRMA DE CÓDIGO..... 38
SECCIÓN VI– CONDICIONES ESPECÍFICAS DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO «RANKINGCOACH» 41
SECCIÓN VII– CONDICIONES ESPECÍFICAS DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO «SWITE»..... 43
SECCIÓN VIII – CONDICIONES ESPECÍFICAS DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO «ARUBA DRIVE» 45
SECCIÓN IX – CONDICIONES ESPECÍFICAS DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO «SUPERSITE»..... 4 8
SECCIÓN X – CONDICIONES ESPECÍFICAS DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO «LEGAL BLINK»..... 53
SECCIÓN XI – CONDICIONES ESPECÍFICAS DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO «ASESORAMIENTO TÉCNICO» 57

SECCIÓN I – CONDICIONES GENERALES

1. Definiciones

Cuando se mencionen en el Contrato, los términos que figuran a continuación tendrán el siguiente significado:

24/7/365: acrónimo utilizado en el Contrato para indicar la continuidad de los Servicios las 24 horas del día, los siete días de la semana, los 365 días
al año.
Cláusulas para el registro de dominios .it/edu.it/gov.it: el documento que contiene las cláusulas contractuales elaboradas por el Registro del ccTLD.it, publicado en la página https://hosting.aruba.it/termini-condizioni.aspx, que el Cliente debe aceptar y comprometerse a cumplir en caso de registrar un nombre de dominio con el ccTLD .it, el SLD .edu.it o el SLD .gov.it.
Cliente: la persona física o jurídica identificada en el formulario de pedido.
Condiciones: las presentes Condiciones de prestación de los servicios de alojamiento de Aruba.it.
Confirmación de activación: la comunicación mediante la cual se confirma que se ha activado el servicio solicitado.
Contrato: el conjunto de documentos indicados en el artículo 2.
Datos de acceso: nombre de usuario y contraseña utilizados por el Cliente para acceder a su área reservada y que este debe custodiar con la máxima diligencia para garantizar su confidencialidad, incluso mediante la actualización periódica de la contraseña de conformidad con las normas de seguridad facilitadas a tal efecto.
Dominio premium: un nombre de dominio de gran valor comercial cuyo registro el Cliente puede solicitar a Aruba que transfiera a su nombre a través de los Servicios, de acuerdo con las especificaciones y limitaciones que se indican en el enlace https://hosting.aruba.it/domini/domini-premium.aspx.
Información confidencial: (i) la información relativa al Proveedor y que este considere o clasifique como reservada y/o confidencial, de la que el Cliente haya tenido conocimiento por cualquier motivo relacionado con la aplicación del contrato y/o (ii) la información relativa al Proveedor que, por su naturaleza, contenido o circunstancias en las que se revele, normalmente se consideraría como tal. A este respecto, a título enunciativo y no limitativo, se consideran información confidencial de Aruba todas las prestaciones, características, configuraciones e información técnica del Servicio, los presupuestos, los informes de auditoría o de seguridad y los planes de desarrollo del producto.
Lista de precios: el documento publicado en la página https://www.aruba.it/listino-domini.aspx en el que se recogen todas las características económicas de los Servicios o, en su defecto, si procede, el documento que recoge dichas características enviado por Aruba al Cliente en caso de que exista un acuerdo separado, específico y distinto entre las Partes.
Formulario de pedido: formulario electrónico que, una vez cumplimentado íntegramente por el Cliente y enviado por este en línea o entregado por cualquier otro medio a Aruba tras su firma, constituye una propuesta contractual y formaliza la solicitud de activación del Servicio.
Panel técnico: el área destinada a la gestión de cada uno de los Servicios a la que el Cliente accede con sus credenciales de acceso.
Partes: Aruba y el Cliente.
Política de uso de los servicios de Aruba: el documento redactado por el Proveedor y publicado en la página https://hosting.aruba.it/documents/tc-files/it/7_policyutilizzoserviziaruba.pdf, en el que se indican las normas de conducta y los límites de uso del Servicio, a los que están sujetos todos los Clientes**.**
Registrante: la persona que solicita el registro de un nombre de dominio o a la que se le ha asignado dicho nombre.
Renovación automática: la opción que permite la renovación automática del servicio o servicios al vencimiento de los mismos por un periodo igual al inicial. Salvo que el cliente indique lo contrario siguiendo los procedimientos indicados en el momento de realizar el pedido, esta opción se activará automáticamente en caso de que el propio cliente elija pagar el servicio o servicios con tarjeta de crédito o a través de PayPal.
Servicio(s): el servicio de alojamiento de Aruba.it, que consiste en la tramitación del registro y el mantenimiento de un nombre de dominio ante la autoridad de registro —italiana o extranjera— competente para la extensión elegida por el Cliente, así como en la prestación de los servicios adicionales solicitados por este durante la fase de pedido, dentro del marco de las posibles soluciones de compra disponibles en el sitio web https://hosting.aruba.it, así como en el suministro de posibles servicios opcionales (los denominados

«ADD-ONS»), en las soluciones previstas expresamente en la página web https://hosting.aruba.it, cuya activación puede solicitar el Cliente, previo pago de la tarifa correspondiente y con arreglo a las condiciones adicionales previstas en las secciones siguientes.

2. Estructura del contrato

El contrato está compuesto por los documentos que se indican a continuación:

a) las Condiciones de suministro
b) El formulario de pedido
c) Las especificaciones técnicas
d) La Política de uso de los servicios de Aruba
e) La lista de precios
f) Cláusulas para el registro de dominios .it, en caso de solicitar un nombre de dominio con el ccTLD .it

3. Objeto del contrato

El objeto del Contrato es la prestación al Cliente de los Servicios con las características técnicas y económicas, en la tipología y según las modalidades que figuran en el Formulario de pedido y en las Especificaciones técnicas de los propios Servicios.
Cualquier prestación adicional a las que constituyen el objeto del Contrato podrá prestarse, previo estudio de viabilidad, a petición específica del Cliente, en condiciones, plazos y tarifas que se acordarán.

4. Formalización del contrato

4.1 El Contrato se perfeccionará en la fecha en que Aruba reciba correctamente y dentro del plazo establecido el Formulario de pedido, cumplimentado y aceptado por el Cliente en su totalidad, junto con el pago del importe correspondiente al Servicio. El envío del Formulario de pedido implica la aceptación íntegra por parte del Cliente de las Condiciones y de todos los demás documentos mencionados en el artículo 2 anterior. Tras la activación de los Servicios, se enviará la Confirmación de activación con las credenciales de acceso. Queda entendido, en cualquier caso, que el uso de los Servicios por parte del Cliente implica la aceptación de todas las condiciones contractuales.
4.2 El Cliente es responsable de la veracidad de la información facilitada y reconoce a Aruba el derecho a recabar cualquier información adicional necesaria para la activación del Servicio, de conformidad con la normativa vigente.
4.3 Al enviar el formulario de pedido, el Cliente reconoce y acepta que celebra un contrato cuya única versión válida y efectiva es la redactada en italiano, mientras que las demás versiones facilitadas por Aruba en cualquier otro idioma extranjero se ponen a su disposición únicamente a título de cortesía.
4.4 Sin perjuicio de las disposiciones relativas a los dominios premium, que figuran en el enlace https://hosting.aruba.it/domini/dominipremium.aspx, y, en cualquier caso, para los pedidos relativos también a dichos dominios premium, transcurridos 30 (treinta) días desde la fecha del formulario de pedido, si Aruba no ha recibido el pago correspondiente, el pedido se anulará y cancelará sin previo aviso.

5. Activación y prestación del servicio

5.1 Aruba procede al registro de los nombres de dominio respetando estrictamente el orden cronológico de las solicitudes recibidas (según el principio *de «por orden de* llegada»), siempre que vayan acompañadas de la confirmación del pago de la tarifa acordada por el Servicio. Sin perjuicio de lo anterior, queda entendido que:

a) el éxito de la solicitud de registro está supeditado a su aceptación por parte de la Autoridad de Registro competente para la extensión elegida; y
b) los nombres de dominio que, en el momento de realizar el pedido, parezcan libres y/o disponibles, podrían no serlo en realidad, ya que, a título enunciativo y no limitativo, ya se encuentran en proceso de registro por parte de terceros, aunque aún no figuren en las bases de datos de la autoridad de registro competente.

5.2 El Servicio se activará en el plazo que requiera la disponibilidad de los recursos de hardware y, en cualquier caso, en el menor tiempo posible. Queda entendido que los plazos para la activación del Servicio, en su caso, deben considerarse meramente orientativos. El Cliente está obligado a cumplir con las obligaciones que le correspondan para la activación del Servicio; los posibles retrasos debidos a la inacción del Cliente no serán imputables a Aruba. En cualquier caso, se informará al Cliente de cualquier retraso en la activación del Servicio.
5.3 En cualquier caso en que el nombre de dominio, registrado y/o mantenido en la Autoridad de Registro competente a través de los servicios prestados por otro proveedor, sea transferido por este a Aruba, las operaciones de transferencia se llevarán a cabo según las modalidades, los plazos y las limitaciones previstas en la página https://guide.hosting.aruba.it/domini/trasferimento-e-modifica-domini.aspx. A este respecto, sin perjuicio de lo previsto en los artículos 9.6 y 9.10 siguientes, el Cliente exime desde este momento a Aruba de toda responsabilidad por los posibles daños, directos o indirectos, de cualquier naturaleza y tipo, sufridos o que se puedan sufrir a causa de dicha transferencia, tales como, a título meramente ilustrativo, la pérdida o el deterioro total o parcial de datos, información o contenidos introducidos o tratados por el propio Cliente a través de los Servicios, la interrupción total o parcial del Servicio, o los daños derivados de la falta de visibilidad de los contenidos que anteriormente figuraban en el propio nombre de dominio.
5.4 El Servicio se prestará hasta la fecha de vencimiento del Contrato. Al acercarse dicha fecha, Aruba, a título meramente de cortesía y, por lo tanto, sin asumir con ello ninguna obligación frente al Cliente, se reserva el derecho de enviar a los contactos indicados por el

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.º 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.º de IVA 01573850516 | **N.º de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

Cliente en el momento de realizar el pedido o de la prestación del servicio (incluidas las direcciones de correo electrónico asociadas o creadas a través del Servicio) avisos de próximo vencimiento.
5**.5** El Cliente tiene derecho a adquirir, mediante el correspondiente pedido y el pago del importe correspondiente, uno o varios de los Servicios Opcionales indicados en la página web https://hosting.aruba.it. Queda entendido que los Servicios Opcionales, independientemente del momento de su activación, tienen la misma fecha de vencimiento que el Servicio principal al que están asociados, a excepción del Servicio adicional «Budget rankingCoach» de Web Marketing, cuyo vencimiento es «por consumo» y finaliza cuando se agotan los recursos disponibles. La prestación de los Servicios Opcionales se rige y regula por las presentes Condiciones Generales y por las Políticas de uso disponibles en el sitio web https://hosting.aruba.it. Sin perjuicio de lo previsto en los artículos 6.2, 6.4 y 7.8, los servicios adicionales de correo electrónico certificado (PEC), los servicios de , los servicios de marketing web y el servicio WordPress gestionado se rigen, respectivamente, por las disposiciones de la presente sección de las Condiciones y por las de la sección correspondiente que figura a continuación.
5.6 El Cliente podrá solicitar la modificación del Servicio, dentro de las soluciones posibles indicadas en la página web https://www.aruba.it/listino-modifiche-servizio.aspx, asegurándose de realizar, con carácter previo y a su cargo, una copia adecuada de los datos y del material tratado a través del Servicio objeto de la solicitud de modificación. Tras la modificación, no se garantiza la recuperación de los contenidos tratados por el Cliente a través del Servicio modificado.
5.7 Queda expresamente entendido que Aruba no está sujeta a ninguna obligación general de vigilancia, por lo que no controla ni supervisa los comportamientos o actos realizados por el Cliente a través del Servicio, ni controla ni supervisa la información, los datos o los contenidos tratados de cualquier forma por el Cliente o por sus encargados o colaboradores mediante el propio Servicio; en cualquier caso, Aruba es y sigue siendo ajena a las actividades que el Cliente lleva a cabo con total autonomía al acceder de forma remota a través de Internet mediante las credenciales de acceso al Servicio. En cualquier caso, una vez que el Cliente ha accedido a los Servicios, es el único responsable, en virtud del Decreto Legislativo 196/03 y del Reglamento (UE) 2016/679, del tratamiento de los datos que se introduzcan y/o traten a través del Servicio.
5.8 Aruba no asumirá, en ningún caso, responsabilidad alguna por la información, los datos o los contenidos introducidos, transmitidos o, en cualquier caso, tratados por el Cliente a través del Servicio, ni, en general, por el uso que este haga del citado Servicio, y se reserva el derecho a adoptar cualquier iniciativa y medida para la protección de sus derechos e intereses, incluida la comunicación a las partes implicadas de los datos necesarios para permitir la identificación del Cliente.
5.9 Para el servicio Aruba Drive, Aruba pone a disposición del Cliente un espacio de almacenamiento de 1 (un) gigabyte (GB), así como los posibles aumentos posteriores, sin costes adicionales, que se incrementará automáticamente, en caso de agotarse, mediante bloques sucesivos de 1 (un) gigabyte (GB).
El espacio puesto a disposición del Cliente se adapta dinámicamente al uso real del servicio y puede aumentarse en caso de necesidad o reducirse, exclusivamente en caso de falta de uso, siempre en unidades de 1 (un) gigabyte (GB).
Cualquier expresión del tipo «espacio ilimitado» indica exclusivamente la posibilidad de un aumento progresivo del espacio puesto a disposición en los términos descritos anteriormente y no implica la disponibilidad de un espacio sin límites físicos ni técnicos.

5bis. Funcionalidades de inteligencia artificial en el correo web

5 bis.1 Definiciones

Cuando se mencionen en el Contrato los términos que figuran a continuación, se entenderán con el siguiente significado:

Funcionalidades de IA: las funcionalidades del Servicio de correo web basadas en sistemas de inteligencia artificial puestas a disposición por el Proveedor, que en la fase inicial consisten, a título enunciativo y no limitativo, en:
• ayuda a la redacción;
• resumen de contenidos textuales;
• traducción de contenidos textuales.
Sistema de IA: el sistema de inteligencia artificial integrado en el Servicio de correo web, prestado a través de la plataforma tecnológica interna del Proveedor, capaz de procesar entradas de texto proporcionadas por el usuario y de generar salidas de texto de forma automatizada.
Entrada: cualquier texto, instrucción, contenido, dato o solicitud introducida por el usuario con el fin de utilizar las Funcionalidades de IA.
Resultado: cualquier contenido generado, sugerido, reelaborado, resumido o traducido por el sistema de IA a partir de las entradas del usuario.

5bis.2 Objeto

Aruba pone a disposición, dentro del servicio de correo electrónico Webmail, funcionalidades basadas en modelos de inteligencia artificial generativa (en adelante, también «Funcionalidades de IA») que, a petición del usuario, permiten generar, corregir, reelaborar, resumir y traducir textos de mensajes, así como elaborar respuestas a mensajes o conversaciones de correo electrónico. Las Funcionalidades de IA están incluidas en el servicio Business Mail y su uso es opcional. Las funcionalidades y los idiomas disponibles se describen en las Especificaciones técnicas de las Funcionalidades de IA, publicadas en el siguiente enlace: https://guide.aruba.it/doc/jcr:2fe0e3d5-17c9-4156-b3ac-faabda0ddc45/webmail_assistant.cbca3552f34428bc2a3de38fbd4dd130.pdfwebmail_assistant.pdf, que forman parte integrante del Contrato de conformidad con el art. 2 de la Sección I.

Aruba se reserva el derecho a introducir, modificar, actualizar, sustituir, limitar, suspender o eliminar, en cualquier momento, una o varias Funcionalidades de IA, incluso en relación con la evolución tecnológica, la disponibilidad de las infraestructuras, las necesidades organizativas, de seguridad, normativas o de mercado, sin que ello constituya un incumplimiento contractual ni otorgue al Cliente derecho alguno a indemnizaciones, reembolsos o indemnizaciones, sin perjuicio de lo previsto en la normativa imperativa aplicable.
Las características técnicas, los límites de uso, las modalidades operativas y las funcionalidades de IA disponibles se rigen por las presentes Condiciones, las Especificaciones Técnicas y las Guías publicadas por Aruba, que forman parte integrante del Contrato.
Aruba podrá modificar en cualquier momento el modelo de inteligencia artificial utilizado, los algoritmos, las modalidades de procesamiento de las entradas, los parámetros de funcionamiento y las características de las salidas por motivos técnicos, organizativos, de seguridad, normativos o de evolución tecnológica.

5bis.3 Naturaleza y funcionamiento de las funcionalidades de IA

Las Funcionalidades de IA consisten en herramientas de procesamiento automatizado de contenidos textuales, aptas para recibir, procesar y tratar instrucciones, solicitudes, textos, datos y otros contenidos introducidos o seleccionados por el Cliente y/o por los usuarios autorizados por este último en el marco del Servicio Business Mail/Webmail (en adelante, las «Entradas»), con el fin de generar, reelaborar, sintetizar o traducir contenidos textuales (en adelante, los «Resultados»).
El Cliente reconoce y acepta que:
a) los Resultados son generados automáticamente por el sistema a partir de las Entradas y de las instrucciones impartidas por el usuario;
b) el funcionamiento de las Funcionalidades de IA no implica una verificación, validación, aprobación o revisión previa por parte de Aruba de cada uno de los Resultados;
c) las Funcionalidades de IA se ponen a disposición como apoyo operativo para la redacción, síntesis y traducción de contenidos, y no están destinadas a sustituir evaluaciones, controles o decisiones humanas; d) las características, capacidades, condiciones de funcionamiento, modalidades de activación, límites técnicos y funcionales, así como las instrucciones para el uso correcto de las Funcionalidades de IA, se indican en las Especificaciones técnicas, en las Guías y en las Políticas de uso de los servicios de Aruba, a disposición del Cliente según las modalidades previstas en el Contrato.
Aruba se encargará de indicar, de forma adecuada al contexto de uso, que el Cliente está interactuando con las Funcionalidades de IA, de conformidad con la normativa aplicable.

5bis.4 Documentación técnica, instrucciones y actualizaciones

El Cliente se compromete a utilizar las Funcionalidades de IA de conformidad con el Contrato, las presentes Condiciones, las Especificaciones técnicas, las Guías, las instrucciones de uso y las Políticas de uso de los servicios de Aruba, así como con la normativa aplicable.
Las Especificaciones técnicas, las Guías, las instrucciones de uso y las Políticas de uso de los servicios de Aruba constituyen parte integrante y sustancial del Contrato. Aruba podrá actualizarlas, incluso con el fin de:
a) introducir, modificar, limitar, suspender o retirar Funcionalidades de IA;
b) adaptar el Servicio a necesidades técnicas, organizativas, de seguridad, de prevención de abusos, de protección de datos personales o de cumplimiento normativo;
c) definir requisitos adicionales, límites cuantitativos, límites de uso, modalidades de acceso o características técnicas de las funcionalidades de IA;
d) incorporar modificaciones de la normativa aplicable, de las instrucciones de las autoridades competentes o de las normas técnicas aplicables.
Quedan sin perjuicio las disposiciones de las Condiciones generales en materia de modificaciones contractuales y, en su caso, se mantienen los derechos inderogables que la ley reconoce al Cliente.
Aruba podrá modificar en cualquier momento la arquitectura técnica del Servicio, los modelos de inteligencia artificial utilizados, los algoritmos, los parámetros de funcionamiento, las modalidades de procesamiento de las entradas, las características de las salidas, así como los límites cuantitativos o cualitativos de uso de las Funcionalidades de IA, siempre que ello resulte conveniente o necesario por motivos técnicos, organizativos, de seguridad, de cumplimiento normativo o de mejora del Servicio.

5bis.5 Transparencia y papel del Cliente en el uso de las Funcionalidades de IA

El Cliente reconoce que los resultados pueden generarse, modificarse, resumirse o traducirse de forma artificial mediante las Funcionalidades de IA.
En caso de que el Cliente utilice las Funcionalidades de IA en el marco de su actividad empresarial, profesional u organizativa, actuará, siempre que se cumplan los requisitos previstos por la normativa aplicable, en calidad de implementador del sistema de inteligencia artificial y será responsable del cumplimiento de las obligaciones que le puedan corresponder en relación con el uso del sistema y la difusión de los resultados.
En particular, el Cliente está obligado a verificar si, en relación con su uso específico de las Funcionalidades de IA, existen obligaciones de información o transparencia frente a destinatarios, usuarios, clientes, empleados, colaboradores u otros terceros.
En caso de que el Cliente utilice Resultados generados o manipulados artificialmente mediante las Funcionalidades de IA para publicar textos con el fin de informar al público sobre cuestiones de interés público, el Cliente estará obligado a realizar las comunicaciones y a facilitar las indicaciones que, en su caso, exija la normativa aplicable, sin perjuicio de lo previsto en dicha normativa en caso de revisión humana, control editorial y responsabilidad editorial sobre el contenido publicado.

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.º 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.º de IVA 01573850516 | **N.º de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

5bis.6 Advertencias, límites intrínsecos y verificación de los resultados

El Cliente reconoce y acepta que los Resultados:
a) se generan automáticamente a partir de los datos de entrada facilitados;
b) pueden contener errores, omisiones, imprecisiones, ambigüedades, inexactitudes, información incompleta, desactualizada, no pertinente o inadecuada para el fin específico que persigue el Cliente;
c) pueden no reflejar todas las circunstancias relevantes, las fuentes disponibles, la normativa vigente, las actualizaciones normativas o la situación concreta a la que se refieren;
d) no están garantizados por Aruba en cuanto a su corrección, integridad, veracidad, fiabilidad, actualidad, originalidad, idoneidad para un fin específico o conformidad con las expectativas del Cliente.
Las Funcionalidades de IA no proporcionan ni sustituyen opiniones, asesoramientos, certificaciones, evaluaciones o servicios profesionales, incluidos, a título meramente ilustrativo, servicios u opiniones de carácter jurídico, fiscal, contable, financiero, sanitario, médico, técnico, de ingeniería, informático, de seguros o de cumplimiento normativo.
Por lo tanto, el Cliente está obligado a verificar, antes de utilizar, transmitir, publicar, comunicar o basarse en los Resultados:
a) la exactitud, corrección, exhaustividad y actualidad de los resultados;
b) la adecuación de los Resultados a sus propias necesidades y a los fines concretos que persigue;
c) la conformidad de los Resultados con la normativa aplicable, las disposiciones contractuales y las Políticas de uso de los servicios de Aruba;
d) el respeto de los derechos de terceros, incluidos los derechos de propiedad intelectual, los derechos de la personalidad, la confidencialidad y la protección de los datos personales.
El Cliente reconoce y acepta que las Funcionalidades de IA constituyen herramientas tecnológicas en continua evolución y que su comportamiento, modalidades de funcionamiento, características técnicas, prestaciones y resultados generados pueden variar con el tiempo, incluso sin que el Cliente haya solicitado modificaciones, como consecuencia de la evolución de la tecnología, de las actualizaciones del Servicio o de las infraestructuras utilizadas.

5bis.7 Obligaciones del Cliente y usos prohibidos

El Cliente se compromete a utilizar las Funcionalidades de IA exclusivamente para los fines, según las modalidades y dentro de los límites descritos en el Contrato, en las Especificaciones técnicas, en las Guías, en las instrucciones de uso y en las Políticas de uso de los servicios de Aruba.
Queda prohibido al Cliente, directa o indirectamente, incluso a través de sujetos autorizados al uso del Servicio:
a) utilizar las Funcionalidades de IA con fines ilícitos, fraudulentos, abusivos, engañosos, lesivos, discriminatorios, perjudiciales o, en cualquier caso, contrarios a la normativa aplicable;
b) utilizar las Funcionalidades de IA infringiendo la normativa aplicable en materia de inteligencia artificial, protección de datos personales, comunicaciones electrónicas, propiedad intelectual, secretos comerciales, competencia, protección de los consumidores, derechos de la personalidad u otros derechos de terceros;
c) utilizar los Resultados sin una verificación previa e independiente de su exactitud, exhaustividad, idoneidad y conformidad con la normativa aplicable;
d) introducir en las Funcionalidades de IA datos de entrada respecto a los cuales el Cliente no disponga de todos los derechos, títulos, consentimientos, autorizaciones u otra base jurídica adecuada;
e) utilizar las Funcionalidades de IA para generar, procesar, difundir o transmitir contenidos ilícitos, difamatorios, lesivos, engañosos, contrarios a las buenas costumbres, que infrinjan obligaciones de confidencialidad o que, en cualquier caso, vulneren los derechos de terceros;
f) utilizar las Funcionalidades de IA para eludir límites técnicos, medidas de seguridad, restricciones de acceso, limitaciones cuantitativas u otras medidas adoptadas por Aruba para el correcto funcionamiento y la seguridad del Servicio;
g) utilizar las Funcionalidades de IA para fines distintos de los previstos en las Especificaciones técnicas o incompatibles con la naturaleza y las funcionalidades del Servicio.
El Cliente seguirá siendo, en todo caso, el único responsable del uso de las credenciales de acceso, las entradas, las salidas y el Servicio Business Mail/Webmail por su parte, por parte de sus empleados, colaboradores, usuarios autorizados y de cualquier persona que acceda al Servicio mediante las credenciales de acceso del Cliente.

5bis.8 Entradas, salidas, datos y contenidos del Cliente

El Cliente seguirá siendo el único responsable de las entradas introducidas, seleccionadas, transmitidas o tratadas de cualquier otra forma mediante las funcionalidades de IA, así como de las salidas posteriormente utilizadas, modificadas, publicadas, transmitidas, comunicadas o difundidas.
Aruba no asume, en ningún caso, responsabilidad alguna por la información, los datos, los contenidos, las entradas y las salidas introducidas, generadas, procesadas, transmitidas, difundidas o tratadas de cualquier otra forma por el Cliente a través de las Funcionalidades de IA y/o del Servicio Business Mail/Webmail.
El Cliente reconoce que el uso de las Funcionalidades de IA puede implicar el tratamiento de contenidos presentes en los mensajes, en los borradores o en otros elementos del Servicio Business Mail/Webmail seleccionados o introducidos por el Cliente. Por lo tanto, el Cliente se compromete a no utilizar las Funcionalidades de IA para tratar datos o contenidos que infrinjan la normativa aplicable, los derechos de terceros o las obligaciones de confidencialidad a las que esté sujeto.

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.º 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.º de IVA 01573850516 | **N.º de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

En caso de que Aruba trate datos personales por cuenta del Cliente en el marco de la prestación de las Funcionalidades de IA, se aplicarán las disposiciones en materia de protección de datos personales previstas en el Contrato y, en particular, la normativa relativa al nombramiento de Aruba como Encargado del tratamiento y/o Subencargado del tratamiento, cuando proceda.

5bis.9 Naturaleza de la obligación, disponibilidad y limitación de responsabilidad

Las Funcionalidades de IA son proporcionadas por Aruba «tal cual» («as is») y «según disponibilidad» («as available»), dentro de los límites de las características técnicas del Servicio, de las Especificaciones técnicas y de la normativa aplicable.
Aruba no garantiza que cada Funcionalidad de IA permanezca disponible de forma permanente, inalterada o compatible con todas las configuraciones del Servicio Business Mail/Webmail, ni con todos los navegadores, dispositivos o sistemas operativos utilizados por el Cliente.
La obligación asumida por Aruba en relación con las Funcionalidades de IA es una obligación de medios y no de resultado. Aruba se compromete a poner a disposición las Funcionalidades de IA de acuerdo con las características técnicas previstas en la documentación contractual y técnica aplicable, pero no garantiza:
a) la disponibilidad ininterrumpida, continua o sin errores de las funcionalidades de IA;
b) la generación de resultados adecuados para un fin específico o que se ajusten a las expectativas del Cliente;
c) la corrección, integridad, precisión, actualidad, licitud, fiabilidad, originalidad o utilidad de los resultados;
d) la ausencia de errores, omisiones, resultados inesperados, interpretaciones inexactas o traducciones incorrectas;
e) la consecución de resultados económicos, comerciales, profesionales, organizativos o de cualquier otra índole mediante el uso de las Funcionalidades de IA.
En la medida máxima permitida por la normativa aplicable, Aruba no se hará responsable de los daños, costes, pérdidas, perjuicios, reclamaciones o consecuencias que se deriven, directa o indirectamente:
a) del uso o del no uso de los resultados;
b) de la publicación, comunicación, difusión, transmisión o aplicación de los Resultados por parte del Cliente;
c) de la confianza depositada por el Cliente o por terceros en los Resultados;
d) la inexactitud, incompletitud, falta de actualidad, irrelevancia o inadecuación de los Resultados;
e) del uso de las Funcionalidades de IA que infrinja el Contrato, las Políticas de uso de los servicios de Aruba, las Especificaciones técnicas o la normativa aplicable;
f) de los datos de entrada introducidos por el Cliente que infrinjan derechos de terceros, obligaciones de confidencialidad o la normativa en materia de protección de datos personales.
Queda sin perjuicio, en cualquier caso, lo previsto en las Condiciones generales en materia de limitación de responsabilidad de Aruba. Cuando sea aplicable, también quedan sin perjuicio los derechos inderogables reconocidos por la ley al Cliente que tenga la condición de consumidor; en particular, no pueden excluirse ni limitarse las vías de recurso del consumidor en caso de incumplimiento total, parcial o incorrecto por parte del profesional.

5bis.10 Suspensión, limitación e interrupción de las funcionalidades de IA

Sin perjuicio de lo previsto en las Condiciones Generales en materia de suspensión y/o resolución del Contrato, Aruba se reserva el derecho a limitar, suspender o interrumpir, de forma temporal o definitiva, total o parcialmente, el acceso a las Funcionalidades de IA, incluso sin previo aviso, cuando sea necesario u oportuno por motivos de seguridad, protección de los derechos de terceros, prevención de abusos, cumplimiento de obligaciones legales o solicitudes de la autoridad competente.
A título enunciativo, Aruba podrá limitar, suspender o interrumpir las Funcionalidades de IA en caso de:
a) incumplimiento de las presentes Condiciones, de las Condiciones generales, de las Especificaciones técnicas, de las Guías o de las Políticas de uso de los servicios de Aruba;
b) uso ilícito, abusivo, fraudulento, perjudicial o no autorizado de las Funcionalidades de IA;
c) uso susceptible de comprometer la seguridad, la integridad, la disponibilidad o el correcto funcionamiento del Servicio o de la infraestructura de Aruba;
d) obligaciones derivadas de la normativa aplicable o de medidas, solicitudes o instrucciones de autoridades judiciales, administrativas o de supervisión;
e) necesidades de mantenimiento, actualización, corrección, protección o evolución técnica del Servicio;
f) el rebasamiento de los límites técnicos, cuantitativos, funcionales o de uso previstos en el Contrato, en las Especificaciones técnicas o en la Lista de precios.
La limitación, suspensión o interrupción de las Funcionalidades de IA en virtud del presente artículo no confiere al Cliente derecho alguno a indemnizaciones, reembolsos o compensaciones, salvo lo previsto de forma imperativa por la normativa aplicable.

5bis.11 Indemnización

El Cliente se compromete a eximir de responsabilidad y a mantener indemne a Aruba, a sus administradores, empleados, colaboradores, sucesores y encargados frente a cualquier reclamación, demanda, acción, sanción, impugnación, daño, coste, carga o gasto, incluidos los gastos legales razonables, que se deriven o estén relacionados con:
a) los datos introducidos, seleccionados, tratados, transmitidos o difundidos por el Cliente a través de las Funcionalidades de IA;
b) los resultados utilizados, publicados, comunicados, transmitidos o difundidos por el Cliente;
c) el uso de las Funcionalidades de IA que no se ajuste al Contrato, a las Especificaciones técnicas, a las Guías, a las Políticas de uso de los servicios de Aruba o a la normativa aplicable;

d) la violación de derechos de terceros, incluidos los derechos de propiedad intelectual, los derechos de la personalidad, los secretos comerciales, las obligaciones de confidencialidad y la normativa en materia de protección de datos personales;
e) incumplimiento por parte del Cliente de las obligaciones de transparencia, información o etiquetado que puedan ser aplicables en relación con el uso o la difusión de resultados generados o manipulados mediante inteligencia artificial.

5bis.12 Propiedad intelectual

5bis.12.1 – Titularidad de Aruba sobre el Servicio

Aruba conserva la titularidad exclusiva de todos los derechos de propiedad intelectual e industrial relativos al Servicio y a las Funcionalidades de IA, incluidos, a título enunciativo y no limitativo, el software, la plataforma, la arquitectura tecnológica, los modelos, los conocimientos técnicos, los componentes tecnológicos, las integraciones y cualquier desarrollo o personalización realizada por Aruba en el marco del Servicio. Ninguna disposición del presente Contrato implica la cesión, la transferencia o la concesión de licencia al Cliente de los derechos de propiedad intelectual o industrial de Aruba, salvo los derechos de uso del Servicio dentro de los límites y según las modalidades previstas en el Contrato.

5bis.12.2 – Resultados generados por las Funcionalidades de IA

Los resultados generados mediante el uso de las Funcionalidades de IA se ponen a disposición del Cliente para su uso lícito dentro de los límites permitidos por la normativa aplicable, incluida la normativa en materia de derechos de autor, y sin perjuicio de los términos y condiciones de los terceros proveedores de los modelos de inteligencia artificial que puedan estar integrados en el Servicio.
El Cliente reconoce y acepta que:
a) los resultados pueden no ser únicos y que también pueden generarse contenidos similares o idénticos para otros usuarios del Servicio;
b) Aruba no garantiza la originalidad de los resultados ni la ausencia de derechos de terceros sobre los mismos;
c) corresponde exclusivamente al Cliente verificar, antes de cualquier uso, publicación, comunicación, difusión o explotación de los Resultados, la conformidad de estos con la normativa aplicable en materia de propiedad intelectual, derechos de autor, derechos afines y derechos de terceros en general;
d) Aruba no asume responsabilidad alguna por las infracciones de los derechos de propiedad intelectual u otros derechos de terceros que se deriven del uso de los Resultados por parte del Cliente.

5bis.12.3 – Datos de entrada del Cliente y licencia de uso a favor de Aruba

El Cliente conserva la titularidad de los datos, los contenidos y cualquier otro elemento facilitado como «Input» a las Funcionalidades de IA en el marco de la utilización del Servicio.
Al transmitir las entradas a las Funcionalidades de IA, el Cliente concede a Aruba una licencia no exclusiva, gratuita, limitada en el tiempo a la duración del Contrato y en cuanto a sus fines, necesaria para utilizar, almacenar, procesar y tratar dichas entradas exclusivamente con los siguientes fines:
a) la prestación del Servicio y de las Funcionalidades de IA al Cliente;
b) la generación de los resultados solicitados por el Cliente;
c) realización de actividades de mantenimiento, asistencia técnica, seguridad y optimización del Servicio, dentro de los límites estrictamente necesarios.
Queda expresamente excluido que Aruba pueda utilizar los datos de entrada del Cliente con fines de entrenamiento, modificación, mejora, recualificación o reutilización de los modelos de inteligencia artificial, salvo acuerdo escrito específico en contrario con el Cliente.

5bis.12.4 – Responsabilidad del Cliente respecto a los derechos de terceros relacionados con los datos de entrada y los resultados

El Cliente es el único responsable del respeto de los derechos de propiedad intelectual, los derechos de autor, los derechos afines y cualquier otro derecho de terceros en relación con:
a) a los datos de entrada facilitados a las Funcionalidades de IA, respecto a los cuales el Cliente declara y garantiza que dispone de todos los derechos, títulos, autorizaciones y consentimientos necesarios para facilitarlos, procesarlos y transmitirlos en el marco del Servicio;
b) al uso, la publicación, la comunicación, la difusión o la explotación de los resultados generados por las Funcionalidades de IA.
El Cliente se compromete a eximir de responsabilidad y a indemnizar a Aruba por cualquier reclamación, acción, impugnación, daño, sanción, coste o gasto que se derive o esté relacionado con infracciones de los derechos de propiedad intelectual u otros derechos de terceros relativos a los datos de entrada facilitados por el Cliente o al uso de los resultados por parte de este.

5bis.13 Modelos de inteligencia artificial, tratamiento de datos y seguridad

5bis.13.1 – Modelos de inteligencia artificial integrados en el Servicio

Las Funcionalidades de IA pueden integrar modelos de inteligencia artificial, incluidos modelos de código abierto o desarrollados por terceros, instalados y gestionados exclusivamente en los centros de datos de Aruba de conformidad con las normas de seguridad aplicables.
Los modelos de inteligencia artificial utilizados en el marco de las Funcionalidades de IA no prevén, durante la fase de procesamiento, comunicaciones ni intercambios de datos con terceros externos, incluidos los proveedores o los creadores originales de dichos modelos. El tratamiento de los datos de entrada y la generación de los resultados tienen lugar exclusivamente dentro de la infraestructura tecnológica de Aruba, sin transmisión de datos a terceros.

5bis.13.2 – Exclusión del entrenamiento con los datos del Cliente

El Servicio no prevé actividades de entrenamiento, recualificación, modificación o mejora de los modelos de inteligencia artificial mediante los datos, las entradas, las salidas o cualquier otro contenido introducido o generado por el Cliente en el marco del uso de las Funcionalidades de IA.
Aruba no utilizará los datos, las entradas ni los resultados del Cliente con fines de entrenamiento, mejora, reutilización o cualquier otro fin relacionado con el desarrollo de los modelos de IA, ni los pondrá a disposición de terceros para dichos fines.

5bis.13.3 – Tratamiento de datos personales y seguridad

Los datos personales que puedan estar presentes en las entradas o que se traten en el marco del uso de las Funcionalidades de IA son tratados por Aruba en calidad de responsable del tratamiento y/o subresponsable del tratamiento, de conformidad con lo previsto en el artículo 6 de las presentes Condiciones en materia de designación como responsable del tratamiento y de acuerdo con la normativa aplicable en materia de protección de datos personales.
Aruba aplica, en el marco de la prestación del Servicio y de las Funcionalidades de IA, medidas técnicas y organizativas adecuadas para garantizar la seguridad, la confidencialidad y la integridad de los datos tratados, de conformidad con la normativa aplicable y con las normas de seguridad adoptadas por Aruba.
El Cliente se compromete a no introducir en las Funcionalidades de IA datos personales de terceros sin una base jurídica adecuada y sin haber cumplido previamente con las obligaciones de información y, en su caso, de obtención del consentimiento previstas en la normativa aplicable en materia de protección de datos personales.

5bis.13.4 – Relación con los terceros proveedores de los modelos de IA

En la medida en que las Funcionalidades de IA incorporen modelos de inteligencia artificial desarrollados por terceros, los términos y condiciones de uso de dichos proveedores, incluidas las posibles limitaciones de uso, las prohibiciones y las condiciones de licencia, se aplicarán en la medida de su competencia y se mantendrán sin perjuicio de las presentes Condiciones.
Aruba se encargará de poner a disposición del Cliente, según las modalidades previstas en el Contrato, la información necesaria sobre las condiciones de uso de los modelos de terceros que puedan estar integrados en el Servicio, en la medida en que dicha información sea relevante para el correcto uso del Servicio por parte del Cliente.

5bis.14 Requisito de mayoría de edad
El uso de las Funcionalidades de IA está reservado exclusivamente a personas que hayan cumplido los dieciocho años de edad.
El Cliente, al activar y utilizar las Funcionalidades de IA, declara y garantiza:
a) que ha cumplido los dieciocho años de edad o, en caso de que actúe en nombre y por cuenta de una persona jurídica o de una entidad, que es titular de los poderes de representación necesarios y que está autorizado para celebrar el Contrato y aceptar las presentes Condiciones en nombre y por cuenta de la persona representada;
b) que no permitirá el uso de las Funcionalidades de IA a menores de edad;
c) que no utilizará las Funcionalidades de IA para recabar, tratar o procesar datos personales de menores en contravención de la normativa aplicable en materia de protección de datos personales, incluidas las disposiciones aplicables en materia de consentimiento para el tratamiento de los datos personales de menores.
El incumplimiento del requisito establecido en el presente artículo constituye un incumplimiento contractual y da derecho a Aruba a suspender o rescindir el Contrato de conformidad con las presentes Condiciones.

5bis.15 Duración de las Funcionalidades de IA y extinción

Las Funcionalidades de IA tienen una duración igual a la del Servicio Business Mail/Webmail al que están asociadas, salvo que se indique lo contrario en el Formulario de pedido, en la Lista de precios, en las Especificaciones técnicas o en otras condiciones contractuales aplicables.
Tras la extinción, por cualquier causa, del Servicio Business Mail/Webmail, o en caso de cese o supresión de las Funcionalidades de IA, el Cliente ya no podrá acceder a las funciones correspondientes. El Cliente seguirá siendo, en todo caso, responsable de realizar, antes de la extinción del Servicio, la copia de seguridad, la exportación y la conservación de sus propios datos, contenidos e información, de conformidad con lo previsto en las Condiciones generales.

Queda entendido que Aruba no está obligada a conservar, restaurar ni volver a poner a disposición del Cliente entradas, salidas, borradores, contenidos u otros datos más allá de los plazos previstos en las Condiciones generales y en las Especificaciones técnicas aplicables. Por lo tanto, el Cliente está obligado a realizar una copia de seguridad completa de los datos, la información y los contenidos introducidos y/o tratados a través del Servicio.

5bis.16 Prevalencia de la normativa especial

En todo lo que no se regule expresamente en el presente artículo, se aplicarán las Condiciones Generales, las Especificaciones Técnicas, las Guías, las Políticas de uso de los servicios de Aruba, el Formulario de pedido y los demás documentos contractuales aplicables al Servicio Business Mail/Webmail.
En caso de contradicción entre las disposiciones del presente artículo y el resto de condiciones contractuales, prevalecerán las disposiciones del presente artículo en lo que se refiere exclusivamente a la regulación de las Funcionalidades de IA.

6. Duración del contrato y renovación

6.1 El Contrato regula la prestación de los Servicios al Cliente a partir de la fecha de su formalización. El Contrato tiene una vigencia igual a la indicada en el Formulario de pedido y se renueva con la periodicidad allí indicada.
6.2 En caso de que el Cliente haya elegido la forma de pago con tarjeta de crédito o PayPal, el Servicio o los Servicios se renovarán tácitamente a su vencimiento por períodos sucesivos de un año, salvo que una de las partes envíe a la otra una notificación de rescisión por medios que acrediten su recepción efectiva y con un preaviso de al menos 15 (quince) días antes del vencimiento. En el momento de la renovación se aplicarán la lista de precios y las demás condiciones contractuales vigentes.
Con el fin de garantizar la continuidad de la prestación del servicio o servicios, Aruba solicitará a su entidad bancaria, con 7 (siete) días de antelación respecto a la fecha de vencimiento efectiva del servicio o servicios, que efectúe el pago a su favor del importe previsto para la renovación del servicio o servicios; en caso de que no se abone el importe previsto para uno o varios de los Servicios que deben renovarse, Aruba, sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado 6.7 siguiente, a título meramente de cortesía y, por lo tanto, sin asumir con ello ninguna obligación frente al Cliente, se reserva el derecho a volver a realizar dicha operación en los días siguientes previos al vencimiento del Servicio.
6.2.1 El Cliente reconoce y acepta expresamente, desde este momento y para el futuro, que, salvo comunicación en contrario por parte de Aruba, el Contrato se considerará automáticamente rescindido en caso de impago del importe adeudado por la renovación del Servicio a más tardar 2 (dos) días antes de su vencimiento, plazo que se considerará inamovible y esencial en favor y en interés de Aruba, sin perjuicio de lo dispuesto en el siguiente art. 6.7.
6.3 En caso de pago mediante un método distinto de la tarjeta de crédito o PayPal, o en los demás casos expresamente previstos por Aruba, el cliente podrá renovar el/los Servicio/s por períodos adicionales de un año antes de su vencimiento —preferiblemente al menos 15 (quince) días antes de dicha fecha— mediante la presentación de la solicitud correspondiente y el pago, según las modalidades y plazos establecidos en el art. 7, del importe previsto en la lista de precios vigente en el momento de la renovación. Sin perjuicio de lo anterior, el cliente también podrá renovar el/los servicio(s) incluso después de su vencimiento natural, recuperando el registro del dominio o dominios según las modalidades indicadas en el apartado 6.11 siguiente.
Una vez completado el procedimiento de renovación tal y como se ha descrito anteriormente, el servicio o los servicios se renovarán por el período de tiempo solicitado, con efecto a partir de la fecha de vencimiento de los mismos, incluso en el caso de que el procedimiento de renovación concluya después de su vencimiento natural.
6.4 El Cliente reconoce y acepta que los datos de su tarjeta de crédito, en caso de que se utilice para realizar el pago del servicio o servicios, serán almacenados por la entidad bancaria de Aruba para permitirle realizar, mediante el mismo medio de pago, el pago de cualquier otro servicio prestado por Aruba.
6.5 El Cliente reconoce y acepta, desde este momento, que podrá desactivar la renovación automática en cualquier momento a través del campo específico del Área de clientes y, en cualquier caso: i) eliminando y/o suprimiendo, siempre desde el Área de clientes, el código identificativo único de una o varias de sus tarjetas de crédito y/o una o varias cuentas de PayPal y/o ii) en el caso del pago denominado «PayPal», desactivando por su cuenta desde su propia cuenta de PayPal la opción que permite realizar pagos automáticos.
Una vez desactivada la renovación automática, el servicio o servicios solo podrán renovarse mediante el procedimiento ordinario previsto en el apartado 3 anterior; además, se aplicará la normativa a la que se refiere el apartado 4 siguiente.
El Cliente reconoce y acepta, desde este momento, que en el caso contemplado en el punto ii) del presente apartado, la operación se llevará a cabo de forma asíncrona.
6.**6** Sin perjuicio de lo dispuesto en los demás documentos que conforman el Contrato, el Cliente reconoce y acepta que, en la fecha de vencimiento de cada Servicio y, en cualquier caso, al término del Contrato por cualquier causa que sea, las Partes quedarán automáticamente liberadas de sus respectivas obligaciones; el Cliente reconoce y acepta que es su exclusiva responsabilidad obtener y conservar una copia de los datos y/o la información y/o los contenidos tratados a través del Servicio o Servicios, quedando entendido que, una vez finalizado el Contrato o vencido el Servicio, dichos datos y/o información y/o contenidos podrían dejar de ser recuperables.
Salvo que se disponga lo contrario en las Condiciones particulares, con referencia específica a los datos introducidos y/o tratados a través del Servicio, el Cliente reconoce y acepta que, una vez transcurrido infructuosamente el plazo de 30 (treinta) días a partir de la fecha de vencimiento del Contrato, los contenidos y/o la información introducidos y/o tratados por el Cliente a través del Servicio serán eliminados, quedando explícitamente excluida, desde este momento y para siempre, cualquier responsabilidad por parte de Aruba.
En cualquier caso, el Cliente exime, desde este momento y para el futuro, a Aruba de toda y cualquier responsabilidad por la posible pérdida o el daño total o parcial de los datos y/o la información y/o los contenidos introducidos y/o tratados por el propio Cliente a través del Servicio o Servicios. Queda a cargo exclusivo del Cliente la posible recuperación de los datos, la información y los contenidos introducidos o tratados por él mismo, previa reactivación del Servicio en cuestión, celebrando, si fuera necesario, un nuevo Contrato.

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.° 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.° de IVA 01573850516 | **N.° de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

6.7 En cualquier caso en que el nombre de dominio, registrado y/o mantenido en la Autoridad de Registro competente a través de los Servicios prestados por Aruba, se transfiera a otro proveedor antes de que venza el Servicio, el Contrato se considerará rescindido al término del procedimiento de transferencia, si este concluye en una fecha anterior a la de vencimiento; en caso contrario, se rescindirá en la fecha acordada inicialmente. Queda expresamente excluido cualquier reembolso por parte de Aruba al Cliente por el período de tiempo en el que no haya disfrutado del Servicio.
6.8 Queda entendido que, en cualquier caso, se desactivarán todos los servicios asociados al nombre de dominio (a título enunciativo, pero no limitativo: alojamiento web, correo electrónico y cualquier servicio opcional).
6.9 El Cliente, una vez vencido el plazo del servicio o servicios y dentro de los plazos establecidos por las respectivas autoridades competentes e indicados en la página web https://guide.hosting.aruba.it/home.aspx, podrá recuperar el registro del nombre de dominio o solicitar una nueva asignación del mismo, según las modalidades y condiciones indicadas por Aruba, abonando el importe correspondiente a todos los servicios que desee activar y los posibles importes adicionales necesarios para la recuperación del dominio ante la autoridad competente y que se indican en la página web https://hosting.aruba.it.
Queda sin perjuicio de lo previsto en el artículo 6.6 anterior.

7. Impresiones, modalidades y plazos de pago, garantías

7.1 Salvo que las Partes acuerden lo contrario de forma específica y por separado, el pago del importe correspondiente al Servicio, tal y como se indica en la Lista de precios, deberá ser efectuado por el Cliente en el momento del envío del Formulario de pedido y, en cualquier caso, antes de la activación del mismo.
7.2 Cada pago realizado por el Cliente llevará su propio número de identificación y, por cada uno de ellos, Aruba emitirá la factura correspondiente dentro del mes en que se haya efectuado. A todos los importes facturados se les aplicará el IVA correspondiente, el cual, junto con cualquier otro gravamen fiscal derivado de la ejecución del Contrato, correrá a cargo del Cliente. En cualquier caso, el Cliente exime desde este momento a Aruba de toda y cualquier responsabilidad derivada de las transacciones o pagos realizados.
7.3 El Cliente reconoce y acepta que:

a) El pago del precio del Servicio deberá efectuarse según las modalidades indicadas en el enlace https://guide.hosting.aruba.it/pagamenti/modalita-e-tempistiche-accredito.aspx; y
b) a efectos de determinar los plazos de activación, es su responsabilidad expresa y exclusiva elegir la forma de pago, teniendo en cuenta los plazos medios de tramitación de los pagos indicados en la página https://guide.hosting.aruba.it/pagamenti/modalita-e-tempistiche-accredito.aspx y, en consecuencia,
c) Es su obligación expresa y exclusiva proceder al pago del precio de la renovación del Servicio con la antelación suficiente para garantizar su continuidad y, en cualquier caso, antes de que este se desactive por vencimiento del Contrato, teniendo en cuenta a tal efecto también los plazos de tramitación de los pagos indicados en la letra b) del presente artículo.

7.4 El Cliente reconoce y acepta expresamente que la factura pueda remitírsele y/o ponerse a su disposición en formato electrónico.
7.5 El Cliente podrá utilizar los saldos de crédito que, por cualquier motivo, no se hayan imputado a ningún servicio, o bien para adquirir o renovar cualquier otro de los servicios prestados por Aruba. El cliente podrá ejercer esta facultad en un plazo máximo de 12 (doce) meses a partir de la fecha de abono de dichos créditos, siguiendo las modalidades indicadas en el enlace https://guide.hosting.aruba.it/pagamenti/utilizzo- credito-residuo.aspx. Una vez transcurrido sin efecto el plazo anteriormente indicado, sin que el cliente haya utilizado el crédito mencionado, este se considerará definitivamente adquirido y retenido por Aruba, y el cliente no podrá reclamar su devolución ni su utilización.
7.6 En caso de contratación del Servicio y/o de Servicios Opcionales en promoción gratuita, no se aplicarán, hasta la fecha de vencimiento respectiva, las disposiciones de las presentes Condiciones de Suministro relativas al pago de la contraprestación. El Servicio mencionado podrá renovarse según las modalidades indicadas en el artículo 6 anterior.
7.7 En virtud de valoraciones de conveniencia realizadas exclusivamente por Aruba, esta última se reserva el derecho a solicitar al Cliente, antes o después de la formalización del Contrato, la presentación de medios de garantía adecuados y/o modalidades y/o plazos de pago específicos para el cumplimiento de las obligaciones del Cliente derivadas del mismo.
7.8 El Cliente que desee pagar el Servicio y/o los Servicios Opcionales mediante tarjeta de crédito reconoce y acepta que la entidad bancaria indicada por Aruba almacene los datos de su tarjeta de crédito, los cuales podrán ser utilizados por el Cliente para efectuar el pago de cualquier otro servicio prestado por Aruba.

8. Retraso o impago

8.1 El Cliente no podrá presentar reclamaciones de ningún tipo si no ha procedido previamente a efectuar correctamente los pagos previstos en el Contrato y a facilitar la documentación correspondiente a Aruba.
8.2 En caso de que, por cualquier motivo, el pago del precio no sea válido o sea revocado o anulado por el Cliente, o bien no se haya ejecutado, confirmado o abonado a favor de la propia Aruba, esta última se reserva el derecho a suspender y/o interrumpir con efecto inmediato la activación y/o la prestación del Servicio, si ya se hubiera activado. Durante la suspensión del Servicio, sea cual sea la causa, el Cliente no podrá acceder a los datos, la información o los contenidos que haya introducido, transmitido o tratado de cualquier otra forma a través del Servicio.

9. Obligaciones y limitaciones de responsabilidad de Aruba

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.° 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.° de IVA 01573850516 | **N.° de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

9.1 Aruba garantiza al Cliente la prestación y el uso de los Servicios las 24 horas del día, los 7 días de la semana y los 365 días del año, de conformidad con lo previsto en las Especificaciones técnicas y en el Contrato.
9.2 Las obligaciones y responsabilidades de Aruba frente al Cliente son exclusivamente las definidas en el Contrato; por lo tanto, en cualquier caso de incumplimiento o incumplimiento imputable a Aruba, esta no responderá por un importe superior al abonado por el Cliente por el Servicio concreto, solicitado o renovado, afectado por el hecho perjudicial. Queda expresamente excluida, desde este momento y para siempre, cualquier otra indemnización o compensación al Cliente por daños directos o indirectos de cualquier naturaleza y tipo.
9.3 Aruba no realiza ninguna copia de seguridad específica de los datos, la información o los contenidos tratados por el Cliente a través del Servicio, salvo la copia de seguridad de todo el contenido de los dispositivos de almacenamiento que la propia Aruba, por precaución, realiza periódicamente con el fin de poder restablecer el Servicio en caso necesario; sin embargo, esto no exime al Cliente de realizar una copia de seguridad completa de los datos, la información y los contenidos que haya introducido o tratado a través del Servicio, ni de adoptar todas las medidas de seguridad necesarias para su protección. En cualquier caso, Aruba no ofrece garantía alguna en relación con el uso del Servicio en lo que respecta a la protección y conservación de los citados datos, información y contenidos, salvo que el Cliente active un servicio complementario específico. Incluso en el caso de que el Cliente haya adquirido el Servicio de copia de seguridad de Aruba, aunque dicho servicio reduzca el riesgo de pérdida de datos y facilite al Cliente la disponibilidad de una copia de los mismos, no se excluye la posibilidad de que dicha copia de seguridad, incluso por motivos de carácter técnico, no esté disponible en el momento en que el Cliente desee hacer uso de ella.
Queda entendido que, transcurrido el plazo de 30 (treinta) días a partir de la fecha de vencimiento del Contrato, a que se refiere el artículo 6 anterior, se eliminarán los contenidos y/o la información introducidos y/o tratados por el Cliente a través del Servicio.
9.4 Aruba no se considerará en ningún caso responsable del uso que se haga del Servicio en relación con situaciones críticas que impliquen, a título enunciativo, riesgos específicos para la seguridad de las personas, daños medioambientales, riesgos específicos relacionados con los servicios de transporte público, la gestión de instalaciones nucleares y químicas y de dispositivos médicos; en tales casos, Aruba se muestra dispuesta a evaluar y negociar con el Cliente un acuerdo específico *de «misión* crítica» con los respectivos SLA, si los hubiera.
9.5 Aruba no ofrece garantía alguna sobre la validez y eficacia, ni siquiera probatoria, del Servicio o de cualquier dato, información, mensaje, acto o documento asociado al mismo o que, de cualquier forma, se haya introducido, comunicado, transmitido, conservado o tratado mediante dicho Servicio:

a) cuando el Cliente pretenda utilizarlos o hacerlos valer en Estados u ordenamientos jurídicos distintos del italiano,
b) en lo que respecta a su confidencialidad y/o integridad (en el sentido de que cualquier violación de estas últimas es, por norma general, detectable por el Usuario o por el destinatario mediante el procedimiento de verificación correspondiente).

9.6 Aruba no asumirá, en ningún caso, responsabilidad alguna por la información, los datos y los contenidos introducidos o transmitidos y, en cualquier caso, tratados por el Cliente a través del Servicio, ni, en general, por el uso que este haga del citado Servicio, y se reserva el derecho a adoptar cualquier iniciativa y medida para la protección de sus derechos e intereses, incluida la comunicación a las partes implicadas de los datos necesarios para permitir la identificación del Cliente.
9.7 Queda entendido, y el Cliente lo reconoce y acepta, que Aruba no se hace responsable en modo alguno de los daños sufridos por el propio Cliente y/o por terceros, ya sea de forma directa o indirecta, como consecuencia del uso del Servicio.
9.8 En el caso de que el Cliente sea una Administración Pública, Aruba asume todas las obligaciones de trazabilidad de los flujos financieros a las que se refiere el artículo 3 de la Ley n.º 136, de 13 de agosto de 2010, y sus modificaciones e integraciones posteriores.
9.9 Aruba asume obligaciones de medios y no de resultado. Aruba no se hace responsable de ningún daño, directo o indirecto, sufrido por el Cliente como consecuencia de errores en los datos que este haya facilitado a Aruba ni, en ningún caso, de la no asignación del nombre de dominio a favor del Cliente, sea cual sea la causa. Aruba no garantiza que los Servicios solicitados por el Cliente se adapten perfectamente a fines concretos ni, en ningún caso, a las necesidades del mismo.
9.10 Aruba se compromete a garantizar el mejor funcionamiento posible del sistema, pero no asume responsabilidad alguna, ni frente al Cliente ni frente a terceros, por retrasos, fallos de funcionamiento, suspensión y/o interrupción en la prestación del Servicio debidos a causas ajenas a su responsabilidad, tales como, a título enunciativo y no limitativo:

a) casos fortuitos, catástrofes o fuerza mayor;
b) actos de terceros, incluidos los proveedores de Aruba;
c) mal funcionamiento o incumplimiento de las especificaciones de los dispositivos de conexión que el Cliente haya adquirido o, en cualquier caso, de aquellos que utilice;
d) manipulación o intervenciones en los servicios o en los equipos realizadas por el Cliente o por terceros no autorizados por Aruba;
e) averías y fallos de funcionamiento de los equipos y del software, ya sean propiedad de Aruba o de sus proveedores;

9.11 Queda entendido, y el Cliente lo reconoce y acepta, que Aruba no asume responsabilidad alguna, ni frente al Cliente ni frente a terceros, por las posibles medidas que la autoridad competente pueda adoptar directamente sobre el nombre de dominio ni por las consecuencias que dichas medidas puedan tener, a título enunciativo y no limitativo, en cuanto al uso del Servicio y/o a la visibilidad en Internet del sitio web correspondiente.

10. Obligaciones y derechos del Cliente

10.1 El Cliente tiene derecho a utilizar el Servicio las 24 horas del día, los 7 días de la semana y los 365 días del año, de conformidad con las Especificaciones técnicas y con lo indicado en el Contrato, y reconoce que, en cualquier caso de incumplimiento o incumplimiento imputable a Aruba, esta no responderá por un importe superior al abonado por el Cliente por el Servicio concreto —ya sea nuevo o

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.º 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.º de IVA 01573850516 | **N.º de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

renovado— afectado por el hecho perjudicial. Queda expresamente excluida, desde este momento y para siempre, cualquier otra indemnización o compensación al Cliente por daños directos o indirectos de cualquier naturaleza y tipo.

10.2.1 El Cliente garantiza, asimismo, de conformidad con el artículo 46 del DPR 445/2000 y sus modificaciones posteriores, que los datos y la información facilitados a los Proveedores a efectos de la celebración del Contrato son veraces, correctos y permiten su identificación, y se compromete a comunicar a los Proveedores cualquier modificación de los mismos, incluida la dirección de correo electrónico indicada en el formulario de pedido. Los Proveedores se reservan el derecho a verificar dichos datos y/o información, solicitando incluso documentos complementarios que el Cliente se compromete, desde este momento, a facilitar. En caso de que el Cliente, en el momento de la identificación, haya ocultado su verdadera identidad —incluso mediante el uso de documentos personales falsos—, haya declarado falsamente ser otra persona o, en cualquier caso, haya actuado de tal manera que comprometa el proceso de identificación, el Cliente reconoce y acepta que se le considerará responsable, incluso penalmente, por las declaraciones mendaces, el uso de documentación falsa o la suplantación de identidad, de conformidad con el artículo 494 del Código de Procedimiento Civil, y se le considerará asimismo el único responsable de todos los daños sufridos y que puedan sufrir los Proveedores y/o terceros como consecuencia de la inexactitud y/o falsedad de la información comunicada, asumiendo desde este mismo momento la obligación de eximir de responsabilidad y mantener indemnes a los Proveedores frente a cualquier posible reclamación, acción y/o solicitud de indemnización o resarcimiento por daños y perjuicios que pudiera presentar cualquier persona contra ellos.

10.2.2 En caso de que Aruba señale un error durante la emisión de la factura electrónica, el Cliente estará obligado a corregir los datos que se indiquen como faltantes o erróneos siguiendo el procedimiento facilitado por la propia Aruba y tal y como se describe con más detalle en el enlace https://guide.hosting.aruba.it/correzione-dati-fatturazione-scarto-fatture.aspx. En función de la lógica del Servicio, los datos de facturación, tal y como los haya actualizado el Cliente, podrían replicarse también en los datos de registro y/o en los datos del titular. Por lo tanto, Aruba no podrá considerarse responsable de posibles sanciones, pérdidas o daños derivados, directa o indirectamente, de retrasos o errores en la actualización de dichos datos, cuya responsabilidad recae exclusivamente en el Cliente.

10.3.1 El Cliente está obligado a comprobar, en un plazo de 15 (quince) días a partir de la fecha de activación de los Servicios, la exactitud de sus datos en la base de datos de la autoridad competente para la extensión elegida; en caso de que, dentro de dicho plazo, el Cliente no plantee ninguna objeción respecto a la exactitud de sus datos, estos se considerarán correctos.

g Queda reservada, en todo caso y en todo momento, la facultad de la autoridad competente para verificar la exactitud de los datos y datos de contacto facilitados por el cliente para el registro del nombre de dominio (datos del registrante) y la legitimidad de las solicitudes de modificación realizadas en relación con el mismo (el denominado «*trade process*»), incluso solicitando su confirmación directamente al Cliente y/o a las personas afectadas por la modificación mediante correo electrónico y, en caso de no recibir respuesta en el plazo concedido, suspender dicho nombre de dominio o anular la modificación realizada en relación con el mismo. El Cliente reconoce y acepta que, en caso de que la autoridad competente detecte datos inexactos, esta podrá proceder a la revocación del nombre de dominio.

10.4 El Cliente reconoce y acepta que el registro de un nombre de dominio implica la inclusión de sus datos personales en un registro de acceso público, según las modalidades previstas en las políticas de la autoridad competente para el ccTLD elegido por el Cliente, el cual se conserva en la Autoridad de Registro. Sin perjuicio de lo dispuesto en relación con el tratamiento de datos a que se refiere el artículo 5.7 anterior, el Cliente garantiza, en lo que respecta a los datos de terceros que él mismo trate durante la fase de solicitud y/o de uso del Servicio, que les ha facilitado previamente la información a la que se refiere el artículo 13 del Reglamento (UE) 2016/679 y que dispone de una base jurídica adecuada para el tratamiento. No obstante, queda entendido que el Cliente actúa, con respecto a dichos datos, como responsable autónomo del tratamiento y asume todas las obligaciones y responsabilidades relacionadas con el mismo, eximiendo a Aruba, de conformidad con el artículo 10.17 siguiente, de cualquier reclamación, pretensión o solicitud formulada por terceros, judicial o extrajudicialmente, en relación con dichos casos de tratamiento. En cualquier caso, una vez que el Cliente haya accedido al Servicio, será el único responsable, en virtud del Decreto Legislativo 196/03 y del Reglamento (UE) 2016/679, del tratamiento de los datos que se introduzcan y/o traten a través del propio Servicio.

10.5 El Cliente declara que posee todos los conocimientos técnicos necesarios para garantizar el uso, la administración y la gestión correctos del Servicio y, en cualquier caso, reconoce y acepta que el tratamiento de los datos, la información y/o los contenidos que él mismo realice a través del citado Servicio, así como su consiguiente difusión en Internet a través del propio Servicio, se llevan a cabo exclusivamente por su cuenta y riesgo y bajo su responsabilidad.

10.6 El Cliente reconoce y acepta que cualquier operación realizada utilizando las credenciales de acceso se considerará efectuada por el propio Cliente y que el conocimiento por parte de terceros de las credenciales de acceso y/o de los códigos adicionales comunicados por Aruba al Cliente, , podría permitir a dichos terceros el uso indebido del Servicio, así como el acceso a la información y/o a los contenidos o datos tratados a través del mismo. Por lo tanto, el Cliente se compromete a conservar y utilizar las citadas credenciales y/o códigos con la máxima confidencialidad y diligencia, a procurar su modificación periódica de acuerdo con las especificaciones técnicas indicadas también en la página https://guide.hosting.aruba.it/home.aspx y en las páginas a las que se puede acceder desde la misma —con una periodicidad no superior a 3 (tres) meses—, así como a informar sin demora a Aruba de cualquier uso no autorizado de las mismas o de cualquier otra violación de la seguridad que se detecte.

10.7 El Cliente reconoce y acepta que la asignación a su favor de un nombre de dominio no le confiere ningún derecho sobre el uso de dicho nombre y:

a) declara que tiene derecho al uso y/o, en cualquier caso, la disponibilidad jurídica del nombre de dominio solicitado y que, con dicha solicitud de registro y/o con el nombre de dominio elegido, no vulnera los derechos y/o intereses de terceros;

b) Se compromete a utilizar el Servicio exclusivamente con fines lícitos y permitidos por las disposiciones legales aplicables en cada caso, por los usos y costumbres, por las normas de diligencia y, en cualquier caso, sin vulnerar ningún derecho de terceros, asumiendo toda la responsabilidad al respecto. El Cliente declara, asimismo, ser el único y exclusivo administrador del Servicio y, como tal, declara ser el único responsable (i) por su cuenta y riesgo, de la gestión de los datos y/o la información y/o los contenidos que trate a través del Servicio, de su seguridad y de su almacenamiento, así como de la realización de cualquier otra actividad que se considere útil o necesaria para garantizar su integridad, comprometiéndose, a tal efecto, a aplicar, por su cuenta y a su

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.° 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.° de IVA 01573850516 | **N.° de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

cargo, medidas de seguridad idóneas y adecuadas; (ii) del contenido de la información, los sonidos, los textos, las imágenes, los elementos de diseño y los datos accesibles y/o puestos a disposición a través del Servicio y, en cualquier caso, transmitidos, difundidos o publicados en línea por el Cliente, sea cual sea el motivo; (iii) de los fallos de funcionamiento del Servicio derivados de cualquier uso que no se ajuste a la Política de uso de los Servicios de Aruba; (iv) de la pérdida o divulgación de las credenciales de acceso o de los códigos adicionales facilitados por Aruba; (v) de la gestión de los accesos a su Panel técnico (cualquier conexión, modificación del Servicio o pedido realizado a través del Panel técnico del Cliente se considerará efectuado por el propio Cliente).

10.9 El Cliente acepta y se compromete a cumplir las disposiciones contenidas en los documentos que se indican a continuación, sin reserva alguna sobre su contenido, y declara haberlos leído atentamente:

a) las disposiciones recogidas en las Guías de Aruba, disponibles en la página web https://assistenza.aruba.it/home.aspx;
b) las disposiciones recogidas en las políticas elaboradas por las autoridades de registro competentes para la extensión de dominio elegida, publicadas en los respectivos sitios web institucionales; por ejemplo, en el caso de los dominios con la extensión .it, los reglamentos y las directrices del ccTLD.it, publicados en el sitio web https://www.nic.it/it; en el caso de los dominios con la extensión gov.it, los Reglamentos y las Directrices del SLD gov.it, publicados en la página web https://www.nic.it/it; para los dominios con extensión .eu, las publicadas en la página web https://www.eurid.eu; y para los dominios con una extensión distinta de .it y .eu, las publicadas en la página web https://www.opensrs.com, como, a título enunciativo y no limitativo, las publicadas en el enlace https://opensrs.com/wp-content/uploads/Tucows_ExhibitA.html;
c) La política UDRP y la política de transferencia de la ICANN, disponibles en los enlaces https://www.icann.org/resources/pages/policy-2012-02-25-it y https://www.icann.org/resources/pages/transfer-policy-2016-06-01-en, y la política del Registro del ccTLD «.it» —https://www.nic.it/it/doc/2015/risoluzione-delle-dispute-nel-cctldit-linee-guida-versione-32-formato-pdf—;
d) los documentos elaborados por la ICANN y publicados en la página web http://www.icann.org, como, a título enunciativo y no limitativo, los publicados en los enlaces https://www.icann.org/resources/pages/benefits-2013-09-16-en y https://www.icann.org/resources/pages/registrars-0d-25-02-2012-en
e) En el caso del registro de dominios con la extensión .bio, la política de nombres de dominio .bio publicada en la página web de EAX.

10.10 El Cliente se compromete, desde este momento, a responder sin demora y, en cualquier caso, dentro de los plazos indicados por Aruba, a lo que esta le comunique formalmente en relación con las siguientes circunstancias:

a) existan motivos fundados para considerar que el Servicio está siendo utilizado por terceros no autorizados; o bien
b) el Cliente se vea involucrado, a cualquier título, en un litigio judicial o extrajudicial de naturaleza civil, penal o administrativa, en caso de que dicho litigio tenga por objeto actos y conductas llevados a cabo a través del Servicio; o bien
c) el comportamiento del Cliente sea tal que genere el temor fundado y razonable de que incumpla el Contrato o sea responsable de una o varias infracciones de sus disposiciones; o bien
d) el Cliente utilice equipos y/o software defectuosos o no homologados, o que presenten fallos de funcionamiento que puedan ocasionar problemas de seguridad y/o vulnerabilidades en el Servicio, puedan dañar la integridad de la red y/o perturbar el Servicio y/o suponer un riesgo para la integridad física de las personas y los bienes.

10.11 El Cliente declara que cumple con las condiciones de las licencias del software que él mismo ha instalado y utiliza de forma autónoma a través del Servicio, y asume los costes correspondientes.

10.12 El Cliente deberá disponer, por su cuenta y a su cargo, y bajo su propia responsabilidad, de todos los equipos (a título enunciativo y no limitativo: telefónicos, de transmisión de datos, de procesamiento y programas) adecuados y necesarios para acceder y hacer uso del Servicio. Aruba no ofrece garantía alguna sobre la compatibilidad de los equipos y programas (hardware y software), así como de las aplicaciones utilizadas por el Cliente con el Servicio, incluso si han sido facilitados por Aruba, ya que todas las comprobaciones al respecto son responsabilidad exclusiva del Cliente.

10.13 En lo que respecta a la certificación de todas las operaciones realizadas a través del Panel técnico, el Cliente reconoce y acepta, tanto en su propio nombre como en el de los terceros a los que haya autorizado, por cualquier motivo, a utilizar el Servicio, que los registros (LOG) de Aruba conservados conforme a la ley serán los únicos que darán fe. Por su parte, el Cliente es el único y exclusivo responsable de cualquier otra operación realizada por sí mismo o por terceros, o bien directamente por estos, en el uso, la administración y la gestión del Servicio; por consiguiente, en lo que respecta a dichas operaciones, se compromete a:

a) respetar o hacer que los terceros respeten la normativa vigente aplicable en cada caso, incluida la relativa a la protección de datos personales (Reglamento (UE) 2016/679);
b) eximir de responsabilidad y mantener indemne a Aruba frente a cualquier reclamación o demanda de indemnización por daños y perjuicios, directa o indirecta, de cualquier naturaleza y tipo, que pueda presentar cualquier persona al respecto.

10.14 El Cliente otorga desde este momento, de conformidad con el artículo 1407 del Código Civil, su consentimiento para que Aruba pueda ceder el Contrato a terceros y/o transferir a terceros, total o parcialmente, sus derechos y/u obligaciones derivados del Contrato.

10.15 El Cliente reconoce que Aruba no controla la red de Internet y que, debido a la estructura particular de dicha red, no es posible garantizar su rendimiento y funcionalidad ni controlar el contenido de la información transmitida a través de ella. Por este motivo, no se podrá atribuir a Aruba responsabilidad alguna por la transmisión o recepción de información ilegal de cualquier naturaleza y tipo.

10.16 Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 16.2 siguiente, en el caso de servicios gratuitos y/o de pago prestados por terceros, incluso a través de Aruba o en el marco del Servicio prestado por esta, el Cliente, desde este momento:

a) Declara haber leído y aceptado los términos y condiciones de suministro correspondientes y se compromete a hacer uso de los mismos de acuerdo con las modalidades y condiciones indicadas por dichos proveedores y disponibles en la página web de Aruba y/o en cualquier otra página web a la que esta remita.

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.º 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.º de IVA 01573850516 | **N.º de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

b) El Cliente reconoce y acepta que Aruba no interviene ni intervendrá en la prestación de dichos servicios ni en la relación entre el Cliente y el tercero proveedor de los mismos, ya que dicha relación se rige exclusivamente por las condiciones contractuales correspondientes, adoptadas con total autonomía por dicho tercero, asumiendo el Cliente todas las obligaciones y responsabilidades derivadas de las mismas y eximiendo a Aruba de cualquier reclamación, reclamación o solicitud, incluso por parte de terceros, por vía judicial o extrajudicial, en relación con dichos servicios, incluyendo, a título enunciativo pero no limitativo, posibles fallos de funcionamiento de los mismos, su inadecuación a las necesidades del Cliente y/o las posibles consecuencias que pudieran derivarse para el Cliente y/o los Servicios del uso y/o la instalación de los mismos y/o de sus actualizaciones.

10.17 El Cliente asume, de forma exclusiva, toda responsabilidad derivada de la titularidad, el uso, la gestión y los contenidos del dominio, y se compromete, desde este momento, a eximir a Aruba de toda responsabilidad y a indemnizarla por cualquier reclamación y/o pretensión de terceros por los daños que se les hayan causado por o a través del uso del Servicio. El Cliente deberá asumir todos los costes, indemnizaciones por daños y perjuicios y gastos, incluidos los posibles gastos legales, que pudieran derivarse de dichas acciones de responsabilidad, y se compromete a informar a Aruba en caso de que se interpusiera dicha acción contra él.

10.18 Sin perjuicio de lo anterior, el Cliente titular de un nombre de dominio del «.gTLD» autoriza, desde este momento y con carácter prospectivo, a OpenSRS/Tucows, registrador acreditado por la ICANN, a validar y aprobar, en interés del Cliente, la correspondiente solicitud de cambio de titular, designando a la propia OpenSRS/Tucows como «Agente designado», en virtud de lo establecido en el reglamento de la ICANN denominado «Política de transferencia» y disponible en el enlace https://www.icann.org/resources/pages/transfer-policy-2016-06-01-en, al que se hace referencia en el artículo 10.9, letra d), anterior.

10 bis. Migración del servicio

10bis.1. El Cliente tiene derecho a activar y utilizar servicios ofrecidos por otros proveedores del mismo tipo que los prestados por Aruba. En este sentido, Aruba se compromete a no obstaculizar, limitar ni encarecer para el Cliente la utilización de servicios equivalentes prestados por terceros.

10bis.2. El Cliente podrá migrar los datos contenidos en el Servicio a otro proveedor o a una infraestructura de TIC local de su elección, enviando una solicitud a Aruba, con un preaviso no inferior a 30 (treinta) días, a través de la página web https://assistenza.aruba.it. Sin perjuicio de lo anterior, por motivos técnicos, la solicitud deberá, en cualquier caso, llegar a Aruba al menos 30 (treinta) días antes de la fecha de vencimiento del Servicio.

No obstante, se mantiene la posibilidad de que el Cliente transfiera en cualquier momento y de forma autónoma el nombre de dominio, de conformidad con el artículo 6.7 anterior.

10bis.3. Durante el período de preaviso, el Cliente mantendrá el acceso al Servicio para recuperar y exportar los datos y llevar a cabo de forma autónoma la migración hacia otro proveedor o hacia la infraestructura de TIC local.

El Cliente se compromete a completar la migración sin demora y, en cualquier caso, en un plazo máximo de 30 (treinta) días a partir de la expiración del preaviso mencionado en el párrafo anterior. Al vencimiento de dicho plazo, Aruba procederá a la desactivación del Servicio y a la eliminación de los datos contenidos en el mismo, los cuales ya no podrán ser recuperados por el Cliente, salvo acuerdo diferente con Aruba que prevea un plazo de conservación de los datos superior. Queda expresamente excluida cualquier responsabilidad por parte de Aruba en relación con la supresión de los datos realizada de conformidad con el procedimiento descrito anteriormente.

10.bis.4 El Cliente tiene derecho a solicitar a Aruba una prórroga del plazo de migración previsto en el artículo 10.bis.3 anterior. Dicha solicitud deberá comunicarse por escrito a Aruba mediante la apertura de una solicitud de asistencia en el sitio web https://assistenza.aruba.it y solo podrá ejercerse una vez.

10bis.5 En caso de que Aruba, por impedimentos técnicos y en la medida de sus competencias, no pueda permitir que el Cliente complete el proceso de migración dentro del plazo previsto en el artículo 10bis.3, lo notificará al Cliente en un plazo de 14 (catorce) días laborables a partir de la recepción de la solicitud de migración, informándole de la imposibilidad técnica detectada e indicando el nuevo plazo estimado para la finalización de la migración.

10bis.6 Los plazos y las modalidades operativas para la migración y la recuperación de datos, incluidos los formatos, las categorías de datos exportables, las limitaciones técnicas y los posibles costes, se indican en la página web https://guide.aruba.it/it/home.aspx

Durante el proceso de migración, Aruba se compromete a:

a) prestar, en la medida de sus competencias, una asistencia razonable al Cliente y a los posibles terceros autorizados por este, con el fin de facilitar el proceso de migración de los datos contenidos en el Servicio hacia otro proveedor o hacia una infraestructura de TIC local;
b) garantizar, con la debida diligencia profesional, la continuidad del acceso al Servicio afectado por el proceso de migración, con el fin de permitir al Cliente la recuperación de los datos;
c) proporcionar al Cliente información clara sobre los posibles riesgos conocidos que puedan comprometer la continuidad del acceso al Servicio afectado por el proceso de migración;
d) garantizar la seguridad del Servicio durante toda la duración del proceso de migración, permitiendo al Cliente exportar sus datos en cualquier momento y de forma autónoma bajo su propia responsabilidad.

10bis.7. Una vez finalizada la fase de migración, el Contrato se dará por automáticamente rescindido.

11. Asistencia y mantenimiento

11.1 La asistencia técnica se presta exclusivamente en los plazos y según las modalidades indicadas en la página web https://assistenza.aruba.it/. El Cliente está obligado, en cualquier caso, a comunicar sin demora a Aruba cualquier irregularidad o fallo

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.° 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.° de IVA 01573850516 | **N.° de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

que detecte en el Servicio. Aruba hará todo lo posible por ocuparse lo antes posible de los problemas comunicados por el Cliente, dentro de los horarios en los que se presta el servicio de asistencia y que se indican en la página web https://assistenza.aruba.it/.

11.2 Aruba podrá realizar posibles intervenciones «personalizadas» y, en cualquier caso, intervenciones destinadas a prestar la asistencia técnica necesaria para garantizar el buen funcionamiento del Servicio. En tales casos, el Cliente autoriza a Aruba y/o a las empresas que esta pueda designar a realizar la intervención técnica solicitada y/o necesaria; el Cliente reconoce y acepta que dicha intervención se llevará a cabo en plazos variables en función de los siguientes criterios: a) tipo de intervención solicitada; b) orden de llegada de la solicitud de intervención; c) grado de prioridad de la solicitud de intervención. Con el fin de permitir la ejecución correcta y rápida de la intervención solicitada, el Cliente se compromete a facilitar todas las especificaciones y la información que le solicite Aruba. Con la intervención a la que se refiere el presente apartado, de carácter exclusivamente técnico, el Cliente:

a) declara ser consciente de que dicha intervención puede suponer un alto grado de riesgo para el funcionamiento del Servicio o para
b) la integridad de los datos, la información y/o los contenidos que él mismo haya introducido y/o tratado a través del Servicio; y
c) toma nota y acepta que Aruba, al llevar a cabo la intervención, asume una obligación de medios y no de resultado, y que,
d) salvo en la medida estrictamente necesaria para la prestación del servicio de asistencia solicitado por el Cliente, en ningún caso participará en la gestión ni realizará ninguna intervención sobre los datos, la información o los contenidos que este haya tratado o introducido a través de los Servicios o en su propio puesto de trabajo remoto, sin participar ni influir de ningún modo en los mismos; y
e) acepta, desde este momento, asumir todos los riesgos relacionados con ello; y
f) Se compromete, desde este momento, a obtener, antes de la ejecución de la intervención, una copia de seguridad completa de los datos y/o
g) la información y/o los contenidos que haya introducido y/o tratado a través del Servicio.

11.3 Aruba se compromete a garantizar un nivel de profesionalidad adecuado para la realización de las actividades solicitadas, de acuerdo con las buenas prácticas profesionales y, en cualquier caso, con la diligencia exigida y durante el tiempo estrictamente necesario para la prestación del servicio solicitado; al mismo tiempo, no recopilará ni almacenará información presente en los archivos del Cliente, salvo en lo relativo a la actividad solicitada por este en relación con el servicio de asistencia.

11.4 Sin perjuicio de lo anterior, en cualquier caso, el Cliente exime desde este momento a Aruba y/o a las empresas controladas por ella y a su personal, así como a las empresas externas encargadas de la intervención y a su personal, de toda responsabilidad por los posibles daños, directos o indirectos, de cualquier naturaleza y tipo, sufridos y que se puedan sufrir a causa de las intervenciones a las que se refiere el presente artículo 11.

11.5 Aruba se reserva el derecho a suspender o interrumpir la prestación de los Servicios para llevar a cabo intervenciones técnicas de mantenimiento. En tal caso, se notificará al Cliente por correo electrónico con un preaviso de 7 (siete) días; dicha notificación indicará asimismo el plazo previsto para el restablecimiento del servicio.

11.6 El Cliente reconoce y acepta, desde este momento y para el futuro, que Aruba utiliza sistemas de software denominados «patching», que realizan de forma automatizada intervenciones para eliminar vulnerabilidades y/o malware y/o virus que puedan estar presentes en los archivos subidos por el Cliente al espacio que tiene a su disposición, así como para corregirlos. Por lo tanto, el Cliente exime, desde este mismo momento, a la propia Aruba de cualquier responsabilidad por los posibles daños, directos o indirectos, de cualquier naturaleza y tipo, sufridos o que se puedan sufrir a causa de dichas intervenciones, incluidos, a título enunciativo pero no limitativo, los derivados de la interrupción del Servicio y/o la falta de visibilidad del sitio web y/o la pérdida de datos.

11.7 Aruba podrá prestar, a petición del Cliente, servicios de asistencia técnica personalizada, incluso mediante herramientas de pantalla compartida, siempre que el Cliente:

- titular de una cuenta (por ejemplo, 123456@aruba.it) utilizada para la compra de servicios en línea en www.aruba.it, y
- titular del servicio asociado a dicha cuenta en relación con el cual se solicita la intervención de asistencia,

Dicha asistencia podrá prestarse en modo de visualización exclusiva de la pantalla del dispositivo compartido por el Cliente, sin posibilidad de control remoto por parte del operador. El acceso del operador se limita a una única sesión y cesa de forma inmediata y definitiva al finalizarla. Aruba no conserva ningún registro de la sesión.

En tales casos, el Cliente reconoce y acepta que, antes de iniciar la sesión de asistencia remota, es su exclusiva obligación y responsabilidad:

a) realizar una copia de seguridad completa y actualizada de todos los datos, archivos y programas presentes en su dispositivo;
b) cerrar todas las ventanas, aplicaciones, archivos y programas que no sean estrictamente pertinentes para la solicitud de asistencia, con el fin de proteger su información personal, datos sensibles o información confidencial de terceros. El Cliente sigue siendo el único y pleno responsable de cualquier dato o contenido que se muestre al operador durante la sesión de asistencia.

Aruba no podrá, en ningún caso, ser considerada responsable de posibles pérdidas de datos, daños, alteraciones o fallos de funcionamiento derivados de un uso indebido del servicio por parte del Cliente.

Queda asimismo excluida toda responsabilidad de Aruba por fallos de funcionamiento, interrupciones o anomalías del servicio derivadas de causas no imputables a la misma, incluidos, a título enunciativo y no limitativo, problemas relacionados con la conectividad del Cliente, las configuraciones de hardware o software del dispositivo utilizado, o intervenciones de terceros.

12. Suspensión del servicio

12.1 Sin perjuicio de la aplicación de los artículos 14 y 15 siguientes, Aruba, a su discreción y sin que el ejercicio de dicha facultad pueda serle imputado como incumplimiento o violación del Contrato, se reserva el derecho a suspender o interrumpir el Servicio, incluso sin previo aviso, en caso de que:

a) el Cliente incumpla o infrinja incluso una sola de las disposiciones contenidas en el Contrato, incluidas las recogidas en la Política de uso de los servicios de Aruba;

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.º 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.º de IVA 01573850516 | **N.º de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

b) el Cliente no atienda, total o parcialmente, las solicitudes de Aruba y, en cualquier caso, su comportamiento sea tal que genere el temor fundado y razonable de que incumpla el Contrato o sea responsable de una o varias infracciones de sus disposiciones;
c) existan motivos fundados para creer que el Servicio está siendo utilizado por terceros no autorizados;
d) que se produzcan casos de fuerza mayor o circunstancias que, a criterio exclusivo de Aruba, exijan la realización de intervenciones de emergencia o relacionadas con la resolución de problemas de seguridad, peligro para toda la red y/o para personas o bienes; en tal caso, el Servicio se restablecerá cuando Aruba, a su discreción, haya evaluado que se han subsanado o eliminado efectivamente las causas que habían determinado su suspensión o interrupción;
e) el Cliente se vea involucrado, a cualquier título, en cualquier controversia judicial o extrajudicial de naturaleza civil, penal o administrativa que tenga por objeto el nombre de dominio registrado, sus contenidos, las cuentas de correo electrónico correspondientes o los actos y comportamientos llevados a cabo a través del mismo. En tales casos, Aruba se reserva el derecho de renovar, a su discreción y a título meramente de cortesía —y, por lo tanto, sin que ello suponga ninguna obligación para con el Cliente o los terceros interesados—, el registro del nombre de dominio ante la autoridad competente por uno o varios años, manteniendo, no obstante, en vigor las medidas adoptadas previamente. El titular legítimo del nombre de dominio objeto de la controversia podrá recuperar su disponibilidad, previo pago a Aruba del importe correspondiente a la renovación o renovaciones realizadas por esta última en los términos anteriormente mencionados.
f) cuando lo solicite la autoridad judicial;
g) cuando existan razones fundadas de seguridad y/o garantía de confidencialidad;
h) cuando el Cliente utilice equipos defectuosos o no homologados, o que presenten fallos de funcionamiento que puedan ocasionar problemas de seguridad y/o vulnerabilidades del Servicio, puedan dañar la integridad de la red y/o perturbar el Servicio y/o crear riesgos para la integridad física de las personas y los bienes.

En cualquier caso de suspensión del Servicio imputable al Cliente, esto no prejuzga cualquier acción que Aruba pueda emprender para reclamar una indemnización
por los daños y perjuicios.

12.2 Aruba se compromete a garantizar el mejor funcionamiento posible del sistema, pero no asume responsabilidad alguna, ni frente a sus Clientes ni frente a terceros, por retrasos, mal funcionamiento, suspensión y/o interrupción en la prestación del Servicio debidos a causas que no le sean imputables, tales como, a título enunciativo y no limitativo:

a) caso fortuito, catástrofes o fuerza mayor;
b) actos de terceros, incluidos los proveedores de Aruba;
c) mal funcionamiento o incumplimiento de las especificaciones de los dispositivos de conexión de los que dispone el Cliente o, en cualquier caso, de los que este utilice;
d) manipulación o intervenciones en los servicios o en los equipos realizadas por el Cliente o por terceros no autorizados por Aruba;
e) averías y fallos de funcionamiento de las máquinas y los programas informáticos, ya sean propiedad de Aruba o de sus proveedores.

12.3 En cualquier caso de suspensión del Servicio imputable al Cliente, esto no prejuzga la posible acción de Aruba para reclamar una indemnización por daños y perjuicios. Durante la suspensión del Servicio, sea cual sea la causa, el Cliente no podrá acceder a los datos, la información y/o los contenidos que haya introducido y/o tratado a través del Servicio. Queda entendido que, en tales casos, Aruba no responderá de ninguna pérdida, daño o perjuicio sufrido y/o que pueda sufrir el Cliente y/o terceros, ya sean directos o indirectos, previsibles o imprevisibles, entre los que se incluyen, a título enunciativo y no limitativo, pérdidas económicas o financieras, de negocio, de ingresos y de beneficios y/o de fondo de comercio; por lo tanto, el Cliente reconoce y acepta que no podrá reclamar nada a Aruba en concepto de indemnización, compensación, reembolso o cualquier otro concepto.

13. Desistimiento

13.1. El Cliente que reúna los requisitos para ser considerado «consumidor» en virtud del artículo 3 del Decreto Legislativo 206/2005 (el denominado «Código del Consumo»), podrá ejercer el derecho de desistimiento en las formas y modalidades previstas en los artículos 52 y siguientes del Código del Consumo, en un plazo de 14 (catorce) días a partir de la fecha de celebración del contrato, sin penalización alguna y sin necesidad de indicar los motivos. En concreto, el cliente deberá manifestar expresamente su voluntad de desistimiento, utilizando el formulario disponible en el enlace https://hosting.aruba.it/termini-condizioni.aspx, o cualquier otra declaración explícita de su voluntad de desistir del contrato, enviando la notificación de desistimiento exclusivamente por correo certificado con acuse de recibo a las direcciones indicadas en el artículo 19 siguiente, o por correo electrónico certificado (PEC) a la direcciónrecessi@aruba.pec.it , o bien mediante la apertura de una solicitud de asistencia en el sitio web https://assistenza.aruba.it. En caso de que se ejerza el derecho de desistimiento, Aruba reembolsará al Cliente, sin demora indebida y, en cualquier caso, en un plazo de 14 días a partir de la fecha en que se haya comunicado la intención de desistir del presente contrato, todos los pagos recibidos, mediante el mismo medio de pago utilizado por el Cliente para el pago, o mediante las modalidades acordadas con el Cliente, por las que este no deberá asumir ningún coste como consecuencia del reembolso.

13.2 Sin perjuicio de lo anterior, el Cliente, independientemente de que pueda o no ser considerado «consumidor» en virtud del artículo 3 del Decreto Legislativo 206/2005 (el denominado «Código del Consumo»), tendrá siempre derecho a rescindir el Contrato en cualquier momento, sin penalización alguna y sin indicar los motivos, mediante comunicación escrita a la que se adjunte una copia de un documento de identidad, enviada por correo certificado con acuse de recibo a las direcciones indicadas en el artículo 19 siguiente, o por correo electrónico certificado (PEC) a la direcciónrecessi@aruba.pec.it , o bien mediante la apertura de una solicitud de asistencia en el sitio web https://assistenza.aruba.it. La rescisión surtirá efecto transcurridos 30 (treinta) días desde la fecha de recepción por parte de Aruba de la citada notificación, lo que autorizará a Aruba a desactivar el Servicio y a efectuar el posible reembolso de la parte proporcional del importe pagado correspondiente al número de días no utilizados hasta el siguiente vencimiento natural del

Contrato, una vez deducidos los gastos incurridos y/o por incurrir, de conformidad con lo establecido en el artículo 1, apartado 3, del Decreto-Ley 7/2007, convertido en la Ley 40/2007.

13.2.1. En lo que se refiere específicamente a la adquisición de los derechos de registro de los dominios premium, el Cliente —que puede considerarse «consumidor» en virtud del artículo 3 del Decreto Legislativo 206/2005 (el denominado «Código del Consumo»)— — otorga desde este momento su consentimiento expreso para que la transferencia se lleve a cabo inmediatamente después de la celebración del Contrato y, en tal caso, acepta renunciar, de conformidad con el artículo 59.9 a) del Código del Consumo, al derecho de desistimiento del Contrato y, en consecuencia, a perder el derecho al reembolso de lo abonado.

13.2.2 En lo que se refiere específicamente a la adquisición de los derechos de registro de los dominios premium, el Cliente que no pueda ser considerado «consumidor» reconoce y acepta que no podrá ejercer —no obstante lo dispuesto en el apartado 13.2 anterior— el derecho de desistimiento del contrato y, en consecuencia, perderá cualquier derecho al reembolso de lo abonado por la transferencia del registro de dicho dominio a su nombre.

13.2.3 La rescisión del Contrato con arreglo al artículo 13.2 y la cancelación, ante la Autoridad de Registro competente, del nombre de dominio registrado y/o mantenido a través de los Servicios prestados por Aruba objeto de la rescisión constituyen operaciones distintas. En caso de que la notificación de rescisión enviada por el Cliente a Aruba carezca de la documentación necesaria para la cancelación del nombre de dominio ante la Autoridad de Registro competente, Aruba tramitará, no obstante, la solicitud de rescisión, que surtirá efecto en el plazo previsto en el artículo 13.2. El hecho de que el Cliente no remita la documentación necesaria para la cancelación del nombre de dominio ante la Autoridad de Registro competente no suspende ni aplaza la eficacia de la rescisión.

En tales casos, Aruba comunicará al Cliente la documentación que debe aportar para proceder también a la cancelación del nombre de dominio ante la Autoridad de Registro competente. A falta de la documentación solicitada, Aruba no tramitará la cancelación anticipada del nombre de dominio ante la Autoridad de Registro competente y, al vencimiento del registro, no procederá a su renovación. Por lo tanto, el nombre de dominio permanecerá registrado hasta el vencimiento natural del registro, sin perjuicio de los plazos y procedimientos adicionales previstos por la Autoridad de Registro competente.

El mantenimiento del registro del nombre de dominio no implica la continuación del Contrato con Aruba ni la prestación de los Servicios objeto de la rescisión.

En caso de que el Cliente remita posteriormente la documentación complementaria solicitada, Aruba, tras verificar su integridad y regularidad, llevará a cabo las gestiones necesarias para solicitar la cancelación del nombre de dominio ante la Autoridad de Registro competente, sin perjuicio de que dicha cancelación se produzca según las modalidades y plazos previstos por esta última.

Aruba no podrá ser considerada responsable de la falta de cancelación o de la cancelación tardía del nombre de dominio ante la Autoridad de Registro competente, en la medida en que ello sea imputable al envío omitido, incompleto o irregular, por parte del Cliente, de la documentación requerida a tal efecto.

13.3 Sin perjuicio de lo dispuesto en los apartados anteriores del presente artículo, Aruba se reserva el derecho a rescindir el Contrato en cualquier momento y sin obligación de justificación, notificándolo por escrito al Cliente con un preaviso de al menos 15 (quince) días, salvo en el caso de que:

(i) se produzcan acontecimientos debidos a causas de fuerza mayor;
(ii) el Cliente figure en el registro de protestos, haya sido declarado insolvente o haya sido admitido o sometido a un procedimiento concursal;
(iii) incumpla en cualquier aspecto sus obligaciones frente a Aruba, incluso en relación con contratos distintos del presente;

en virtud de lo cual Aruba se reserva el derecho a rescindir el presente contrato con efecto inmediato.

13.4 Una vez transcurrido el plazo anteriormente indicado, el Contrato se considerará rescindido y/o finalizado, y Aruba podrá, en cualquier momento, desactivar el Servicio sin previo aviso y reembolsar al Cliente la parte proporcional del importe pagado, correspondiente al número de días no utilizados, hasta el siguiente vencimiento natural del Contrato, una vez deducidos los costes incurridos y/o en los que se vaya a incurrir. En cualquier caso, queda expresamente excluida cualquier otra responsabilidad de Aruba por el ejercicio del derecho de desistimiento y/o por la falta de utilización del Servicio por parte del Cliente, así como el consiguiente derecho de este a reclamar cualquier otro reembolso, indemnización o compensación de cualquier tipo y naturaleza.

14. Cláusula resolutoria expresa —resolución por incumplimiento— condiciones resolutorias

14.1 Sin perjuicio de lo dispuesto en otras cláusulas del Contrato, este se considerará resuelto con efecto inmediato, en virtud de lo establecido en el artículo 1456 del Código Civil, en caso de que el Cliente:

a) incumpla las obligaciones previstas en los artículos 10, 17 y 18 de la presente sección de las Condiciones, así como las disposiciones previstas en los documentos a los que se haga referencia en los mismos; o bien,
b) incumpla las obligaciones previstas en los artículos 3 de la sección II, 4 y 6 de la sección III, 3, 4 y 5 de la sección IV, 5 de la sección V y 6 de la sección VI de las Condiciones;
c) incumpla la Política de uso de los servicios de Aruba; o bien,
d) realice, mediante el uso del Servicio, cualquier actividad ilícita;
e) ceda la totalidad o parte del contrato a terceros, sin el consentimiento previo por escrito de Aruba;
f) incumpla las normas previstas en el artículo 26 del presente Contrato, así como cometa alguno de los delitos tipificados en el Decreto Legislativo 231/2001.

15. Modificaciones del contrato y/o de las políticas de Aruba

15.1 El Cliente reconoce y acepta que el Servicio objeto del Contrato se caracteriza por una tecnología en continua evolución; por este motivo, Aruba se reserva el derecho a modificar, en beneficio del mismo, las características técnicas y económicas del Servicio y de las herramientas relacionadas con él, así como a modificar las condiciones del Contrato en cualquier momento, incluso con

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.° 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.° de IVA 01573850516 | **N.° de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

posterioridad a su firma, sin que ello genere obligación alguna para el Cliente. Los costes de las licencias de software abonados, a través de Aruba, a los respectivos licenciantes se ajustarán automáticamente en caso de que el propio licenciante modifique los precios.
15.2 En caso de que Aruba introduzca modificaciones técnico-económicas que supongan un empeoramiento o un agravio en términos de prestaciones y/o económicos, o que modifiquen las condiciones contractuales en cualquier aspecto, dichas modificaciones se comunicarán al Cliente por correo electrónico o mediante su publicación en la página web https://hosting.aruba.it.
Las modificaciones mencionadas entrarán en vigor transcurridos 30 (treinta) días desde la fecha de su notificación, salvo en el caso de las modificaciones de las condiciones económicas relativas a un contrato ya formalizado en la fecha de dichas modificaciones, que se aplicarán a partir de la primera renovación posterior. En caso de que el Cliente no desee aceptar las modificaciones mencionadas, incluidas las relativas a la contraprestación, podrá ejercer, dentro del plazo indicado, el derecho a rescindir el contrato mediante notificación por escrito que deberá enviarse por correo certificado con acuse de recibo a Aruba S.p.A., Loc. Palazzetto n.º 4, 52011 Bibbiena (Arezzo), o mediante correo electrónico certificado (PEC) a la direcciónrecessi@aruba.pec.it , o bien mediante la apertura de una solicitud de asistencia en el sitio web https://assistenza.aruba.it. Si el Cliente no ejerce el derecho de rescisión en los plazos y de la forma indicados anteriormente, se considerará que conoce y acepta definitivamente dichas modificaciones.
15.3 Sin perjuicio de lo anterior, Aruba podrá modificar las características técnicas, los sistemas y los recursos como consecuencia de la evolución tecnológica habitual de los componentes de hardware y software, garantizando al cliente las mismas funcionalidades.
15.4 Aruba se reserva el derecho a modificar en cualquier momento la Política de uso de los servicios de Aruba en función de las necesidades a las que se refiere el apartado 1 anterior o en cumplimiento de las disposiciones legales; también en ese caso, el Cliente podrá ejercer los derechos previstos en el apartado 2 anterior.

16. Derechos de autor y licencias

16.1 El Cliente está obligado a utilizar el Servicio respetando los derechos de propiedad intelectual y/o industrial de Aruba, tal y como se indica al respecto en la Política de uso de los servicios de Aruba. El software, al igual que cualquier otro derecho de autor u otro derecho de propiedad intelectual, es propiedad exclusiva de Aruba y/o de sus predecesores en título; por lo tanto, el Cliente no adquiere ningún derecho ni título al respecto y está obligado a utilizarlo únicamente durante el período de vigencia del contrato.
16.2 En el caso de las licencias proporcionadas por terceros a través de Aruba, el Cliente reconoce haber leído las condiciones y se compromete a utilizar el software según las modalidades indicadas en los respectivos sitios web, exclusivamente para su uso personal. El Cliente se compromete a aceptar y respetar las condiciones de dichas licencias. El Cliente declara ser consciente de que las licencias se establecen entre el Cliente y el titular de los derechos de autor sobre las mismas, quedando excluida cualquier responsabilidad de Aruba.

17. Seguridad de la información

El Cliente, tras tomar nota de que la empresa Aruba cuenta con la certificación ISO 27001 y con los demás medios y/o instrumentos que se consideran adecuados para proteger de la manera más eficaz la seguridad de la información (física, lógica, informática y organizativa), se compromete, desde este momento, a no divulgar ni poner a disposición de terceros, de ningún modo, la información confidencial de la que tenga conocimiento o que gestione en relación con la ejecución y/o aplicación del Contrato, salvo que cuente con el consentimiento específico por escrito de Aruba.

18. Disposiciones finales

18.1 El Contrato anula y sustituye cualquier otro acuerdo anterior que pudiera haberse celebrado entre Aruba y el Cliente, relacionado por cualquier motivo con las mismas credenciales de acceso y cuyo objeto sea el Servicio, y constituye la manifestación definitiva e íntegra de los acuerdos celebrados entre las Partes sobre dicho objeto. Ninguna modificación, anotación o cláusula que se añada al presente contrato será válida ni surtirá efecto entre las Partes si no ha sido aprobada específica y expresamente por escrito por ambas. En caso de acuerdos particulares con el Cliente, estos deberán formalizarse por escrito y constituirán anexos a las presentes condiciones.
18.2 En ningún caso los posibles incumplimientos y/o conductas del Cliente que no se ajusten al Contrato podrán considerarse excepciones al mismo o una aceptación tácita de los mismos, aunque Aruba no los impugne. La posible inacción de Aruba a la hora de ejercer o hacer valer cualquier derecho o cláusula del Contrato no constituye una renuncia a dichos derechos o cláusulas.
18.3 Salvo que se indique expresamente lo contrario en el Contrato, Aruba podrá enviar todas las comunicaciones al Cliente a los datos de contacto facilitados por este al realizar el pedido o durante la prestación del Servicio (y, por lo tanto, a título meramente ilustrativo y no exhaustivo, indistintamente en mano, por correo electrónico —certificado o no—, mediante carta certificada con acuse de recibo, por correo ordinario o mediante SMS) y, en consecuencia, se considerarán conocidas por este. Las posibles modificaciones de las direcciones y datos de contacto del Cliente, incluida la dirección de correo electrónico indicada en el momento de realizar el pedido, que no se comuniquen a Aruba según las modalidades previstas en el Contrato, no serán oponibles a esta.
18.4 Salvo en los casos específicamente previstos en el Contrato, todas las comunicaciones que el Cliente desee enviar a Aruba en relación con el Contrato, incluidas las solicitudes de asistencia, deberán enviarse mediante un ticket siguiendo las instrucciones indicadas en la página https://assistenza.aruba.it.
18.5 El Cliente reconoce y acepta que se le enviará por correo electrónico una copia del contrato celebrado con Aruba.
18.6 La eventual ineficacia y/o invalidez, total o parcial, de una o varias cláusulas del Contrato no implicará la invalidez de las demás, las cuales se considerarán plenamente válidas y eficaces.

18.7 El Cliente reconoce y acepta que Aruba podrá comunicar a terceros y/o divulgar de cualquier forma los datos relativos al Contrato (a título enunciativo, pero no limitativo: el objeto, la duración y la denominación del Cliente) como referencia comercial para la promoción de sus propios productos o servicios.
18.8 Las relaciones entre Aruba y el Cliente establecidas en el Contrato no pueden interpretarse como relaciones de mandato, representación, colaboración o asociación, ni como otras formas contractuales similares o equivalentes.
18.9 El Cliente se compromete a no ceder el Contrato a terceros sin la autorización previa por escrito de Aruba.

19. Reclamaciones

Cualquier reclamación relativa a la prestación del Servicio deberá dirigirse a:
Aruba S.p.A., Loc. Palazzetto n.º 4 - 52011 Bibbiena (Arezzo), mediante carta certificada con acuse de recibo, o a través de un ticket del servicio de asistencia de Aruba, en un plazo máximo de 7 (siete) días a partir del momento en que se produzca el hecho objeto de la reclamación. Aruba examinará la reclamación y dará una respuesta por escrito en un plazo de 30 (treinta) días a partir de la recepción de la misma. En el caso de reclamaciones por hechos de especial complejidad, que no permitan dar una respuesta exhaustiva en los plazos anteriormente mencionados, Aruba informará al Cliente, dentro de los plazos indicados, sobre el estado de tramitación del expediente.

20. Cupones de descuento y promociones

20.1 En el caso de los productos o servicios que formen parte de las iniciativas promovidas por Aruba, el Cliente que cumpla los requisitos indicados y especificados en las páginas descriptivas de dichas iniciativas podrá beneficiarse de un «vale de descuento» que se le concederá según las condiciones de la promoción correspondiente.
20.2 Asimismo, el Cliente reconoce y acepta, desde este momento, que el «vale de descuento» al que se hace referencia en el apartado 1 anterior, salvo que Aruba especifique lo contrario en relación con la promoción correspondiente:

a) puede utilizarse una sola vez durante su período de validez y no es acumulable con otras promociones en curso, salvo que Aruba especifique lo contrario; y b) es transferible a terceros; y
b) salvo que Aruba especifique lo contrario, no podrá volver a utilizarse en caso de cancelación, anulación o incumplimiento del pedido por cualquier motivo y/o causa; y
c) Aruba no reembolsará al Cliente su valor correspondiente en caso de rescisión del contrato por cualquier motivo y/o causa; y
d) sea del tipo que sea, no es reembolsable ni canjeable por dinero en efectivo; y
e) No tiene carácter retroactivo, por lo que no se puede aplicar a pedidos ya registrados; y
f) salvo que Aruba indique lo contrario, no se puede utilizar en relación con los pedidos relativos a la renovación de los Servicios.

20.3 Sin perjuicio de lo anterior, Aruba se reserva el derecho, a su entera y exclusiva discreción, de modificar, suspender o revocar en cualquier momento la posibilidad de utilizar un «vale de descuento», sin necesidad de previo aviso ni comunicación alguna.
20.4 En lo que respecta a las promociones, para los productos o servicios que formen parte de las iniciativas promovidas por Aruba, el Cliente reconoce y acepta, desde este momento, que los servicios que se pueden adquirir en promoción están sujetos a las limitaciones publicadas en la página web https://hosting.aruba.it/offerte-domini-hosting-aruba.aspx, entre las que se incluyen limitaciones sobre la cantidad máxima de servicios que se pueden adquirir en promoción. Si se supera dicho límite, se aplicarán los precios de catálogo vigentes.
En tal caso, Aruba se reserva el derecho a suspender o revocar en cualquier momento los servicios y/o la cuenta del usuario, sin necesidad de previo aviso ni comunicación alguna, y a reclamar el importe correspondiente y/o cualquier complemento de los importes adeudados por los servicios adquiridos que superen el límite previsto en las promociones.

21. Vigor posterior a la rescisión

La presente cláusula, las demás cláusulas de las presentes Condiciones que se indican a continuación, así como las disposiciones previstas en los documentos a los que dichas cláusulas hagan referencia, seguirán siendo válidas y vigentes entre las Partes incluso tras la extinción o la resolución, por cualquier causa o imputable a cualquiera de las partes:

1. Definiciones
5. Activación y prestación del Servicio
9. Obligaciones y limitaciones de responsabilidad de Aruba
10. Obligaciones y derechos del Cliente
13. Rescisión
14. Cláusula resolutoria expresa —resolución por incumplimiento— condiciones resolutorias
16. Derechos de autor y licencias
17. Seguridad de la información
23. Ley aplicable, jurisdicción y tribunal competente

22. Tratamiento de datos personales

22.1 El tratamiento de los datos personales facilitados por el Cliente a Aruba a efectos de la ejecución del presente Contrato y de la posterior prestación del Servicio se llevará a cabo de conformidad con el Decreto Legislativo 196/2003 y el Reglamento (UE) 2016/679,

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.º 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.º de IVA 01573850516 | **N.º de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

así como con la política de privacidad sobre el tratamiento de datos personales disponible en la dirección https://www.aruba.it/informativa_arubaspa.pdf.
22.2 Aruba, únicamente en lo que respecta a las fases de recogida, tratamiento y gestión de datos necesarias para la prestación de los Servicios, actúa como responsable autónomo del tratamiento, de conformidad con las definiciones de las funciones descritas en el Decreto Legislativo 196/2003 y en el Reglamento (UE) 2016/679.
22.3 El Cliente, en lo que respecta a los datos de terceros que él mismo haya introducido y/o tratado durante la realización del pedido y/o la utilización de los Servicios, declara haberles facilitado previamente la información adecuada a la que se refiere el artículo 13 del Reglamento (UE) 2016/679 y disponer de una base jurídica adecuada para el tratamiento. No obstante, queda entendido que el Cliente actúa, con respecto a dichos datos, como responsable autónomo del tratamiento, asumiendo todas las obligaciones y responsabilidades relacionadas con el mismo y eximiendo a Aruba de cualquier reclamación, demanda u otra acción que pudiera provenir de terceros en relación con dichos casos de tratamiento.

23. Nombramiento como responsable del tratamiento

El Cliente, en relación con el Servicio objeto del presente Contrato, designa a Aruba como encargado del tratamiento de los datos y/o como subencargado del tratamiento de los datos de terceros, en caso de que el Cliente actúe como responsable del tratamiento con respecto a dichos datos (en tal caso, el Cliente garantiza haber sido designado por el responsable del tratamiento como encargado del tratamiento, de conformidad con el artículo 28 del Reglamento (UE) 2016/679), con la descripción detallada de las funciones y obligaciones a las que estarán sujetos en virtud de dicha función, según se indica a continuación.
El presente nombramiento como responsable o subresponsable del tratamiento y las cláusulas correspondientes tendrán una vigencia igual a la del contrato celebrado entre el Cliente y Aruba en relación con el servicio elegido.
El nombramiento y el presente documento dejarán de surtir efecto automáticamente en caso de resolución, rescisión o caducidad del Contrato, salvo durante el tiempo que sea necesario para que el Cliente pueda recuperar los datos personales, cuando así se haya acordado contractualmente entre las Partes.
Del mismo modo, en caso de renovación tácita del Contrato, el nombramiento como responsable o subresponsable del tratamiento se considerará automáticamente renovado por un plazo igual al del Contrato.

I. Datos tratados por Aruba en la prestación de los servicios contemplados en el Contrato

Los servicios prestados por Aruba, de conformidad con sus especificaciones técnicas, permiten al cliente tratar los datos según los plazos y las modalidades que él mismo establezca y gestione de forma autónoma, sin perjuicio de las disposiciones legales aplicables. El alcance del encargo a Aruba se refiere exclusivamente al tratamiento de los datos personales introducidos y/o transmitidos de forma autónoma por el Cliente a través del Servicio elegido y/o en el marco del mismo, y, en cualquier caso, respetando las finalidades destinadas a su correcta prestación por parte de Aruba y de conformidad con lo previsto en la normativa aplicable vigente en cada momento.
Queda entendido que, de conformidad con el Decreto Legislativo 70/2003, Aruba, en la prestación de los Servicios, no es responsable de la información almacenada a petición del Cliente, ni está sujeta a una obligación general de vigilancia sobre la información que transmite o almacena, ni a una obligación general de investigar activamente hechos o circunstancias que indiquen la presencia de actividades ilícitas.

II. Obligaciones y derechos

En virtud del presente nombramiento, Aruba está autorizada exclusivamente al tratamiento de datos personales en la medida y dentro de los límites necesarios para la ejecución de las actividades que se le han asignado. Aruba está facultada para llevar a cabo todas las actividades necesarias para garantizar el cumplimiento de la normativa vigente en la materia, así como para organizar, gestionar y supervisar todas las operaciones de tratamiento de datos personales que le comunique el Cliente con el fin de ejecutar las actividades objeto del Servicio elegido. De conformidad con lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 y en la normativa relativa al tratamiento de datos personales, se precisa que es obligación de Aruba:

a) tratar los datos personales introducidos y/o transmitidos en el marco de la prestación del Servicio elegido objeto del Contrato, con las características técnicas y de seguridad establecidas con arreglo a lo previsto en el mismo, en los Manuales, en las Especificaciones Técnicas que los regulan y en los Códigos de conducta a los que Aruba se haya adherido en relación con el Servicio elegido, que, a efectos del presente artículo, deben entenderse como la documentación que contiene las instrucciones de tratamiento de datos que el Cliente acepta. En caso de que el Cliente manifieste necesidades particulares que requieran instrucciones diferentes a las descritas en la documentación antes mencionada, deberá comunicar dicha necesidad a Aruba y describir las medidas que se solicitan que se garanticen, las cuales serán evaluadas y, en caso de que sean viables, presupuestadas mediante una oferta específica;
b) garantizar que las personas autorizadas para el tratamiento de datos personales se hayan comprometido a mantener la confidencialidad o estén sujetas a una obligación legal adecuada de confidencialidad; dichas personas autorizadas para el tratamiento, en relación con el desarrollo de las actividades descritas anteriormente, serán designadas específicamente para el tratamiento por parte de Aruba, que les proporcionará las instrucciones necesarias y les informará de las modalidades acordadas y de las prescritas por el Reglamento (UE) 2016/679;
c) adoptar todas las medidas exigidas en virtud del artículo 32 del Reglamento (UE) 2016/679; en particular, Aruba, en la prestación del Servicio elegido, aplicará las medidas indicadas en el Contrato, en las Especificaciones técnicas, en los Manuales relativos al

propio Servicio y en los Códigos de conducta a los que se haya adherido en relación con el Servicio elegido, así como en los procedimientos que haya adoptado de conformidad con la norma ISO 27001.

d) teniendo en cuenta la naturaleza del tratamiento, prestar asistencia al Cliente (i) mediante medidas técnicas y organizativas adecuadas, en la medida de lo posible, para dar curso a las solicitudes recibidas en relación con el ejercicio de los derechos de los interesados; (ii) garantizando el cumplimiento de las obligaciones previstas en los artículos 32 a 36 del Reglamento (UE) 2016/679, teniendo en cuenta asimismo la información de que dispone Aruba;
e) a elección del Cliente, suprimir o devolverle todos los datos personales una vez finalizada la prestación de los servicios relacionados con el tratamiento y suprimir las copias existentes;
f) poner a disposición del Cliente toda la información necesaria para demostrar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del nombramiento recogido en el presente documento, permitiendo y colaborando en las actividades de auditoría y verificación. Dichas actividades podrán llevarse a cabo previa notificación con 20 (veinte) días de antelación, con una frecuencia máxima de una vez al año y, además, en caso de violaciones de datos personales (Data Breach) que afecten a los datos personales del Cliente, y, en cualquier caso, previo acuerdo sobre los plazos y las modalidades de dichas verificaciones, siempre que estas no impliquen el análisis de datos de terceros y no entren en conflicto con las obligaciones de confidencialidad asumidas por Aruba ni con las políticas de la propia Aruba. Los costes de dichas verificaciones correrán a cargo del Cliente. Por lo tanto, Aruba lleva a cabo el tratamiento de los datos de conformidad con las instrucciones anteriormente mencionadas, las indicaciones del Manual que regula el Servicio, los posibles anexos y las disposiciones contenidas en el Reglamento (UE) 2016/679, así como de conformidad con los requisitos de seguridad establecidos para la prestación de cada uno de los servicios.

III. Subencargados del tratamiento

Mediante la firma del presente documento, y sin perjuicio de lo que, en su caso, se prevea expresamente al respecto en las demás secciones de las presentes Condiciones contractuales, el Cliente autoriza a Aruba a recurrir a sus propios subencargados del tratamiento, entre los que se incluyen proveedores externos y sociedades del Grupo Aruba, para la prestación de servicios (asistencia, mantenimiento, prestación de servicios adicionales, proveedores de redes y servicios de comunicaciones electrónicas) relacionados con la prestación solicitada, reconociendo y aceptando que ello pueda implicar el tratamiento de datos por parte de los mismos.
A efectos del nombramiento de un subencargado, Aruba garantiza, mediante un contrato por escrito, que

a) el subencargado acceda a los datos del Cliente únicamente en la medida necesaria para cumplir con las obligaciones que se le hayan delegado, de conformidad con el Contrato;
b) el subencargado asuma las obligaciones previstas en el artículo 28 del Reglamento (UE) 2016/679;
c) Aruba seguirá siendo responsable ante el Cliente de todas las obligaciones asumidas, incluso en relación con las actividades encomendadas al subencargado.

Con el fin de permitir al Cliente un control preciso sobre los citados terceros, así como de garantizar el cumplimiento de las obligaciones existentes con respecto a toda la categoría de dichos terceros, Aruba se compromete a mantener actualizada la lista de dichos terceros, así como la documentación correspondiente en la que se indiquen las obligaciones asumidas por dichos terceros en relación con las responsabilidades en materia de tratamiento de datos personales especificadas en el presente documento, en caso de que estos traten datos en el marco del Servicio elegido.
Aruba se compromete a informar al Cliente, si así se solicita, en caso de que se produzcan modificaciones en dichos terceros.

IV. Infracciones

En caso de que se produzcan hechos que supongan una violación de los datos tratados por Aruba en la prestación de los Servicios, esta última lo notificará al Cliente según las modalidades y en los plazos establecidos en la normativa vigente aplicable en la materia.

24. Ley aplicable, jurisdicción y tribunal competente

24.1 El contrato se rige exclusivamente por la legislación italiana, quedando excluida cualquier aplicación de la Convención de las Naciones Unidas sobre la venta internacional de mercaderías.
Las presentes Condiciones se han redactado y elaborado respetando y de conformidad con las disposiciones contenidas en el Decreto Legislativo 206/2005 (Código del Consumo), en la Ley 40/2007 (Medidas urgentes para la protección de los consumidores, la promoción de la competencia, el desarrollo de actividades económicas y la creación de nuevas empresas) y en el Decreto Legislativo 70/2003 (Transposición de la Directiva 2000/31/CE relativa a determinados aspectos jurídicos de los servicios de la sociedad de la información, en particular el comercio electrónico, en el mercado interior); se consideran automáticamente modificadas y/o adaptadas a lo previsto en la materia por disposiciones legales y/o reglamentarias posteriores.
24.2 En lo que no se haya previsto expresamente en el Contrato, las Partes se remiten expresamente, en la medida de lo posible, a la legislación vigente.
24.3 La autoridad judicial italiana tendrá competencia jurisdiccional exclusiva para resolver y decidir sobre cualquier controversia relativa a la interpretación, ejecución o aplicación del contrato, salvo en el caso de que el cliente haya actuado y celebrado el contrato en calidad de consumidor con fines ajenos a su actividad empresarial o profesional; en tal caso, la competencia jurisdiccional recaerá en la autoridad judicial del Estado en el que estuviera domiciliado el consumidor en el momento de la celebración del contrato, salvo que el propio consumidor prefiera recurrir a la autoridad judicial italiana.
24.4 Cuando, con arreglo al apartado 2 anterior, se determine la competencia jurisdiccional para resolver y decidir sobre cualquier controversia relativa a la interpretación y/o ejecución y/o aplicación del Contrato:

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.º 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.º de IVA 01573850516 | **N.º de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

a) En lo que respecta a la autoridad judicial italiana, será competente territorialmente y de forma exclusiva aquella del foro en el que el demandado tenga su domicilio o su sede social, salvo en el caso de que el Cliente haya actuado y celebrado el Contrato en calidad de consumidor con fines ajenos a la actividad empresarial o profesional que desarrolle; en tal caso, será competente exclusivamente la autoridad judicial del foro en el que el cliente tuviera su domicilio en el momento de la celebración del contrato, si dicho domicilio se encuentra en el territorio del Estado italiano; en su defecto, será competente exclusivamente la autoridad judicial del foro en el que el proveedor tenga su sede;
b) En caso de que el asunto sea competencia de la autoridad judicial de un Estado distinto del italiano, será competente territorialmente, con carácter exclusivo, la autoridad judicial del foro en el que el Cliente tenga su domicilio, siempre que este se encuentre aún en el territorio del Estado en el que estaba domiciliado en el momento de la celebración del Contrato; en su defecto, o en caso de que el Cliente haya preferido recurrir a la autoridad judicial italiana, será competente exclusivamente la del foro en el que el Proveedor tenga su sede.

25. Sistema de gestión para la prevención de la corrupción

Aruba ha implantado un sistema de gestión para la prevención de la corrupción de conformidad con la normativa sectorial UNI ISO 37001
y ha adoptado la correspondiente Política de prevención de la corrupción, publicada en la siguiente página web https://www.aruba.it/certificazioni.aspx. El Cliente se compromete a respetar las disposiciones de dicho sistema y los principios expresados en la
Política de prevención de la corrupción; en caso de incumplimiento de la Política de prevención de la corrupción y de falta de envío de la documentación exigida por el Sistema de Gestión para la prevención de la corrupción, Aruba podrá rescindir el contrato de conformidad con lo dispuesto en las presentes Condiciones.

26. Modelo de Organización, Gestión y Control con arreglo al Decreto Legislativo 231/01 e exención de responsabilidad

El Cliente tiene conocimiento de que Aruba ha adoptado y puesto en práctica un Modelo de Organización, Gestión y Control conforme al Decreto Legislativo 231/01, con el correspondiente Código Ético y Sistema Disciplinario, publicado en la siguiente página web: https://www.aruba.it/home.aspx.

El Cliente se compromete a respetar los principios del Modelo de Organización, Gestión y Control, así como todos los documentos a los que este hace referencia y, en general, a abstenerse de cualquier conducta que pueda constituir los delitos indicados en el Decreto Legislativo 231/01 y sus modificaciones e integraciones posteriores.
El Cliente se compromete asimismo a respetar todos los principios contenidos en la documentación mencionada. El incumplimiento de las normas previstas constituye un incumplimiento grave del contrato, en virtud del cual Aruba podrá rescindir el Contrato de conformidad con el art. 14, sección I — Condiciones generales.
El Cliente exime desde este momento a Aruba de cualquier sanción o perjuicio en que pudiera incurrir esta última como consecuencia del incumplimiento por parte del Cliente de las normas establecidas.

SECCIÓN II – CONDICIONES ESPECÍFICAS DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE CORREO ELECTRÓNICO CERTIFICADO (PEC)

Definiciones

Cuando se mencionen en el Contrato los términos que figuran a continuación, se entenderá que tienen el siguiente significado:

Anexo al «Manual Operativo de Correo Electrónico Certificado»: el anexo al manual publicado y de acceso público conforme a la legislación vigente, que contiene la indicación de los procedimientos de identificación y prestación del Servicio de Correo Electrónico Certificado conforme a las normas europeas, disponible para su descarga en el enlace https://www.pec.it/termini-condizioni.aspx;
Cuenta de Aruba: la persona a cuyo nombre está registrada la cuenta en Aruba S.p.A., identificada mediante un nombre de usuario (por ejemplo, 123456@aruba.it), que permite adquirir servicios en línea en Aruba.it, entre los que se incluyen los buzones PEC
Buzón PEC: buzón de correo electrónico certificado definido dentro de un dominio PEC al que está asociado un sistema de «transporte» de documentos informáticos que presenta grandes similitudes con el servicio de correo electrónico «tradicional», al que, sin embargo, se le han añadido características que proporcionan a los usuarios la certeza, con valor legal, de la fecha y la hora de envío y entrega (o no) de los mensajes de correo electrónico al destinatario;
Dominio PEC: nombre de dominio dedicado al buzón o buzones PEC, certificado por el Gestor, que este transmite con el fin de su inscripción en el registro específico que lleva la AgID y que contiene únicamente buzones de correo electrónico certificado;
Identificación: el proceso elegido por el Cliente con el fin de verificar la identidad del titular del buzón PEC, que podrá llevarse a cabo según las modalidades indicadas en el Anexo del Manual Operativo, disponible en la siguiente página: https://www.pec.it/termini-condizioni.aspx.
REM «Correo electrónico registrado»: un servicio electrónico específico de entrega certificada cualificada basado en protocolos de correo electrónico, definido con arreglo al artículo 44 del Reglamento (UE) n.º 910/2014 (eIDAS).

Renovación tácita: la opción que permite la renovación tácita del Servicio al vencimiento de este por un periodo igual al inicial. Salvo que el Cliente manifieste lo contrario siguiendo los procedimientos indicados en el momento de realizar el pedido, esta opción se activará automáticamente en caso de que el propio Cliente opte por pagar el Servicio con tarjeta de crédito o a través de PayPal, de conformidad con lo previsto en el artículo 6 de la Sección I de las Condiciones;
Servicio de correo electrónico certificado (PEC): el buzón o los buzones de correo electrónico certificado (PEC), así como otros servicios adicionales, definidos dentro de un dominio certificado cuyo uso se concede al cliente.
Servicio de correo electrónico certificado conforme a las normas europeas: el servicio que, mediante el proceso de identificación, permite identificar de forma fehaciente al titular del buzón PEC y asociar dicha identificación a todos los buzones de los que sea titular. Dicho servicio se transformará automáticamente en REM.
Titular del buzón PEC: la persona a cuyo nombre está registrado el buzón PEC objeto del servicio de correo electrónico certificado.

Usuario: persona física a la que el Cliente concede el uso de un buzón PEC concreto, pero a la que no se le atribuyen derechos ni obligaciones derivadas del presente Contrato.

Cláusulas generales

1. Activación y prestación del servicio PEC y de los servicios opcionales

1.1 El Cliente reconoce y acepta que Aruba es la entidad que, en virtud de un contrato independiente suscrito con el Gestor, está autorizada a llevar a cabo actividades de reventa del Servicio PEC específico y es competente para emitir la factura al propio Cliente por el Servicio que este haya solicitado.
1.1 bis El Cliente reconoce y acepta asimismo que Aruba presta el servicio PEC de conformidad con lo previsto expresamente en las «Cláusulas Particulares — Cuenta Aruba y Titular del buzón PEC». Por lo tanto, toda disposición contenida en las presentes Condiciones deberá interpretarse de manera compatible con las funciones atribuidas a la «Cuenta Aruba» y al «Titular del buzón PEC», tal y como se definen en las «Cláusulas Particulares — Cuenta Aruba y Titular del buzón PEC».
1.2 Los Proveedores, respetando rigurosamente el orden cronológico de las solicitudes recibidas, siempre que estas vayan acompañadas del acuse de recibo de la confirmación del pago del importe correspondiente al servicio —emitida por el organismo designado como competente para realizar la operación— y del resto de la documentación indicada en las presentes Condiciones, se encargarán de la creación y certificación de los buzones y dominios que se hayan solicitado y adquirido, y lo comunicarán al Cliente, mediante correo electrónico a la dirección indicada en el momento de realizar el pedido o por correo postal, en caso de que el Cliente haya optado por dicho medio de comunicación y haya abonado los gastos correspondientes indicados en línea, la activación del servicio y la contraseña de acceso correspondiente. Queda entendido que, a falta de pago, los Proveedores no procederán a certificar los buzones y/o los dominios indicados en el momento de realizar el pedido.
1.3 Sin perjuicio de lo previsto en las «Cláusulas particulares — Cuenta Aruba y titular del buzón PEC», el Cliente reconoce y acepta que el hecho de que terceros conozcan su contraseña de acceso podría permitirles hacer un uso indebido de los servicios a su nombre, así como acceder a su buzón de correo electrónico; por lo tanto, se compromete a conservar y utilizar dicha contraseña con la máxima confidencialidad y diligencia. Se le considerará responsable de cualquier perjuicio causado a los Proveedores y/o a terceros como consecuencia del incumplimiento de lo anteriormente establecido.

1bis. Capacidad del buzón PEC

1bis.1 El Cliente reconoce y acepta expresamente que:
a) los buzones PEC tienen la capacidad indicada en la oferta concreta elegida por el Cliente. El Cliente reconoce y acepta que es su exclusiva responsabilidad encargarse de forma autónoma de la eliminación de los mensajes para liberar espacio.
b) Los buzones PEC están y siguen estando habilitados para recibir mensajes en los siguientes casos:
- cuando el contenido del buzón PEC haya alcanzado la capacidad máxima nominal indicada en la oferta concreta elegida por el cliente (los denominados buzones PEC «por encima del límite»);
- en los casos de no renovación de los buzones PEC, durante el periodo de 30 días a partir de la fecha de vencimiento a la que se refiere el siguiente artículo 2.2.

c) cuando los buzones de correo electrónico certificado se encuentran en «sobrecuota», siguen siendo accesibles y están habilitados para recibir mensajes entrantes, pero no están habilitados para el envío de mensajes salientes.
Por este motivo, es responsabilidad expresa del Cliente eliminar los contenidos presentes en los buzones PEC con el fin de no mantenerlos en estado de «sobrecuota», restableciendo así la funcionalidad de envío de mensajes salientes.
1bis.2 En cualquier caso, el Cliente reconoce y acepta que, en los casos expresamente indicados en el siguiente artículo 2.2, los buzones PEC seguirán estando habilitados para recibir mensajes entrantes, con todas las consecuencias legales que ello conlleva en relación con su recepción por parte del Cliente. Por lo tanto, el Cliente se compromete a eximir de responsabilidad o a indemnizar desde este mismo momento a los Proveedores frente a toda y cualquier responsabilidad derivada de cualquier reclamación o pretensión formulada por cualquier persona por los posibles daños sufridos como consecuencia de la recepción de mensajes de correo durante el período en que el buzón se encontraba en estado de exceso de cuota, o tras su vencimiento, en este último caso durante el período posterior a dicho vencimiento, tal y como se determina en el artículo 1.bis.1 anterior.
En caso de uso indebido por parte del Cliente de las características de los buzones PEC indicadas en el presente artículo, los Proveedores se reservan el derecho a rescindir el contrato en cualquier momento sin obligación de justificación, con un preaviso de 30 días.

1.bis.3. Queda entendido que, en el caso de buzones PEC en estado de «exceso de cuota», los Proveedores se reservan el derecho a solicitar al Cliente que ajuste el espacio de sus buzones PEC con el fin de evitar un uso indebido del Servicio por parte del Cliente.
1.bis.4 Sin perjuicio de la aplicación de las «Cláusulas particulares — Cuenta Aruba y titular del buzón PEC», el Cliente, a quien se le haya asignado un buzón de correo electrónico certificado Aruba PEC, tiene derecho a adquirir, mediante el correspondiente pedido en línea y el pago del importe correspondiente, uno o varios de los Servicios Opcionales indicados en la página web www.pec.it. El Cliente reconoce y acepta que los Servicios Opcionales se prestan según las modalidades, los plazos y las características técnicas y económicas indicadas en el sitio web institucional y en el de asistencia, en las secciones específicas dedicadas a los mismos, que el Cliente declara haber leído y aceptado, y a las que se remite íntegramente. Queda entendido que los Servicios Opcionales, independientemente del momento de su activación, tienen la misma fecha de vencimiento que el buzón de correo electrónico certificado (PEC) al que están asociados y no podrán adquirirse en los 3 (tres) meses anteriores a dicho vencimiento. La activación y la prestación de los Servicios Opcionales se rigen por las presentes Condiciones Generales y por el Manual de Operaciones.

2. Duración y renovación del servicio

2.1 El buzón PEC adquirido como servicio opcional del dominio registrado por el Cliente tendrá una vigencia igual a la del contrato de prestación del servicio de alojamiento de Aruba.it, independientemente de su fecha de activación. Sin perjuicio de lo dispuesto en las «Cláusulas particulares — Cuenta Aruba y titular del buzón PEC», si por cualquier motivo el Cliente transfiere el dominio a otro proveedor o no lo renueva al vencimiento, los buzones PEC asociados a este quedarán desactivados, quedando expresamente excluida, desde este momento, cualquier responsabilidad de los Proveedores. Por lo tanto, el Cliente está obligado a realizar una copia de seguridad y/o una copia del contenido de los buzones PEC antes de la fecha de transferencia y/o de vencimiento, ya que los Proveedores, tras la falta de renovación y/o la transferencia, no garantizan la recuperación de los mensajes.
2.2 En lo que respecta al Servicio relativo a los buzones PEC, el plazo previsto en el artículo 6.6 de la Sección I de las Condiciones Generales es de 30 (treinta) días a partir de la fecha de vencimiento del Servicio; queda entendido, no obstante, y el Cliente acepta que, una vez vencido el Servicio, en ausencia de renovación o, habiéndose activado la opción de «Renovación tácita», a falta de un abono válido a favor de los Proveedores, los buzones PEC quedarán suspendidos y el Cliente no podrá acceder ni utilizar el Servicio.
2.3 Una vez transcurrido infructuosamente el plazo de 30 (treinta) días a partir de la fecha de vencimiento —que se considerará inamovible y esencial—, al cumplirse la condición resolutoria establecida, así como el plazo, orientativamente no superior a 7 (siete) días, para la gestión de las actividades administrativas (a título enunciativo y no limitativo, gestión de cobros, gestión técnica de las operaciones), los buzones PEC quedarán desactivados y los datos que contengan se eliminarán definitivamente, quedando expresamente excluida, desde este mismo momento, cualquier responsabilidad por parte de los Proveedores. Por lo tanto, el Cliente está obligado a realizar una copia de seguridad y/o una copia del contenido de los buzones PEC dentro del plazo mencionado de 30 (treinta) días, ya que los Proveedores, tras la falta de renovación, no garantizan la recuperación de todos los mensajes recibidos en los buzones PEC, incluidos los recibidos en el plazo de 30 (treinta) días a partir de la fecha de vencimiento del Servicio.
2.4 El Cliente reconoce y acepta que, en caso de que el servicio haya caducado sin que haya transcurrido íntegramente el plazo de 30 días previsto en el artículo 2.3 anterior a efectos de la renovación del mismo, los buzones PEC seguirán siendo accesibles y estarán habilitados para recibir mensajes entrantes, pero no para enviar mensajes salientes; una vez transcurrido el plazo de 30 (treinta) días a que se refiere el art. **2.5**, el Titular ya no podrá acceder al buzón PEC, pero podrá solicitar a los Proveedores, en los 7 días siguientes a los citados 30 (treinta) días, exclusivamente la recuperación de los mensajes PEC que, en su caso, haya recibido entre el vigésimo noveno y el trigésimo día siguientes a la fecha de vencimiento del Servicio.
2.5 A medida que se acerque la fecha de vencimiento, Aruba, a título meramente de cortesía y, por lo tanto, sin que ello implique ninguna obligación por su parte frente al Cliente, tendrá la facultad de enviar a las direcciones de correo electrónico asociadas al Servicio, así como a las direcciones PEC activadas por el Cliente a través del Servicio, avisos sobre el próximo vencimiento de las mismas.

3. Obligaciones, prohibiciones y responsabilidades del Cliente

3.1 Las obligaciones del Cliente son las indicadas en el Manual de funcionamiento, en el Contrato y en la presente sección.
3.2.1 Para poder solicitar y utilizar el Servicio, el Cliente deberá disponer por su cuenta de los recursos de hardware y software necesarios para el uso del Servicio PEC, asumiendo toda la responsabilidad en este sentido por su funcionalidad y compatibilidad con dicho servicio, así como por su correcta configuración. El Cliente exime desde este momento a los Proveedores de cualquier responsabilidad por eventuales problemas de configuración, funcionalidad o compatibilidad de los recursos de hardware o software con respecto a dicho servicio.
3.2.2 En particular, en el caso de los dominios PEC, Aruba se encargará de informar al Cliente que haya realizado por su cuenta modificaciones en el Servicio que impidan, total o parcialmente, el correcto funcionamiento del Servicio PEC y/o que no respeten las normas técnicas y/o las prescripciones de AgID al respecto, y que, a falta de las correcciones pertinentes en el plazo establecido por los Proveedores, el Servicio PEC quedará suspendido y solo podrá reactivarse cuando el Cliente haya restablecido las configuraciones correctas, a criterio exclusivo de los propios Proveedores.
3.3 Sin perjuicio de lo previsto en las «Cláusulas particulares — Cuenta Aruba y titular del buzón PEC», el Cliente conserva la facultad de decidir, bajo su propio y exclusivo riesgo, si permite el acceso al Servicio a terceros y en qué condiciones; en tales casos, incluso cuando el acceso a terceros se permita a través de los servicios prestados por los Proveedores, el Cliente declara: (i) ser el único y exclusivo responsable de dichos accesos, respondiendo de los mismos y de las actividades derivadas de ellos como si hubieran sido realizadas por él mismo, y (ii) comprometerse desde este momento a mantener indemnes y eximir de responsabilidad a los Proveedores frente a cualquier reclamación o pretensión de cualquier persona por los daños causados a los mismos por o a través del uso del Servicio. El Cliente deberá asumir todos los costes, indemnizaciones por daños y perjuicios y gastos, incluidos los posibles gastos

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.° 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.° de IVA 01573850516 | **N.° de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

legales, que pudieran derivarse de dichas acciones de responsabilidad, y se compromete a informar a los Proveedores en caso de que se interpusiera una acción de este tipo contra él.

3.4 El Cliente se compromete a utilizar el Servicio de conformidad con lo indicado en el Contrato y en la página web institucional, respetando la ley, la normativa vigente, la moral y el orden público. A título enunciativo, pero no limitativo, el Cliente se compromete a:

a) abstenerse de cometer cualquier infracción de los sistemas y la seguridad de las redes que pueda dar lugar a responsabilidad civil y/o penal;
b) no utilizar el Servicio de forma que pueda causar daños a sí mismo o a terceros;
c) eximir de responsabilidad y, en cualquier caso, mantener indemnes a los Proveedores de cualquier responsabilidad relacionada con el contenido de los mensajes y con toda la información publicada en Internet a través del servicio que se le presta;
d) utilizar el servicio únicamente para los fines permitidos por la ley, quedando prohibido, a título meramente ilustrativo y no exhaustivo, enviar, transmitir y/o compartir material:
   - que viole o infrinja derechos de propiedad intelectual, secretos comerciales, marcas, patentes u otros derechos legales o consuetudinarios;
   - que contenga contenidos contrarios a la moral y al orden público con el fin de perturbar la tranquilidad pública y/o privada, o de ofender o causar daño directo o indirecto a cualquier persona;
   - con contenido de pornografía infantil, pornográfico u obsceno y, en cualquier caso, contrario a la moral pública;
   - que pueda violar o intentar violar la confidencialidad de los mensajes privados, o que tenga por objeto dañar la integridad de los recursos ajenos o causar daños directos o indirectos a cualquier persona (software pirata, cracks, generadores de claves, números de serie, virus, gusanos, troyanos u otros componentes dañinos); - que permita realizar spam o acciones equivalentes;
g) informar a las personas autorizadas a utilizar los buzones de correo electrónico certificado (PEC) sobre las cuestiones relativas a su uso, tal y como se indica en el Manual de Operaciones;
h) adoptar las medidas necesarias para evitar la inclusión de códigos ejecutables maliciosos en los mensajes de correo electrónico (a título enunciativo y no limitativo, virus).

4. Limitaciones de responsabilidad de los proveedores

4.1 Las obligaciones del Gestor son las indicadas en el Manual de Operaciones, al que se remite íntegramente. Los Proveedores no asumen obligaciones adicionales a las previstas en las Condiciones, en el Manual de Operaciones y en la legislación vigente en materia de actividades de certificación.

4.2 En ningún caso se podrá considerar a los Proveedores responsables de los daños directos o indirectos:

a) causados a los Clientes o a terceros por un uso indebido del sistema o por el incumplimiento de las normas y obligaciones descritas en las presentes condiciones contractuales, en el manual operativo de la empresa Aruba PEC y en el sitio web https://www.pec.it/;
b) derivados de causas de fuerza mayor, caso fortuito o catástrofes (a título enunciativo, pero no limitativo: incendios, explosiones, etc.);
c) provocados por la falta de conservación de los mensajes enviados y transmitidos a través del Servicio PEC, quedando entendido que dicha responsabilidad recae exclusivamente en el Cliente;
d) causados por el contenido de los mensajes enviados y recibidos a través del Servicio PEC, quedando entendido que la responsabilidad civil y penal por los contenidos enviados a través del PEC recae y seguirá recayendo en el Cliente;
e) de cualquier tipo, que sufra cualquier persona y que se deriven de un uso incorrecto de la contraseña de acceso; por lo tanto, el Cliente está obligado a conservar y a hacer que sus empleados y/o colaboradores, en caso de que se les haya facilitado, conserven la contraseña de acceso con la máxima diligencia y confidencialidad, comprometiéndose a no cederla ni permitir su uso a terceros;
f) de cualquier naturaleza y magnitud que sufra el Cliente y/o terceros, causados por manipulaciones o intervenciones en el servicio o en los equipos realizadas por el Cliente y/o por terceros no autorizados por los Proveedores;
g) de cualquier naturaleza que pueda sufrir cualquier persona y que se deriven del incumplimiento del envío o de la entrega de los mensajes y/o de las actividades realizadas por los Proveedores.

En cualquier caso, el Cliente se compromete a eximir de responsabilidad y a indemnizar, ahora y en el futuro, a los Proveedores frente a cualquier reclamación que puedan presentar terceros contra ellos por los supuestos de daños anteriormente indicados, y reconoce y acepta expresamente que, para cualquier tipo de daño derivado del uso del Servicio PEC, salvo en casos de dolo o negligencia grave, la eventual responsabilidad de los Proveedores se limitará al doble del importe pagado y/o adeudado por el Cliente por cada buzón, de conformidad con los acuerdos contractuales. Cualquier reclamación por parte del Cliente deberá comunicarse a los Proveedores, so pena de caducidad, en un plazo de 15 (quince) días a partir de la fecha del hecho, mediante correo certificado con acuse de recibo.

5. Documentación

El Cliente toma nota de que, tal y como exige la normativa vigente en la materia, Aruba PEC conservará los registros de los mensajes durante al menos 30 meses. Por lo tanto, el Cliente podrá solicitar una copia de dichos registros dentro de ese plazo; una vez transcurrido este, ya no se garantizará la posibilidad de obtener una copia de dicha documentación. En cuanto a cualquier otro registro generado y conservado por los Proveedores, se presentarán de conformidad con las disposiciones legales vigentes y constituirán prueba plena e incontrovertible de los hechos y actos realizados por el propio Cliente en relación con los Proveedores.

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.° 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.° de IVA 01573850516 | **N.° de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

6. Modificaciones de los datos

6.1 El Cliente deberá comunicar sin demora a los Proveedores cualquier variación en los datos indicados en el momento de realizar el pedido. La solicitud por escrito correspondiente a la modificación de datos deberá enviarse junto con la siguiente documentación adjunta:

a) Copia de un documento de identidad en vigor (en el caso de personas físicas);
b) Copia de un documento de identidad válido del representante legal provisional y declaración sustitutiva, formulada con arreglo al D.P.R. 445/2000, que acredite su condición de representante legal (en caso de persona jurídica). Los Proveedores se reservan el derecho a solicitar al Cliente la presentación de documentación adicional, que el Cliente deberá enviar sin demora, so pena de que no se acepte la solicitud presentada.

6.2 En caso de fallecimiento del titular del servicio PEC, los herederos podrán solicitar, en un plazo de 30 (treinta) días a partir de la fecha del fallecimiento, la modificación de los datos del titular del servicio.
6.3 En cualquier caso de cambio de titularidad, el cesionario o el sucesor asumirá los derechos y obligaciones del cedente.
6.4 El Cliente reconoce y acepta que, durante la vigencia de la relación contractual, los Proveedores se reservan el derecho a solicitarle, en cualquier momento, que presente pruebas documentales adecuadas de su identidad, de su domicilio o residencia y, en su caso, de su condición de representante legal de la persona jurídica que solicita el servicio. El Cliente está obligado a enviar sin demora la documentación al Proveedor solicitante, so pena de que se aplique lo dispuesto en el artículo 4.3 anterior.

7. Desactivación del servicio antes de su vencimiento

7.1 Salvo lo previsto en las «Cláusulas particulares — Cuenta Aruba y titular del buzón PEC», el Cliente reconoce y acepta que podrá solicitar la desactivación de uno o varios buzones de correo electrónico certificado activados con el Servicio antes de su fecha de vencimiento, según las modalidades indicadas en el artículo 14 de las Condiciones generales — Sección I. En cualquier caso de desactivación de las cuentas de correo electrónico certificado antes de su vencimiento, el Cliente está obligado a dejar de hacer uso de las mismas.
7.2 En caso de que el Cliente o los Proveedores ejerzan el derecho de rescisión del Contrato o del Servicio, una vez transcurrido el plazo de preaviso indicado en el mismo, el buzón o los buzones de correo electrónico certificado se desactivarán y se inhabilitarán en cualquier momento, y ya no será posible acceder a ellos.

7bis. Gestión del nombre de dominio y consecuencias para las cuentas de correo electrónico certificado (PEC)

7bis. 1 El Servicio de Correo Electrónico Certificado en dominio es un servicio opcional y complementario al Servicio principal de Alojamiento y registro de dominios de Aruba.
Por este motivo, el Cliente reconoce y acepta que, en los casos en que:

A) el titular del nombre de dominio transfiera este último a otro proveedor, o
B) el nombre de dominio sea descertificado por voluntad del titular del nombre de dominio o por cualquier otro motivo (p. ej., resolución de la autoridad competente que ordene la descertificación del dominio), o
C) el nombre de dominio sea cancelado inmediatamente antes de la fecha de vencimiento a petición del titular del nombre de dominio o por cualquier otro motivo (p. ej., resolución de la autoridad competente que ordene la cancelación del dominio);

se produzca la desactivación inmediata del buzón PEC, con la consiguiente cancelación inmediata de dicho buzón PEC y de los datos e información que contenga (la denominada operación **«hard** delete»), quedando expresamente excluida, desde este momento y para siempre, toda y cualquier responsabilidad por parte de Aruba S.p.A. y Aruba PEC S.p.A.
7bis.2 Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 7bis.1 anterior, el Cliente reconoce y acepta asimismo que cualquier operación realizada sobre el nombre de dominio (por ejemplo, la modificación del titular del nombre de dominio) podría conllevar limitaciones específicas en la configuración y en el uso de los buzones PEC asociados al nombre de dominio. Por lo tanto, el Cliente exime a Aruba de toda responsabilidad por los posibles daños, directos o indirectos, de cualquier naturaleza y tipo, sufridos o que se puedan sufrir a causa de las citadas limitaciones.

8. Remisión al Manual de funcionamiento

En lo no indicado expresamente en los artículos anteriores, se remite a lo establecido en el manual de funcionamiento elaborado por Aruba
PEC y en la página web www.pec.it, que forman parte integrante y sustancial del presente acuerdo.

10. Nombramiento del responsable del tratamiento

Como consecuencia de la formalización del presente Contrato, el Cliente designa a los Proveedores como encargados del tratamiento de los datos personales facilitados por el Cliente, tal y como se describe en el artículo 23 de la sección general, a efectos de la prestación del Servicio.

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.º 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.º de IVA 01573850516 | **N.º de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

Cláusulas particulares: cuenta de Aruba y titular del buzón PEC

A continuación se indican las condiciones relativas a la cuenta de Aruba y al titular del buzón PEC (en adelante, «titulares de buzones PEC»).
Definición de las funciones de la cuenta Aruba y del titular del buzón PEC:

Cuenta de Aruba	Titular del buzón PEC
La persona a cuyo nombre está registrada la cuenta de Aruba, identificada mediante un nombre de usuario (por ejemplo,123456@aruba.it), que adquiere y/o renueva los buzones PEC a nombre de los respectivos titulares de buzones PEC;	La persona a cuyo nombre se ha registrado uno o varios buzones PEC adquiridos y/o renovados a través de una cuenta Aruba.

2. Activación del servicio, prestación, duración, renovación y rescisión

Activación del servicio

2.1 Los Proveedores procederán a la activación de cada Servicio una vez que la Cuenta Aruba y el Titular de los buzones PEC hayan completado satisfactoriamente todas las actividades que les incumben en virtud del Contrato, incluidas aquellas necesarias para la activación de cada Servicio.
2.2 El titular del buzón PEC se compromete a no reclamar derechos ni presentar reclamaciones contra los Proveedores por retrasos u omisiones en el servicio debidos a la responsabilidad de la Cuenta Aruba. Además, se compromete a eximir de responsabilidad y a mantener indemnes a los Proveedores frente a reclamaciones de indemnización por parte de terceros.

Prestación del servicio

La cuenta de Aruba asociada al buzón PEC debe seguir siendo válida para el servicio. De lo contrario, los Proveedores no garantizan al Titular el acceso al buzón PEC y declinan toda responsabilidad. No se hacen responsables de los daños derivados de la gestión del buzón PEC.

Duración y renovación del servicio

Antes de su vencimiento, la Cuenta Aruba podrá renovar cada Servicio con arreglo a la Lista de precios y al resto de condiciones contractuales vigentes en el momento de la renovación. La cuenta de Aruba exime a los Proveedores de toda y cualquier responsabilidad derivada de las renovaciones, transacciones o pagos realizados una vez transcurrido el plazo de vencimiento del servicio o en plazos que puedan perjudicar su continuidad, y se compromete a eximirles y mantenerles indemnes frente a cualquier reclamación o demanda de indemnización por daños directos o indirectos que pueda presentar el titular del buzón PEC.

A continuación se presenta la tabla explicativa de las funciones de la Cuenta Aruba y del titular del buzón PEC a efectos de la renovación del Servicio

Cuenta de Aruba	Titular del buzón PEC
La persona que puede renovar el servicio relativo a uno o varios buzones PEC asociados a su Cuenta Aruba mediante el pago de la tarifa correspondiente a Aruba.	La persona titular de uno o varios buzones PEC que acepta que la renovación se realice a través de la Cuenta Aruba.
A destacar: Al acercarse la fecha de vencimiento, los Proveedores, a título meramente de cortesía y no de obligación, se reservan el derecho de enviar a la Cuenta Aruba y/o al Titular del buzón PEC un correo electrónico de aviso de próximo vencimiento del Servicio.	

Cese y cancelación del servicio

El Servicio se desactivará tras la rescisión del Contrato por cualquier causa. La Cuenta Aruba y el Titular de los buzones PEC aceptan que, en caso de que no se renueve el Servicio, en la fecha de vencimiento del mismo y, en cualquier caso, al término del Contrato por cualquier causa, las Partes quedarán automáticamente liberadas de sus respectivas obligaciones;
Por lo tanto, en caso de cese del Servicio, el titular del buzón PEC ya no podrá acceder ni utilizar dicho buzón.

Evento	Consecuencias para el titular del buzón PEC
Cese por cualquier causa de la prestación del Servicio (p. ej., vencimiento natural del Servicio, falta de renovación dentro de los plazos previstos en el contrato; rescisión; desactivación de la Cuenta Aruba a la que está asociado el Servicio, etc.)	▪ Imposibilidad de acceder a su buzón PEC; ▪ Desactivación del buzón PEC para recibir y enviar mensajes PEC; ▪ Eliminación de los contenidos presentes en el buzón PEC según los plazos indicados en el siguiente cuadro, definido en el apartado «Plazos de eliminación de contenidos»

A tener en cuenta:

- los Proveedores, tras la falta de renovación del Servicio por parte de la cuenta de Aruba, no garantizan la recuperación de los mensajes;
- El titular del buzón PEC acepta que es su exclusiva responsabilidad conservar una copia de seguridad de los contenidos. En cualquier caso de cese del servicio, el titular del buzón PEC no podrá reclamar a los Proveedores en caso de eliminación de los contenidos alojados en los Servicios;
- El titular del buzón PEC podrá solicitar a los Proveedores la desactivación inmediata de uno o varios buzones PEC a su nombre:
  - a través de la cuenta de Aruba, si el titular del buzón PEC coincide con la cuenta de Aruba; o bien
  - mediante la apertura de un ticket de asistencia específico en www.assistenza.aruba.it
- La Cuenta Aruba tiene la facultad de llevar a cabo de forma autónoma la desactivación inmediata de uno o varios buzones PEC asociados a su cuenta, sin necesidad de presentar una solicitud específica a los Proveedores ni al titular del buzón PEC.

La desactivación inmediata de la cuenta PEC o antes de su vencimiento conlleva la eliminación inmediata de dicha cuenta PEC y de los datos e información que contiene, quedando expresamente excluida, desde este mismo momento, cualquier responsabilidad por parte de Aruba S.p.A. y Aruba PEC S.p.A.

Plazos de supresión de contenidos: El Cliente declara aceptar el siguiente cuadro, en el que se indican los plazos de supresión de los contenidos del Servicio;

Evento	Plazo de eliminación
En caso de vencimiento natural del Servicio	La renovación podrá realizarse por otros 30 (treinta) días a partir de la fecha de cese, además de un plazo adicional de 7 (siete) días para la gestión de las actividades administrativas; una vez transcurrido este plazo sin que se haya producido la renovación, el buzón PEC quedará desactivado.
En caso de ejercicio del derecho de desistimiento (véase el artículo 13)	El buzón PEC se cancelará inmediatamente a partir de la fecha en que se formalice la rescisión.
En caso de resolución del contrato (véase el artículo 14)	El buzón PEC se cancelará inmediatamente en caso de resolución del contrato.

A destacar:

A) Una vez transcurrido sin resultado el plazo de 30 (treinta) días a partir de la fecha de vencimiento —que se considera inamovible y esencial—, al cumplirse la condición resolutoria establecida, así como el plazo, orientativamente no superior a 7 (siete) días, para la gestión de las actividades administrativas (a título enunciativo y no limitativo, gestión de cobros, gestión técnica de las operaciones), los buzones PEC quedarán desactivados y los datos que contengan se eliminarán definitivamente, quedando expresamente excluida, desde este mismo momento, toda y cualquier responsabilidad por parte de Aruba S.p.A. y Aruba PEC S.p.A. Por lo tanto, el Titular está obligado a realizar una copia de seguridad y/o una copia del contenido de los buzones PEC antes de que finalice el plazo de los 30 (treinta) días mencionados, ya que Aruba S.p.A. y Aruba PEC S.p.A., tras la falta de renovación, no garantizan la recuperación de todos los mensajes recibidos en los buzones PEC, incluidos aquellos recibidos en el plazo de 30 días a partir de la fecha de vencimiento del Servicio.

B) El Cliente reconoce y acepta que, en caso de que el servicio haya caducado sin que haya transcurrido íntegramente el plazo mencionado de 30 días, a efectos de la renovación del mismo, los buzones PEC seguirán siendo accesibles y estarán habilitados para recibir mensajes entrantes, pero no para enviar mensajes salientes; una vez transcurrido el plazo de 30 días mencionado, el titular ya no podrá acceder al buzón PEC, pero podrá solicitar a Aruba PEC S.p.A. y a Aruba S.p.A., en los 7 días siguientes a dichos 30 días, exclusivamente la recuperación de los mensajes PEC que, en su caso, se hayan recibido entre el vigésimo noveno y el trigésimo día siguientes a la fecha de vencimiento del Servicio.

C) Los plazos a los que se refieren las letras A) y B) anteriores se respetarán también en caso de que se solicite la desactivación del buzón PEC antes de su vencimiento a través de la cuenta de Aruba, siempre que no se haya manifestado además la voluntad de solicitar la eliminación inmediata de dichos contenidos (la denominada operación **«soft** delete»).

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.° 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.° de IVA 01573850516 | **N.° de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

D) Los plazos a que se refieren las letras A) y B) anteriores no se aplicarán en caso de desactivación inmediata de un buzón PEC realizada antes de la fecha de vencimiento, cuando también se haya manifestado la voluntad de solicitar la eliminación inmediata de dichos contenidos (la denominada operación **«hard** delete»):
D) por parte de la cuenta de Aruba de forma autónoma; o bien
E) por parte del titular del buzón PEC a través de la cuenta de Aruba o de un ticket de asistencia.
En los casos contemplados en la letra D), de hecho, se reconoce a las personas antes mencionadas la facultad de obtener la cancelación inmediata del buzón PEC y de sus contenidos sin esperar a que transcurran los plazos indicados en los puntos A) y B) anteriores

El titular puede solicitar la desactivación inmediata de un buzón PEC antes de que caduque (la denominada operación **«hard delete** »):
F) a través de la cuenta de Aruba, si el titular del buzón PEC coincide con la cuenta de Aruba; o bien
G) mediante la apertura de un ticket de asistencia específico en www.assistenza.aruba.it .

La Cuenta Aruba tiene la facultad de desactivar de forma autónoma y inmediata uno o varios buzones PEC asociados a su cuenta, sin necesidad de presentar una solicitud específica a los Proveedores o al titular del buzón PEC:
H) sin manifestar la voluntad de solicitar la eliminación inmediata de dichos contenidos (la denominada operación **«soft** delete»). En tales casos, los contenidos se eliminarán una vez transcurrido el plazo de 30 (treinta) días, además del plazo, que no superará, a título indicativo, los 7 (siete) días, para la gestión de las actividades administrativas.
I) manifestando la voluntad de solicitar la supresión inmediata de dichos contenidos (la denominada operación **«hard** delete»). En tales casos, los contenidos se suprimirán inmediatamente sin necesidad de respetar ningún plazo específico.

En los casos de operación **de «eliminación** definitiva», la desactivación inmediata del buzón PEC antes de su vencimiento conlleva la eliminación inmediata de dicho buzón PEC y de los datos e información que contiene, quedando expresamente excluida, desde este mismo momento, toda y cualquier responsabilidad por parte de Aruba S.p.A. y Aruba PEC S.p.A.

Creación de un nuevo buzón PEC y modificación del titular del buzón PEC

En caso de cancelación del buzón PEC por cualquier causa, dicho buzón PEC no podrá volver a crearse posteriormente atribuyéndole la titularidad a una persona distinta del titular original.
No obstante, se reserva al Cliente la facultad de modificar la titularidad de un buzón PEC activo siguiendo el procedimiento descrito en la página web https://guide.pec.it/home.aspx.

3. Derechos y obligaciones

A continuación se definen las obligaciones que incumben a la Cuenta Aruba y al titular del buzón PEC:

Cuenta de Aruba:

- **Adquisición y renovación de buzones PEC:** La Cuenta Aruba se encarga, por iniciativa propia y de forma autónoma, de adquirir y renovar el Servicio, obteniendo previamente el consentimiento de los respectivos titulares de los buzones PEC para que estos figuren como titulares de los mismos; La Cuenta Aruba es la única y exclusiva entidad que podrá realizar las operaciones de gestión de los pedidos de compra y/o renovación del propio Servicio (p. ej., envío del pedido, pago del pedido, cancelación del pedido, etc.);

- **Exactitud de los datos:** la Cuenta Aruba certifica la exactitud y veracidad de los datos facilitados a efectos del Contrato, asumiendo asimismo el compromiso de comunicar sin demora cualquier modificación o actualización a los Proveedores. Por lo tanto, es responsable de la gestión de los datos y/o la información y/o los contenidos propios y/o de terceros facilitados y tratados a efectos de la activación y/o renovación del Servicio.

- **Tratamiento de datos**: la Cuenta Aruba garantiza que, en lo que respecta a los datos de terceros tratados durante el pedido de compra y/o la renovación del servicio, ha facilitado previamente a dichos terceros la información exigida por el Reglamento (UE) 2016/679 y ha establecido una base jurídica adecuada para el tratamiento.

- **Gestión de la cuenta de Aruba**: La cuenta de Aruba es el sujeto al que corresponde la gestión exclusiva de su propia cuenta de Aruba, identificada como nombre de usuario (por ejemplo,123456@aruba.it), y, por lo tanto, es el único y exclusivo responsable:
  - de la pérdida y/o divulgación de los códigos de acceso a su cuenta Aruba;
  - de la suspensión y/o desactivación de la cuenta Aruba por cualquier causa y de las consecuencias que ello conlleve para el titular del buzón PEC (p. ej., la imposibilidad de acceder al buzón PEC debido a la cancelación de la cuenta Aruba).

Titular del buzón PEC

- **Gestión del buzón PEC**: El titular del buzón PEC es el único responsable de la gestión y la seguridad de su buzón PEC. Esto incluye la gestión de los contenidos y los mensajes a través del Servicio, los códigos de acceso, la seguridad de los mensajes, la protección de datos y la decisión de conceder acceso a terceros. El titular del buzón PEC es responsable de cualquier acceso autorizado y se compromete a indemnizar por los posibles daños causados por el uso del buzón PEC. El titular se compromete a notificar inmediatamente a los proveedores en caso de pérdida de las credenciales de acceso.

- **Tratamiento de datos personales**: El titular del buzón PEC declara y acepta que, al utilizar el Servicio, respetará todas las disposiciones establecidas en el Reglamento (UE) 2016/679;

- **Gestión de los contenidos del buzón PEC**: el titular del buzón PEC es el único responsable del uso y de los contenidos del servicio. Los proveedores del servicio PEC no supervisan el uso que el titular hace del buzón PEC. El titular goza de plena autonomía en el acceso remoto y sigue siendo responsable de sus propias acciones.

Servicio de correo certificado conforme a las normas europeas

1. Activación y características del servicio

1.1 El Servicio al que se refieren las presentes condiciones consiste en la prestación al titular del buzón PEC, por parte de Aruba PEC, prestador de servicios fiduciarios cualificado, del Servicio de Correo Electrónico Certificado que, mediante un proceso de identificación, garantiza la verificación inequívoca de la identidad del titular del buzón o buzones PEC, según las modalidades, características y plazos previstos en el Manual de Operaciones y en el Anexo, disponibles en este enlace: https://www.pec.it/termini-condizioni.aspx. Dicho servicio tiene el valor legal atribuido al correo electrónico certificado (PEC) en virtud del Decreto Legislativo n.º 82, de 7 de marzo de 2005, y sus modificaciones posteriores.
1.2 El Cliente reconoce y acepta que el titular del buzón PEC podrá activar el presente Servicio siempre que se cumplan los siguientes requisitos:

- éxito del proceso de identificación;
- activación y mantenimiento de un mecanismo de autenticación de dos factores para acceder a su buzón PEC.

En caso de que no se mantenga la autenticación de dos factores, el Servicio tendrá el valor legal atribuido al correo electrónico certificado por el Decreto Legislativo n.º 82, de 7 de marzo de 2005, y sus modificaciones posteriores, y el titular del buzón PEC podrá reactivar en cualquier momento la plena funcionalidad del mismo procediendo a la reactivación de la autenticación de dos factores, sin necesidad de repetir el proceso de identificación.
1.3 El Servicio, de conformidad con la normativa aplicable, se transformará automáticamente —sin perjuicio de los requisitos definidos en el artículo 1.2 anterior de las presentes Condiciones Particulares— en un servicio de entrega certificada cualificada REM («Registered Electronic Mail»), basado en protocolos de correo electrónico tal y como se definen en el artículo 44 del Reglamento (UE) n.º 910/2014 – eIDAS, tal y como se regula en el Manual Operativo/CPS de referencia.

2. Obligaciones

2.1 El titular del buzón PEC se compromete a facilitar, garantizando su veracidad y exactitud, de conformidad con el artículo 46 del DPR 445/2000 y sus modificaciones posteriores, los datos y la información necesarios para su correcta identificación, tal y como se define en el Manual/CPS, disponible en la página https://www.pec.it/termini-condizioni.aspx.
2.2 En caso de que el titular del buzón PEC, en el momento de la identificación, haya ocultado su verdadera identidad —incluso mediante el uso de documentos personales falsos—, haya declarado falsamente ser otra persona o, en cualquier caso, haya actuado de tal manera que comprometa el proceso de identificación, reconoce y acepta que se le considerará, incluso penalmente, responsable de las declaraciones falsas y/o del uso de documentación falsa, y se le considerará asimismo el único responsable de todos los daños sufridos y que puedan sufrir los Proveedores y/o terceros a causa de la inexactitud y/o falsedad de la información comunicada, asumiendo desde este mismo momento la obligación de eximir de responsabilidad y mantener indemnes a los Proveedores frente a cualquier posible reclamación, acción y/o solicitud de indemnización o resarcimiento por daños y perjuicios que pudiera presentar cualquier persona contra ellos.
2.3 El titular del buzón PEC se compromete a comunicar a los Proveedores cualquier actualización de la información facilitada en la fase de identificación (nombre, apellidos, código fiscal, número de IVA, razón social o denominación social). Los Proveedores no se hacen responsables de la falta de actualización de dicha información.
2.4 El titular del buzón PEC estará obligado a adoptar todas las precauciones y medidas necesarias para preservar la seguridad de las credenciales facilitadas por los Proveedores en la fase de registro. El titular del buzón PEC se compromete a presentar inmediatamente una denuncia ante las autoridades competentes en caso de pérdida o sustracción de las credenciales y a facilitar sin demora a los Proveedores, en cualquier caso en un plazo de 30 días, una copia de dicha denuncia.
2.5 El incumplimiento, ya sea directo o indirecto, de las obligaciones anteriormente mencionadas, legitima y autoriza a los Proveedores a rescindir el Contrato con efecto inmediato. En caso de incumplimiento de incluso una sola de las obligaciones o compromisos

mencionados, el titular del buzón PEC se obliga a eximir de responsabilidad y a indemnizar a los Proveedores por cualquier daño, responsabilidad y/o gasto, directo o indirecto —incluidos los gastos legales— que los Proveedores pudieran sufrir o tener que asumir como consecuencia de los incumplimientos impugnados, incluso si derivan de reclamaciones de indemnización de terceros. En tal caso, los Proveedores tendrán la facultad de intervenir en la forma y de la manera que consideren oportunas para eliminar, en la medida de lo posible, el incumplimiento y sus efectos, o bien de suspender o interrumpir el Servicio, reservándose asimismo el derecho a rescindir el Contrato de conformidad con el artículo 14 de la Sección I de las Condiciones.

3. Obligaciones y limitaciones de responsabilidad de los Proveedores

3.1 Los Proveedores podrán delegar, total o parcialmente, en terceros, incluso ajenos a su propia organización, la ejecución de una fase del proceso de Identificación, respetando lo dispuesto en la normativa vigente en la materia, manteniendo frente al Cliente la responsabilidad íntegra de la ejecución y la prestación del propio Servicio, y respondiendo por cuenta propia de todas las actividades del delegado como si hubieran sido realizadas por ellos mismos. Los Proveedores garantizan que dichos sujetos, cuando sean delegados, están obligados a adoptar todas las medidas de seguridad indicadas por ellos mismos y a cumplir todas las prescripciones impuestas por la normativa vigente.
3.2 Los Proveedores garantizan que:

a. los intercambios de comunicaciones seguirán teniendo plena validez legal con arreglo a la normativa aplicable al Servicio;
b. la identidad del titular del buzón PEC, ya sea remitente o destinatario de un mensaje PEC, no se comparte con el remitente o destinatario del mensaje, quedando dicha información compartida únicamente con los Proveedores.

3.3 El titular del buzón PEC reconoce y acepta que los requisitos establecidos en relación con su identificación y el uso de un mecanismo de autenticación de dos factores son esenciales para la prestación del Servicio, cuya activación solo podrán llevar a cabo los Proveedores tras el cumplimiento de dichos requisitos, eximiendo así a los propios Proveedores de cualquier carga y/o responsabilidad en caso de que, incluso tras la adquisición o asignación del buzón o la transformación del Servicio PEC en un Servicio de entrega electrónica certificado cualificado, no haya procedido, de conformidad con lo previsto en el Manual Operativo/CPS, a llevar a cabo las actividades necesarias para cumplir dichos requisitos.
3.4 El titular del buzón PEC reconoce que la red de Internet no está controlada por los Proveedores y que, debido a la estructura peculiar de dicha red, no es posible garantizar su rendimiento y funcionalidad ni controlar el contenido de la información que se transmite a través de ella. Por este motivo, no se podrá atribuir ninguna responsabilidad a los Proveedores por eventuales infracciones cometidas por terceros en perjuicio del Cliente durante el uso del Servicio a través de la conexión a Internet.

SECCIÓN III – CONDICIONES ESPECÍFICAS DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO «BACKORDER» Y «VENTA DE DOMINIOS»

1. Definiciones

Cuando se mencionen en el Contrato los términos que figuran a continuación, se entenderán con el siguiente significado:

Backorder: el servicio adicional mediante el cual el Cliente solicita a Aruba, a través del formulario de pedido, que se encargue, sin ningún tipo de
obligación de resultado, las operaciones de registro o recuperación de nombres de dominio denominados «a punto de caducar».
Documentos contractuales de Namecase: el documento «Condiciones de prestación del servicio», publicado en la página https://nidoma.com/it/service/cgs, y los demás documentos mencionados en él, publicados en https://nidoma.com/it/service/cgs o puestos a disposición de cualquier otra forma o en otra página web de Namecase GmbH https://nidoma.com/it, que regulan la relación entre Namecase GmbH y el Cliente en lo que respecta al uso del servicio «Backorder».
Namecase: la sociedad Namecase GmbH con sede en Bonn (Alemania), Wilhelmstr. 27, N.º de identificación fiscal DE275644630.

2. Disposiciones comunes

2.1 Las actividades necesarias para la prestación de los Servicios adicionales a los que se refiere la presente sección solo se pondrán en marcha una vez que se haya registrado el pago de la contraprestación por parte del Cliente. En cualquier caso, si, debido a las características particulares de un servicio concreto, su prestación tuviera lugar sin que se haya registrado el pago, Aruba, sin perjuicio de todos sus derechos frente al Cliente, tendrá la facultad de mantener activo, a su nombre o, si lo considera más conveniente, a nombre de otra sociedad del Grupo Aruba, el registro del nombre de dominio hasta que el Cliente efectúe dicho pago.
2.2 Salvo acuerdo específico y separado entre las Partes, Aruba —y, en su nombre, las empresas que esta pueda designar— se compromete a mantener la confidencialidad de los datos del Cliente durante toda la vigencia de los encargos que se le hayan confiado en relación con cada uno de los servicios objeto de la presente sección.
2.3 El Cliente reconoce y acepta, desde este momento y para el futuro, que Aruba pueda delegar en terceras empresas de su confianza la ejecución práctica de las actividades necesarias para la prestación de los servicios a los que se refiere la presente sección.
2.4 El Cliente reconoce y acepta, desde este mismo momento, que, en la prestación de los Servicios a los que se refiere la presente Sección V, Aruba asume una obligación de medios y no de resultado, eximiendo, desde este mismo momento, a la propia Aruba y/o a las empresas controladas por ella y a su personal de toda responsabilidad por los posibles daños, directos o indirectos, de cualquier naturaleza y tipo, sufridos o que se puedan sufrir a causa de las actividades contempladas en la presente Sección V, tales

como, a título meramente ilustrativo y no exhaustivo, la pérdida o el deterioro total o parcial de datos y/o de información y/o contenidos introducidos y/o tratados por el propio Cliente a través de los Servicios de Alojamiento de Aruba.it, así como la interrupción total o parcial de los Servicios de Alojamiento de Aruba.it.

3. Servicio adicional «Backorder»

3.1 El Contrato está constituido, además de por los documentos enumerados en el art. 2 de la SECCIÓN I de las Condiciones Generales, también por los Documentos contractuales de Namecase. Por lo tanto, el Cliente confirma haber leído y aceptado los Documentos contractuales de Namecase, comprometiéndose a cumplir las obligaciones contractuales allí contenidas que Namecase le impone y que constituyen, a todos los efectos, parte integrante del presente Contrato.
3.2 A efectos de la correcta prestación del servicio, Aruba recurrirá a su proveedor Namecase para la realización de las actividades destinadas a permitir el registro de un nombre de dominio en interés del propio cliente.
Por lo tanto, al enviar el formulario de pedido relativo al servicio Backorder, el Cliente:

- otorga un mandato irrevocable a Aruba y Namecase, que aceptan, sin asumir ninguna obligación de resultado, realizar en nombre y por cuenta del propio Cliente las operaciones de registro o recuperación del nombre o nombres de dominio denominados «a punto de caducar» (a título enunciativo, pero no limitativo, en el estado de «período de redención» o similar) indicados en dicho formulario de pedido en el momento en que vuelvan a estar disponibles, al precio mínimo de reserva o al precio indicado en el formulario de pedido. El servicio de reserva anticipada podrá referirse a la adquisición de uno de los nombres de dominio que figuran en el enlace https://hosting.aruba.it/domini/soluzioni-business/domain-backorder-registrazione-domini-in-scadenza.aspx o también a otros nombres de dominio indicados por el Cliente. El encargo se considerará correctamente ejecutado incluso si el dominio o dominios objeto del mismo están registrados y/o han sido recuperados por otra empresa del Grupo Aruba. A este respecto, se otorgan a Aruba y Namecase todas las facultades necesarias a tal fin, incluidas las de modificar los datos del titular del nombre de dominio y/o utilizar el código Auth Info asociado a dicho dominio.

- toma nota y acepta que:

a) la prestación del servicio «Backorder» está supeditada a la aceptación de los documentos contractuales de Namecase y al pago del importe correspondiente al servicio a favor de Namecase, que deberá realizarse directamente en la página web de Namecase https://nidoma.com/it, de acuerdo con los términos y modalidades allí indicados. A tal fin, al enviar el formulario de pedido, el Cliente será redirigido automáticamente a la página web https://nidoma.com/it/service/expiring_domain para realizar dichas operaciones.

b) La adquisición del servicio «Backorder» está, por lo tanto, supeditada al pago a Namecase de los importes indicados detalladamente en la lista de precios disponible en el enlace https://hosting.aruba.it/domini/soluzioni-business/domain-backorder-registrazione-domini-in-scadenza.aspx, que incluyen el coste del nombre de dominio para el que se otorga el mandato. Una vez abonada la contraprestación del servicio «Backorder» a Namecase, el Cliente no deberá abonar ninguna otra contraprestación a Aruba por la prestación del servicio «Backorder»;

c) Namecase es la entidad que, en virtud de un contrato independiente celebrado con Aruba S.p.A., está autorizada a llevar a cabo actividades de registro o recuperación de los nombres de dominio denominados «a punto de caducar» en interés del cliente y, por lo tanto, está facultada para emitir una factura al propio cliente por el servicio que este haya solicitado;

3.3 El Cliente reconoce y acepta, desde este momento, que el mandato finalizará en cualquier caso en el momento en que se produzca el registro a favor del Cliente del nombre de dominio en cuestión ante la autoridad competente y, en cualquier caso, se conferirá a Aruba y Namecase por un plazo no superior a 60 (sesenta) días a partir del momento del envío del formulario de pedido relativo al servicio Backorder.
3.4 Una vez abonado correctamente a Namecase el importe indicado en el artículo 3.3 anterior, Namecase y Aruba llevarán a cabo, en interés del Cliente, las operaciones de registro o recuperación del nombre o nombres de dominio denominados «a punto de caducar» indicados en dicho formulario de pedido en el momento en que vuelvan a estar disponibles.
3.5 Sin perjuicio de lo previsto en el artículo 4 de las Condiciones, en caso de que el registro del nombre de dominio denominado «a punto de caducar» haya sido solicitado también por otras personas, el Cliente acepta, desde este momento, participar en un proceso de compraventa mediante ofertas que concluirá con la adjudicación al mejor postor del nombre de dominio en cuestión. Dicho procedimiento tendrá la duración que indiquen en cada caso Aruba y Namecase y, en cualquier caso, no será inferior a 48 horas, y finalizará a las 18:00 horas (CET) tras la expiración del plazo, salvo que se produzca una prórroga automática de (3) tres minutos por cada oferta recibida en los últimos (3) tres minutos anteriores a la fecha límite de finalización del procedimiento, tal y como indique Aruba.
3.6 Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 3.1 anterior, el Cliente reconoce y acepta que, incluso tras o durante el desarrollo del proceso de compraventa mediante ofertas, y en cualquier caso antes de la transferencia formal del nombre de dominio, Aruba y Namecase podrán, a su entera discreción, no asignar el nombre de dominio al Cliente y/o asignarlo, tras la firma del contrato correspondiente, al titular anterior, sin que el Cliente pueda impugnar o hacer valer frente a Aruba y/o Namecase ningún derecho o reclamación por dicho comportamiento. En tal caso, no se cobrará ningún cargo ni interés a Aruba ni a Namecase.

Sección I. Tratamiento de datos personales

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.º 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.º de IVA 01573850516 | **N.º de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

1.1 El tratamiento de los datos personales del Cliente, así como de los datos que este haya facilitado a los Proveedores con el fin de ejecutar el presente Contrato y prestar posteriormente el Servicio, se llevará a cabo de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/679 y con la política de privacidad, que puede consultarse en la siguiente dirección:
- para Aruba S.p.A.: https://www.aruba.it/informativa_arubaspa.pdf
- para Namecase: https://nidoma.com/pdf/it/privacy.pdf

1.2 Los Proveedores, en las fases de recogida, tratamiento y gestión de los datos necesarias para la prestación de los Servicios, actúan como responsables del tratamiento autónomos de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/679.
1.3 El Cliente, en lo que respecta a los datos de terceros que él mismo haya introducido y/o tratado durante la realización del pedido y/o la utilización de los Servicios, incluidas las diversas funcionalidades puestas a disposición con los mismos, declara haberles facilitado previamente la información adecuada a la que se refiere el art.
13 del Reglamento UE 2016/679 y de que dispone de una base jurídica adecuada para el tratamiento. No obstante, queda entendido que el Cliente actúa, con respecto a dichos datos, como responsable autónomo del tratamiento, asumiendo todas las obligaciones y responsabilidades relacionadas con el mismo y eximiendo a los Proveedores de cualquier reclamación, pretensión u otra acción que pudiera provenir de terceros en relación con dichos casos de tratamiento.

4. Servicio adicional «Venta de dominios»

4.1 El objeto del Contrato es la prestación al Cliente del Servicio con las características técnicas y económicas, en la modalidad y según las modalidades que figuran en el sitio web https://hosting.aruba.it/domini/soluzioni-business/valutazione-dominio.aspx_comprese, así como las relativas a las modalidades de venta/compra del nombre de dominio a través del propio Servicio.
4.2 El Contrato está constituido, además de por los documentos enumerados en el art. 2 de la SECCIÓN I de las Condiciones Generales, también por los Documentos contractuales de Namecase. Por lo tanto, el Cliente confirma haber leído y aceptado los Documentos contractuales de Namecase, comprometiéndose a cumplir las obligaciones contractuales allí contenidas que Namecase le impone y que constituyen, a todos los efectos, parte integrante del presente Contrato.
4.3 A efectos de la correcta prestación del servicio, Aruba recurrirá a su proveedor Namecase para la ejecución de las actividades destinadas a permitir la compra y/o venta de un nombre de dominio en interés del propio Cliente.
Por lo tanto, el Cliente otorga un mandato irrevocable a Aruba y Namecase, quienes aceptan, sin asumir ninguna obligación de resultado, realizar en nombre y por cuenta del propio Cliente las operaciones de compra y/o venta de nombres de dominio a través del Área de Clientes.
4.4 Cualquier prestación adicional a las que son objeto del Contrato podrá prestarse, previo estudio de viabilidad, a petición específica del Cliente, en condiciones, plazos y tarifas que se acordarán.
4.5 El Cliente toma nota y acepta, desde este momento, que cualquier modificación de los precios de venta o de la opción elegida y/o la posible cancelación de uno o varios nombres de dominio se publicará a través del Servicio y, por lo tanto, entrará en vigor en un plazo de 48 (cuarenta y ocho) horas desde el momento en que se disponga.
4.6 En los casos de venta de uno o varios nombres de dominio a través del Servicio, el Cliente reconoce y acepta, desde este momento, que el importe correspondiente a la venta será percibido por Aruba. En caso de venta de uno o varios nombres de dominio por parte del Cliente, salvo acuerdo específico, separado y distinto entre las Partes, el Cliente:

- Se compromete a emitir una factura en regla por la venta del nombre o nombres de dominio a Aruba.
- Acepta recibir el pago del importe correspondiente a la venta del nombre de dominio, una vez deducida la comisión prevista en el contrato.
- Toma nota y acepta que el pago a su favor del importe correspondiente a la venta del nombre o nombres de dominio, una vez deducido el importe de la comisión, será efectuado por Aruba únicamente tras la emisión en regla de la factura por parte del propio Cliente a nombre de Aruba por el importe adeudado en concepto de contraprestación por la venta.

4.7 En caso de adquisición de uno o varios nombres de dominio, cada transacción realizada por el Cliente llevará su propio número de identificación y, una vez completada con éxito, Aruba emitirá la factura correspondiente dentro del mes en que se haya producido la transacción por el importe adeudado en concepto de contraprestación. Todos los importes abonados por el Cliente por la adquisición de uno o varios nombres de dominio serán facturados por Aruba. En cualquier caso, el Cliente exime desde este momento a Aruba de toda y cualquier responsabilidad derivada de las transacciones o de los pagos realizados.
4.8 En virtud de valoraciones de conveniencia realizadas exclusivamente por Aruba y Namecase, estas últimas se reservan el derecho a solicitar al Cliente, antes o después de la formalización del Contrato, la presentación de medios de garantía adecuados y/o modalidades y/o plazos de pago específicos para el cumplimiento de las obligaciones del Cliente derivadas del mismo.
4.9 El Cliente no podrá presentar reclamaciones de ningún tipo si no está al corriente de los pagos y/o no ha facilitado la documentación correspondiente a Aruba.
4.10 Las obligaciones y responsabilidades de Aruba y Namecase frente al Cliente son exclusivamente las definidas en el Contrato; por lo tanto, en cualquier caso de incumplimiento o incumplimiento imputable a Aruba o Namecase, estas no responderán por un importe superior al 1 % del importe pagado por el Cliente por la transacción afectada por el hecho perjudicial. Queda expresamente excluida, desde este momento y para siempre, cualquier otra indemnización o compensación al Cliente por daños directos o indirectos de cualquier naturaleza y tipo.
4.11 Queda entendido, y el Cliente lo reconoce y acepta, que Namecase y Aruba no se hacen responsables en modo alguno de los daños sufridos por el propio Cliente y/o por terceros, directa o indirectamente, como consecuencia del uso del Servicio.
4.12 Aruba se reserva el derecho a modificar periódicamente las credenciales de acceso al Servicio, las cuales se comunicarán sin demora al Cliente mediante envío a la dirección de correo electrónico de referencia.

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.° 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.° de IVA 01573850516 | **N.° de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

4.13 Aruba y Namecase asumen obligaciones de medios y no de resultado, por lo que no podrán ser consideradas responsables de ningún daño, directo o indirecto, sufrido por el Cliente como consecuencia de errores en los datos que este haya facilitado a Aruba y/o Namecase y, en cualquier caso, por la no asignación del nombre de dominio a favor del Cliente, sea cual sea la causa. Aruba y Namecase no garantizan que el Servicio se adapte perfectamente a fines concretos ni, en cualquier caso, a las necesidades del Cliente.
4.14 En cuanto a los nombres de dominio puestos a la venta a través del Servicio, el Cliente declara, desde este momento y para el futuro, ser su titular legítimo y, en cualquier caso, haber recibido al respecto todas las delegaciones y/o autorizaciones formales necesarias y previstas por la normativa vigente para llevar a cabo dicha actividad, eximiendo y/o indemnizando con ello a Aruba y Namecase de cualquier posible reclamación, acción y/o solicitud de indemnización o de resarcimiento por daños y perjuicios que pudiera presentar cualquier persona contra ellas.
4.15 Aruba y Namecase no podrán ser consideradas responsables en modo alguno de los posibles daños sufridos o que puedan sufrir el Cliente y/o terceros si, durante la transacción, el nombre de dominio puesto a la venta a través del Servicio fuera retirado de la venta o se transfiriera a terceros; en tales casos, sin perjuicio de las acciones que el Cliente pueda emprender contra el vendedor, Aruba y Namecase solo estarán obligadas a reembolsar al Cliente comprador la cantidad que se haya cobrado para la transacción.
4.16 Asimismo, el Cliente:
a) declara tener derecho al uso y/o, en cualquier caso, la disponibilidad jurídica del nombre de dominio puesto a la venta a través del Servicio y, en cualquier caso, hacer todo lo necesario para no perjudicar ni vulnerar, con el registro y/o con el propio nombre de dominio, a Aruba y Namecase, sus políticas o los derechos y/o intereses de terceros;
b) declara haber comprobado que los nombres de dominio puestos a la venta a través del Servicio son propiedad exclusiva del vendedor y que, en cualquier caso, no perjudican ni vulneran los derechos o intereses de terceros;
c) declara que, en caso de violación o perjuicio documentado de los derechos o intereses de terceros, Aruba y Namecase se reservan el derecho a excluir del Servicio los nombres de dominio a través de los cuales se produzca dicha violación o perjuicio;
d) se compromete a formalizar la transferencia del nombre de dominio realizada a través del Servicio según los términos y modalidades descritos en este enlace: https://guide.aruba.it/;
e) se compromete, una vez concluido el acuerdo de venta del nombre de dominio, a hacer todo lo necesario para llevar a cabo y formalizar su transferencia;
f) toma nota y acepta que, si el nombre de dominio vendido o adquirido tiene una extensión gestionada por Aruba o Namecase, será transferido por la propia Aruba o Namecase al comprador utilizando los datos personales facilitados en el momento de la compra;
g) toma nota y acepta que, si el nombre de dominio que el cliente desea vender no tiene una extensión gestionada por Aruba o Namecase, dicho dominio no podrá venderse a través del Servicio;
h) toma nota y acepta que, salvo comunicación escrita contraria por parte del Cliente, válida y efectiva a partir del día siguiente a su recepción, Namecase y Aruba están autorizadas a publicar todas las transacciones relativas a los nombres de dominio realizadas a través del Servicio.
4.17 El Cliente deberá dotarse, por su cuenta y a su cargo, y bajo su propia responsabilidad, de todos los equipos (a título enunciativo y no limitativo: telefónicos, de transmisión de datos, de procesamiento y programas) adecuados y necesarios para acceder y hacer uso del Servicio. Aruba y Namecase no ofrecen garantía alguna sobre la compatibilidad de los equipos y programas (hardware y software), así como de las aplicaciones utilizadas por el Cliente con el Servicio, incluso si han sido puestos a disposición por Aruba y/o Namecase, ya que todas las comprobaciones al respecto son responsabilidad exclusiva del Cliente.
4.18 El Cliente es el único y exclusivo responsable de cualquier otra operación realizada por sí mismo o por terceros, o bien directamente por estos, en el uso, la administración y la gestión del Servicio; por consiguiente, en lo que respecta a dichas operaciones, se compromete a:
a) respetar o hacer que los terceros respeten la normativa vigente aplicable en cada caso, incluida la relativa a la protección de datos personales;
b) eximir de responsabilidad y mantener indemne a Aruba y a Namecase frente a cualquier reclamación o demanda de indemnización por daños y perjuicios, directa o indirecta, de cualquier naturaleza y tipo, que pueda presentar cualquier persona al respecto.
4.19 El Cliente asume, de forma exclusiva, toda responsabilidad derivada de la titularidad, el uso, la gestión y los contenidos del dominio, y se compromete, desde este momento, a eximir de responsabilidad y a indemnizar a Aruba y Namecase frente a cualquier reclamación y/o pretensión de terceros por los daños que se les causen a estos por el uso del Servicio o a través de él. El Cliente deberá asumir todos los costes, indemnizaciones por daños y perjuicios y gastos, incluidos los posibles gastos legales, que pudieran derivarse de dichas acciones de responsabilidad, y se compromete a informar a Aruba y Namecase en caso de que se interpusiera dicha acción contra ellas.

Sección I. Tratamiento de datos personales

1.1 El tratamiento de los datos personales del Cliente, así como de los datos que este haya facilitado a los Proveedores a efectos de la ejecución del presente Contrato y de la posterior prestación del Servicio, se llevará a cabo de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/679 y con la política de privacidad sobre el tratamiento de datos personales disponible en la dirección:
para Aruba S.p.A.: https://www.aruba.it/informativa_arubaspa.pdf
para Namecase: https://nidoma.com/pdf/it/privacy.pdf
1.2 Los Proveedores, en las fases de recogida, tratamiento y gestión de los datos necesarias para la prestación de los Servicios, actúan como responsables del tratamiento autónomos de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/679.
1.3 El Cliente, en lo que respecta a los datos de terceros que él mismo haya introducido y/o tratado durante la realización del pedido y/o la utilización de los Servicios, incluidas las diversas funcionalidades puestas a disposición con los mismos, declara haberles facilitado previamente la información adecuada a la que se refiere el art.

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.° 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.° de IVA 01573850516 | **N.° de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

13 del Reglamento UE 2016/679 y de que dispone de una base jurídica adecuada para el tratamiento. No obstante, queda entendido que el Cliente actúa, con respecto a dichos datos, como responsable autónomo del tratamiento, asumiendo todas las obligaciones y responsabilidades relacionadas con el mismo y eximiendo a los Proveedores de cualquier reclamación, pretensión u otra acción que pudiera provenir de terceros en relación con dichos casos de tratamiento.

SECCIÓN IV – CONDICIONES ESPECÍFICAS DE PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS DE ALOJAMIENTO GESTIONADO DE WORDPRESS Y ALOJAMIENTO GESTIONADO DE WOOCOMMERCE

La presente sección recoge las condiciones particulares que rigen la prestación de los servicios de Alojamiento gestionado de WordPress y Alojamiento gestionado de WooCommerce, en caso de que el Cliente los adquiera a través del sitio web https://hosting.aruba.it, con las características técnicas y económicas que figuran en las Especificaciones técnicas del propio servicio.
Queda entendido que, a efectos de la presente Sección V, toda referencia al «Servicio» debe entenderse como el Servicio de Alojamiento Gestionado de WordPress y el Servicio de Alojamiento Gestionado de WooCommerce.

1. Definiciones:

Actualización: las operaciones de actualización del núcleo de WordPress, los plugins y los temas realizadas por Aruba se llevan a cabo según las modalidades y los límites indicados en las siguientes páginas:
- https://guide.hosting.aruba.it/hosting/hosting-wordpress-gestito/gestione-servizio-configurazione-spazio-web/aggiornamenti-automatici-e-plugin.aspx;
- https://guide.hosting.aruba.it/hosting/hosting-woocommerce-gestito/gestione-servizio-e-configurazione-spazio-web/aggiornamenti-automatici.aspx;
- https://guide.hosting.aruba.it/hosting/strumenti-servizi-gestiti/lista-dei-plugin-preinstallati.aspx.

Asistente de IA: se refiere al plugin de WordPress que, mediante el uso de la inteligencia artificial, simplifica la creación de una página web.
BlackList: la lista de plugins publicada en la siguiente página web: https://guide.hosting.aruba.it/hosting/hosting-wordpress-gestito/gestione-servizio-configurazione-spazio-web/lista-plugin-in-blacklist.aspx https://guide.hosting.aruba.it/hosting/hosting-woocommerce-gestito/gestione-servizio-e-configurazione-spazio-web/plugin-in-blacklist.aspx, que consiste en una lista de plugins y/o categorías de plugins que el Cliente no puede instalar en el sitio web de WordPress;
Alojamiento gestionado de WordPress: el Servicio que consiste en la prestación por parte de Aruba de algunas de las actividades de gestión del alojamiento y del alojamiento de WordPress, tales como, a título enunciativo y no limitativo, la instalación de WordPress, las operaciones de actualización y la realización de copias de seguridad automáticas.
Alojamiento gestionado de WooCommerce: el servicio que consiste en la prestación por parte de Aruba de algunas de las tareas de gestión del alojamiento y del alojamiento de WordPress, tales como, a título enunciativo y no limitativo, la instalación de WordPress y del plugin WooCommerce, las operaciones de actualización, la realización de copias de seguridad automáticas y el servicio de monitorización.
Servicio de supervisión: el servicio de supervisión y control automático destinado a verificar las funcionalidades específicas del Servicio.
Alojamiento WooCommerce gestionado indicado por el cliente, tal y como se especifica con más detalle en la siguiente página web: https://guide.hosting.aruba.it/hosting/hosting-woocommerce-gestito/gestione-woocommerce/servizio-di-monitoring.aspx.

2. Condiciones de uso

2.1 Cada instalación de WordPress tiene y tendrá incorporados uno o varios plugins preinstalados, tal y como se definen y actualizan en el siguiente enlace https://guide.hosting.aruba.it/hosting/strumenti-servizi-gestiti/lista-dei-plugin-preinstallati.aspx, necesarios para la prestación de los servicios gestionados y que el Cliente se compromete a no eliminar.
El Cliente se compromete a utilizar el Servicio respetando los compromisos contraídos contractualmente; en particular, el Cliente está obligado a:

a) mantener la instalación del núcleo de WordPress íntegra y en funcionamiento hasta la rescisión, por cualquier causa, del Contrato; no realizar modificaciones en el código ni eliminar ni sustituir los archivos del núcleo de WordPress, de los plugins ni de los temas descargados de los repositorios oficiales de WordPress;
b) No utilizar una base de datos distinta de la asociada al paquete adquirido y no instalar ningún software que no sean los plugins y temas de WordPress que se pueden instalar a través de la interfaz de administración de WordPress;
c) no modificar los registros DNS necesarios para la prestación de los servicios gestionados, tales como: www, staging, ftp, etc.;
d) Utilizar plugins y temas que sean mantenidos y actualizados por sus propios desarrolladores, de modo que dichos plugins y temas sean siempre compatibles con la última versión de WordPress; no instalar los plugins que figuran en la lista negra publicada por Aruba en la siguiente página web: https://guide.hosting.aruba.it/hosting/hosting-wordpress-gestito/gestione-servizio-configurazione-spazio-web/lista-plugin-in-blacklist.aspx y https://guide.hosting.aruba.it/hosting/hosting-woocommerce-gestito/gestione-servizio-e-configurazione-spazio-web/plugin-in-blacklist.aspx. Dicha lista podrá ser modificada por Aruba en función de la evolución

tecnológica. En caso de que se produzcan cambios en la Lista Negra, Aruba lo notificará al Cliente mediante correo electrónico y las modificaciones se considerarán efectivas y vinculantes desde el momento en que Aruba envíe la notificación al Cliente;

e) realizar la actualización asumiendo los costes correspondientes, en caso de que utilice plugins o temas cuya actualización sea de pago.

2.2. El Cliente reconoce y acepta que la prestación del Servicio se caracteriza por una tecnología en constante evolución y, por lo tanto, está sujeta a las limitaciones de uso definidas en el enlace https://guide.hosting.aruba.it/hosting/strumenti-servizi-gestiti/configurazioni-non- compatibili.aspx. Aruba se reserva el derecho a actualizar dichas limitaciones, de conformidad con lo previsto en el artículo 15.2 de las Condiciones Generales. En caso de incumplimiento de las citadas limitaciones, Aruba se reserva el derecho a aplicar lo previsto en el enlace https://guide.hosting.aruba.it/hosting/strumenti-servizi-gestiti/configurazioni-non-compatibili.aspx, así como a suspender el Servicio según lo establecido en el artículo 12 de las Condiciones Generales.

2.3 El Cliente reconoce y se compromete a garantizar que el sitio web y todos los componentes adicionales alojados en la plataforma de Alojamiento gestionado de WordPress y Alojamiento gestionado de WooCommerce estén siempre operativos, se puedan actualizar y sean compatibles con la última versión de WordPress. Queda entendido que, en caso de que el sitio web o su interfaz de administración (wp-admin) no funcionen y/o no sean visibles, y/o en caso de que el Cliente haya protegido el sitio web de WordPress con un nombre de usuario y una contraseña, podría no ser posible realizar la actualización o verificar su resultado, lo que podría dar lugar a la suspensión del Servicio según lo especificado en el artículo 4 siguiente.

El Cliente acepta que, a través del Servicio, WordPress se instalará en el directorio raíz.

2bis Condiciones de uso de «AI Assistant»

2bis.1 El Cliente deberá utilizar el plugin «AI Assistant» respetando los derechos de propiedad intelectual que puedan ostentar terceros sobre los datos y/o la información que él mismo introduzca para su uso. Por lo tanto, el Cliente declara y garantiza que dispone de los derechos necesarios sobre todos los datos, contenidos e información introducidos para el uso del plugin «AI Assistant» y que las actividades que realice a través del mismo no infringen la propiedad intelectual ni otros derechos de propiedad de terceros.

2bis 2 El Cliente reconoce y acepta que toda la información y los contenidos que introduzca, gestione y trate a través del complemento «AI Assistant» podrán ser utilizados por Aruba y sus socios para fines relacionados con la prestación del Servicio.

2bis.3 El Cliente reconoce y acepta que Aruba no está obligada a controlar, mediar ni supervisar los contenidos introducidos, gestionados y generados mediante el uso del complemento AI Assistant, y que no se le puede atribuir responsabilidad alguna a Aruba en relación con los mismos. Por lo tanto, el Cliente está obligado a eximir de responsabilidad y a indemnizar a Aruba frente a cualquier reclamación o acción interpuesta por terceros por eventuales infracciones cometidas por el Cliente a través del Servicio.

2bis.4 En lo que respecta a la puesta a disposición del complemento AI Assistant, Aruba asume una obligación de medios y no de resultado y, por lo tanto, en ningún caso participará en la gestión ni llevará a cabo intervenciones sobre los datos, la información o los contenidos tratados o introducidos por el Cliente a través del mismo, ni garantizará que el resultado se ajuste al uso deseado por el Cliente.

3. Actualizaciones

3.1. Aruba, en relación con el Servicio, lleva a cabo las operaciones de actualización basándose en las versiones publicadas por el proveedor de WordPress desde el momento en que estén disponibles. Queda entendido que dichas operaciones de actualización se refieren únicamente a los plugins, temas y núcleo de WordPress presentes en los directorios oficiales de WordPress.

3.2 Aruba, a título meramente de cortesía, informa al Cliente del lanzamiento de nuevas actualizaciones e intenta instalarlas automáticamente para
30 días consecutivos. El cliente tiene la posibilidad, mediante la función específica disponible en el Panel Técnico, de posponer durante un periodo de 24 horas, y hasta un máximo de dos veces consecutivas, las operaciones de actualización previstas por Aruba.

3.3 En caso de que, en el plazo de 30 días desde el inicio de las operaciones de actualización, estas no puedan completarse con éxito, se llevará a cabo automáticamente una restauración de los datos y/o contenidos presentes en el sitio de WordPress antes del inicio de las operaciones de actualización. A tal fin, Aruba, en derogación parcial de lo previsto en el artículo 9 de la Sección I, realizará una copia de seguridad de los contenidos introducidos en el servicio, que se conservará durante 60 días a partir del inicio de las operaciones de actualización.

3.4 Una vez transcurrido el plazo de 30 días mencionado en el párrafo anterior, Aruba llevará a cabo en cualquier caso la actualización de forma automática, incluso si esta da un resultado negativo, y no se realizará la restauración de los datos. El Cliente tiene la facultad de solicitar que se aplace la ejecución de la actualización automática durante un período máximo de 60 (sesenta) días. Una vez transcurrido dicho plazo adicional, Aruba llevará a cabo la actualización en cualquier caso, sin realizar la restauración. El Cliente reconoce y acepta que la ejecución de la actualización podría suponer un alto grado de riesgo para el funcionamiento del Servicio o para la integridad de los datos y/o la información y/o los contenidos que él mismo haya introducido y/o tratado a través del Servicio; por lo tanto, exime expresamente a Aruba de cualquier responsabilidad, de conformidad con el artículo 3.6 siguiente.

3.5 Durante las operaciones de actualización, el Cliente no podrá acceder a la interfaz de gestión de WordPress. Además, durante dichas operaciones de actualización no se permitirá el acceso al sitio web, que se encontrará en estado de mantenimiento, salvo que el propio Cliente, a través de la opción correspondiente presente en el Panel Técnico, desactive por su cuenta las funciones configuradas automáticamente por Aruba. En tal caso, Aruba no se hace responsable de la pérdida o del daño total o parcial de los datos, la información y/o los contenidos introducidos en el sitio web y/o gestionados por el Cliente durante las operaciones de actualización.

3.6 El Cliente reconoce y acepta, desde este mismo momento, que, en el desarrollo de las operaciones a las que se refiere el presente artículo, Aruba asume una obligación de medios y no de resultado, eximiendo, desde este mismo momento, a la propia Aruba y/o a las

empresas controladas por ella y a su personal de toda responsabilidad por los posibles daños, directos o indirectos, de cualquier naturaleza y tipo, sufridos o que se puedan sufrir a causa de las actividades a las que se refieren la presente Sección V y el presente artículo 3, tales como, a título meramente ilustrativo y no exhaustivo, la pérdida o el deterioro total o parcial de datos y/o información y/o contenidos introducidos y/o tratados por el propio Cliente a través del Servicio, así como la interrupción total o parcial del Servicio.
3.7 El Cliente, en el caso de que en que haya activado el Servicio de Monitorización, tal y como se describe con más detalle en el enlace https://guide.hosting.aruba.it/hosting/hosting-woocommerce-gestito/gestione-woocommerce/servizio-di-monitoring.aspx, reconoce y acepta que Aruba asume una obligación de medios y no de resultado y que, en ningún caso, participará en la gestión ni llevará a cabo intervenciones sobre los datos, la información o los contenidos tratados o introducidos por el Cliente a través de los Servicios a los que se refiere la presente sección, sin participar ni influir de ningún modo en los mismos. Asimismo, el Cliente reconoce y acepta que Aruba no es responsable del resultado de las actividades de monitorización y exime, desde este mismo momento, a la propia Aruba de cualquier responsabilidad por los posibles daños, directos o indirectos, de cualquier naturaleza y tipo, sufridos o que se puedan sufrir a causa de las actividades a las que se refiere el presente apartado.

4. Suspensión del servicio

4.1 Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 12 de la Sección I, Aruba, a su discreción y sin que el ejercicio de dicha facultad pueda ser considerado como incumplimiento o violación del Contrato, se reserva el derecho a suspender o interrumpir el Servicio, incluso sin previo aviso, incluso en el caso de que no haya sido posible actualizar el sitio web de WordPress debido a un uso incorrecto del mismo por parte del Cliente, según lo indicado en la presente sección, y, en cualquier caso, en el caso de que el Cliente incumpla alguna de las condiciones previstas en el artículo 2 anterior. Aruba notificará al Cliente su incumplimiento, concediéndole un plazo de 30 días para subsanarlo. Transcurrido dicho plazo sin que el Cliente haya cumplido, Aruba, para evitar que el incumplimiento del Cliente pueda acarrear problemas de seguridad y/o peligro para todo el sistema y/o para las personas, suspenderá todas las funcionalidades propias del Servicio, manteniendo, no obstante, activo el sitio web.

5. Nombramiento como responsable del tratamiento

En virtud de la celebración del presente Contrato, el Cliente nombra a Aruba como responsable y/o subresponsable del tratamiento de los datos personales facilitados por el Cliente, tal y como se describe en el artículo 23 de la sección general, a efectos de la prestación del Servicio.

6. Servicio « » « » «AI Site Manager»

Objeto

6.1 El servicio opcional «AI Site Manager» (en adelante, también «Servicio») consiste en la puesta a disposición de una plataforma de software de automatización basada en tecnologías de inteligencia artificial que puede integrarse en el servicio Hyper Hosting Gestionado para WordPress.
El Servicio se basa en el software de código abierto OpenClaw, distribuido por la OpenClaw Foundation bajo licencia MIT (licencia de software de código abierto), y no es propiedad de Aruba. Por lo tanto, el uso del software OpenClaw está sujeto, en la medida en que sean aplicables, a los términos contractuales de la licencia MIT y a las posibles condiciones de uso, avisos legales u otra documentación elaborada por la OpenClaw Foundation, que el Cliente declara conocer y se compromete a respetar.
Aruba es titular exclusivo de los componentes de software, las integraciones, las personalizaciones y los desarrollos adicionales propios que se hayan realizado para la integración del Servicio con la propia infraestructura tecnológica de Aruba.
En este sentido, Aruba pone a disposición el software OpenClaw exclusivamente como un servicio opcional integrado en el Servicio Hyper Hosting Gestionado para WordPress, sin intervenir en el desarrollo del software de código abierto OpenClaw ni en las decisiones adoptadas por la OpenClaw Foundation o por otras entidades encargadas de su desarrollo y mantenimiento.

Características del servicio

6.2 El Cliente puede adquirir el Servicio con las características técnicas y económicas y las limitaciones que figuran en las Especificaciones técnicas del propio Servicio, publicadas en el siguiente enlace: https://guide.aruba.it/hosting-e-domini/hosting/gestione-strumenti-hosting/pubblicazione-gestione-sito/ai-site-manager.

6.3 El Servicio no puede utilizarse de forma autónoma para la generación de contenidos ni para la ejecución de las funcionalidades de inteligencia artificial (en adelante, también «IA» o «modelo LLM») y requiere necesariamente la conexión con al menos un modelo o servicio de inteligencia artificial proporcionado por terceros, seleccionado y configurado de forma autónoma por el Cliente.
La elección, la activación, la configuración, el uso y la gestión de los modelos de IA integrados corresponden exclusivamente al Cliente, quien asume toda la responsabilidad al respecto. Aruba no proporciona dichos modelos, no forma parte de la relación contractual correspondiente y no asume responsabilidad alguna en relación con su disponibilidad, funcionamiento, precisión, continuidad del Servicio, seguridad, modificaciones, suspensión o cese.

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.º 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.º de IVA 01573850516 | **N.º de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

6.4 El Cliente reconoce y acepta que el Servicio, al basarse en software distribuido bajo licencia de código abierto, puede presentar vulnerabilidades, limitaciones funcionales, incompatibilidades u otros problemas técnicos dados a conocer públicamente por el titular de la licencia a lo largo de su ciclo de vida, respecto a los cuales Aruba no asume responsabilidad alguna, sin perjuicio de su compromiso de aplicar las actualizaciones que se consideren necesarias para la integración del propio Servicio.

Modificaciones y actualizaciones

6.5 Aruba se reserva el derecho a instalar, aplicar o eliminar actualizaciones, parches de seguridad, modificaciones técnicas o nuevas versiones del software en el que se basa el Servicio en los casos en que se considere necesario por motivos de seguridad, continuidad del propio Servicio, cumplimiento normativo o correcto funcionamiento del mismo, sin que ello otorgue al Cliente derecho alguno a oponerse o a exigir el mantenimiento de versiones específicas del software.

Limitaciones de uso del Servicio

6.6 Aruba pone a disposición el Servicio exclusivamente como asistente conversacional y operativo para facilitar la gestión de un sitio web a través del Servicio Hyper Hosting Gestionado para WordPress, de acuerdo con las funcionalidades, las modalidades operativas y las configuraciones descritas en las Especificaciones Técnicas publicadas en el siguiente enlace https://guide.aruba.it/hosting-e-domini/hosting/gestione-strumenti-hosting/pubblicazione-gestione-sito/ai-site-manager y en la documentación adicional a la que allí se hace referencia. Cualquier uso del Servicio distinto del aquí descrito, incluidos, a título enunciativo y no limitativo:

a) la activación, instalación, configuración o utilización de funcionalidades adicionales, extensiones, integraciones o módulos de aplicación (en lo sucesivo, también «componentes adicionales») distintos de los expresamente previstos o habilitados por Aruba;

b) la integración del Servicio con canales de comunicación o colaboración distintos de los previstos expresamente por Aruba, tales como, a título enunciativo, WhatsApp, Telegram, el correo electrónico u otros servicios de mensajería;

c) el uso del Servicio para interactuar directamente con los usuarios finales del Cliente, incluso mediante chatbots, asistentes virtuales, sistemas conversacionales o soluciones similares integradas en el sitio web o en otros servicios;

d) Cualquier configuración o uso diferente que modifique el contexto operativo o los fines originales del Servicio se llevará a cabo exclusivamente bajo la responsabilidad del Cliente.
En caso de que el Cliente utilice el Servicio para fines distintos de los descritos y permitidos en las presentes Condiciones, el Cliente reconoce y acepta que dicho uso diferente podría dar lugar a una calificación distinta de su función, de conformidad con el Reglamento (UE) 2024/1689 (Ley de IA), pudiendo asumir, en función de las modalidades concretas de uso del Servicio, la condición de «despliegador», de «proveedor de un sistema de inteligencia artificial» u otra condición prevista por la normativa aplicable. En tales casos, el Cliente asume íntegramente, bajo su exclusiva responsabilidad, todas las obligaciones y cumplimientos previstos por la normativa aplicable, incluidos, a título enunciativo:

- las obligaciones de transparencia frente a los usuarios finales;
- la correcta calificación del nivel de riesgo del sistema de IA;
- las posibles obligaciones de información, documentación y gobernanza previstas en la normativa aplicable;
- el cumplimiento de la normativa en materia de protección de datos personales;
- cualquier otra obligación derivada de la diferente clasificación del sistema o de su propia función, de conformidad con el Reglamento (UE) 2024/1689.

Aruba no interviene en dichos usos y no asume responsabilidad alguna en relación con las obligaciones derivadas del uso diferente del Servicio que el Cliente realice por su cuenta.

Uso del Servicio reservado a personas mayores de edad

6.7 El Servicio está reservado exclusivamente a personas mayores de edad. Al activar el Servicio, el Cliente declara y garantiza que ha cumplido los dieciocho años de edad o, en caso de que actúe en nombre de una persona jurídica, que cuenta con los poderes de representación necesarios. Queda prohibido, en cualquier caso, utilizar el Servicio para el tratamiento de datos personales de menores en contravención de la normativa aplicable.

Contenidos generados a través del Servicio

6.8 Todas las operaciones realizadas a través del Servicio se consideran ejecutadas por orden del Cliente y bajo su exclusiva responsabilidad. El Cliente asume toda la responsabilidad en relación con las indicaciones dadas, las instrucciones proporcionadas, los contenidos generados, publicados o modificados, así como con los efectos derivados del uso de las funcionalidades de automatización que ofrece el Servicio. Aruba no lleva a cabo ningún control previo sobre las instrucciones dadas por el Cliente ni sobre los resultados generados por el Servicio.

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.º 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.º de IVA 01573850516 | **N.º de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

6.9 El Cliente reconoce y acepta que los contenidos generados a través del Servicio mediante sistemas de inteligencia artificial pueden resultar inexactos, incompletos, desactualizados, no conformes con las expectativas o contener errores. Dichos contenidos no constituyen asesoramiento profesional, ni pueden considerarse automáticamente fiables. Es responsabilidad exclusiva del Cliente verificar la exactitud, integridad, licitud e idoneidad de todo contenido generado antes de su publicación o uso. Aruba no asume responsabilidad alguna en relación con los resultados generados por el propio Servicio.

6.10 Los resultados generados por el Servicio están a disposición del Cliente dentro de los límites establecidos por la normativa aplicable en materia de derechos de autor y propiedad intelectual. Aruba no garantiza la originalidad de los resultados ni la ausencia de derechos de propiedad intelectual o industrial de terceros sobre los mismos; es responsabilidad exclusiva del Cliente verificar la licitud del uso de dichos resultados antes de cualquier publicación o explotación comercial.

Modelos de IA de terceros

6.11 El Cliente es el único responsable de la elección, activación, configuración, gestión y seguridad de los modelos de IA de terceros, las claves API, los tokens, las cuentas y las credenciales de acceso correspondientes necesarias para el funcionamiento del Servicio.
El Cliente está obligado a aceptar y respetar los términos contractuales, las políticas de privacidad, las condiciones técnicas y la documentación técnica de los proveedores externos de los modelos de IA que haya elegido.
Aruba no se hace responsable en modo alguno de la indisponibilidad, modificación, suspensión o cese de los modelos de IA de terceros, ni de las consecuencias que dichos acontecimientos puedan tener sobre el funcionamiento del Servicio.

Uso de los datos introducidos en el Servicio

6.12 Aruba no utiliza los datos introducidos por el Cliente en el Servicio para el entrenamiento de modelos de inteligencia artificial. El Cliente reconoce que cualquier uso de los datos introducidos en el Servicio con fines de entrenamiento, mejora u optimización de los modelos de inteligencia artificial depende exclusivamente de los proveedores de los modelos de IA seleccionados de forma autónoma por el Cliente y de las configuraciones adoptadas por este último, respecto a las cuales Aruba no tiene ninguna implicación. Aruba no determina ni controla las modalidades de tratamiento de los datos llevadas a cabo por los citados terceros proveedores.

Obligaciones y responsabilidades del Cliente

6.13 El Cliente se compromete a utilizar el Servicio exclusivamente de conformidad con las presentes Condiciones, las Especificaciones técnicas publicadas en el siguiente enlace https://guide.aruba.it/hosting-e-domini/hosting/gestione-strumenti-hosting/pubblicazione-gestione-sito/ai-site-manager y de la documentación técnica y funcional adicional allí indicada y/o facilitada por Aruba, de la normativa aplicable, incluido el Reglamento (UE) 2024/1689 («AI Act»), de la normativa en materia de protección de datos personales, de la propiedad intelectual y de cualquier otra disposición aplicable. Queda expresamente prohibido utilizar el Servicio con fines ilícitos, fraudulentos o, en cualquier caso, incompatibles con las características técnicas y funcionales del Servicio, así como para actividades relacionadas con las prácticas prohibidas por el artículo 5 del Reglamento (UE) 2024/1689. El Cliente asume toda la responsabilidad derivada del uso del Servicio que infrinja las disposiciones anteriormente mencionadas.

Limitaciones de responsabilidad de Aruba y exenciones de responsabilidad

6.14 Aruba no garantiza la disponibilidad continua, la continuidad operativa, la exactitud, la integridad, la seguridad intrínseca ni la idoneidad del Servicio o de los modelos de IA de terceros, ni la precisión, la legitimidad o la fiabilidad de los resultados generados a través de dichos modelos.

6.15 Por lo tanto, el Cliente reconoce y acepta que Aruba no se hace responsable, bajo ningún concepto, de los resultados obtenidos mediante el Servicio, de las decisiones tomadas por el Cliente basadas en los resultados generados, de los errores o fallos de funcionamiento de los modelos de IA de terceros, de las modificaciones realizadas en el sitio web de WordPress mediante el Servicio, ni de los posibles daños directos o indirectos derivados del uso del propio Servicio. Aruba asume exclusivamente una obligación de medios y no de resultado.

6.16 El cliente se compromete a eximir de responsabilidad y a mantener íntegramente indemne a Aruba y, en general, a las empresas del Grupo Aruba frente a cualquier reclamación, reclamación, acción, solicitud de indemnización, sanción, coste o gasto, incluidos los gastos legales, derivados del uso del Servicio, de los resultados generados, de los modelos de IA vinculados por el Cliente, de las instrucciones impartidas al agente de IA, así como de cualquier infracción de la normativa aplicable, incluidos el Reglamento (UE) 2024/1689 («AI Act») y la normativa en materia de protección de datos personales o de derechos de propiedad intelectual, imputable al Cliente o a las personas autorizadas por este.

Suspensión del Servicio

6.17 Aruba podrá suspender inmediatamente el Servicio o desactivar sus fun , sin previo aviso, en caso de que detecte, aunque sea únicamente sobre la base de elementos razonablemente fiables, usos contrarios a las presentes Condiciones, a la Política de uso de los Servicios de Aruba o a la normativa aplicable, o que puedan comprometer la seguridad del Servicio, de la infraestructura de Aruba,

de terceros o de los proveedores externos de los modelos de IA vinculados. Queda sin perjuicio cualquier otra facultad de suspensión o resolución prevista en las Condiciones Generales.

Nombramiento como responsable del tratamiento

6.18 Como consecuencia de la formalización del presente Contrato, el Cliente designa a Aruba como responsable y/o subresponsable del tratamiento de los datos personales facilitados por el Cliente, tal y como se describe en el artículo 23 de la sección general, a efectos de la prestación del Servicio.

SECCIÓN V – CONDICIONES ESPECÍFICAS DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE SERVIDOR SSL Y FIRMA DE CÓDIGO

La presente sección recoge las condiciones particulares que rigen la prestación del Servicio Opcional «SSL Server y Code Signing», prestado por Actalis S.p.a. y Aruba S.p.a., en caso de que el Cliente lo adquiera, con las características técnicas y económicas que figuran en las Especificaciones técnicas del propio Servicio Opcional y en el CPS.
Queda entendido que, a efectos de la presente Sección VI, toda referencia al «Servicio Opcional» debe entenderse como el «Servicio SSL Server y Code Signing».

1. Definiciones

Sin perjuicio de las demás definiciones de la Sección I y de las que figuran en el CPS, los términos que se indican a continuación tienen el siguiente significado:
Actalis: Actalis S.p.A., número de identificación fiscal y número de IVA 03358520967, con domicilio social en Via San Clemente, 53, 24036 Ponte San Pietro, empresa perteneciente al Grupo Aruba, entidad certificadora acreditada por la AgID que expide el certificado.
AgID: Agencia para la Italia Digital.
Certificado de firma de código: Certificado utilizado para verificar la integridad y la autenticidad del software ejecutable firmado digitalmente por el titular.
Certificado SSL para servidor: Certificado utilizado para verificar la identidad de la organización que gestiona un sitio web y para habilitar el cifrado de las comunicaciones entre el navegador y el servidor web, a través del protocolo SSL/TLS.
Certificado: el certificado para servidor SSL y/o el certificado para firma de código emitidos por los proveedores.
Clave privada: el elemento del par de claves asimétricas del titular del certificado, al que solo tiene acceso el propio titular. **Clave pública:** elemento del par de claves asimétricas del titular del certificado, que se hace público a través del propio certificado. **CPS (Declaración de Prácticas de Certificación):** documento disponible en el enlace https://www.actalis.it/documenti-it/cps-certificati-ssl-server-e- code-signing.pdf, en el que se describen los procedimientos y las normas aplicadas por Actalis en la prestación del Servicio de Certificación. **Proveedores:** las sociedades Aruba S.p.A. y Actalis S.p.A., las cuales, a efectos del Contrato, podrán actuar también de forma independiente entre sí.
Dirección de correo electrónico**:** la dirección de correo electrónico indicada en el formulario y utilizada por los proveedores para enviar al cliente las comunicaciones relativas
al Certificado.
Partes: los Proveedores y el Cliente;
Parte que confía en el Certificado**:** cualquier persona que confíe en el Certificado, a título enunciativo y no limitativo, para facilitar información al Titular
del Certificado y/o utilizar la información o los recursos obtenidos del Titular del Certificado.
Servicio opcional: el Certificado expedido por los Proveedores al Cliente, como Servicio opcional.
Especificaciones técnicas: ; la información publicada en la página https://hosting.aruba.it y/o en la página https://assistenza.aruba.it/ (así como en las páginas a las que se puede acceder desde esta, como, entre otras, https://guide.hosting.aruba.it/), que contienen las características técnicas del Servicio. **Titular**: cuando figure, en función del tipo de certificado emitido, la persona identificada en el campo «Subject» del certificado.

2. Activación y prestación del Servicio

2.1 El Cliente reconoce y acepta que Aruba es la entidad que, en virtud de un contrato independiente suscrito con Actalis, está autorizada a llevar a cabo actividades de reventa del Servicio y es competente para emitir la factura al propio Cliente por el Servicio que este
solicitado.
2.2 La expedición del Certificado al Cliente está supeditada a la correcta cumplimentación del formulario correspondiente, a la aceptación de las presentes Condiciones y a la verificación positiva de las actividades descritas en el CPS. En caso de que la verificación de las actividades descritas en el CPS sea negativa, se aplicará el artículo 4.4.
2.3 El Certificado adquirido como servicio opcional del dominio registrado por el Cliente tendrá una vigencia igual a la del contrato de prestación del servicio de alojamiento de Aruba.it, independientemente de su fecha de activación.
El Cliente reconoce y acepta, desde este momento y para el futuro, que en todos los casos de extinción del nombre de dominio al que hace referencia el Certificado, incluso
este será revocado, con la consiguiente rescisión del Contrato.

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.º 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.º de IVA 01573850516 | **N.º de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

2.4 Las modalidades, plazos y condiciones de la emisión, suspensión y revocación del Certificado se indican en la CPS, a la que se remite.
La expedición del Certificado en virtud del Contrato no convierte a los Proveedores en agentes, fiduciarios ni representantes del Cliente ni del Titular del Certificado.

3. Requisitos

3.1 El Cliente reconoce y acepta que, para utilizar el Certificado, debe dotarse, por su cuenta y a su cargo, de los recursos de hardware y software necesarios para tal fin, asumiendo toda la responsabilidad en este sentido por su funcionalidad, compatibilidad y correcta configuración. El Cliente exime desde este momento a los Proveedores de cualquier responsabilidad por eventuales problemas de configuración, funcionalidad o compatibilidad de los recursos de hardware o software en relación con el Certificado.
3.2 La instalación del certificado en el sistema informático del Cliente, que en su caso se solicite a los Proveedores en virtud de un acuerdo escrito independiente, está supeditada a la verificación previa por parte de dichos Proveedores de que la plataforma de destino esté configurada con sistemas operativos estándar del mercado, así como a la comunicación por parte del Cliente de las credenciales de acceso necesarias para la instalación del certificado.

4. Niveles de servicio y asistencia

Los niveles y las modalidades de prestación del Servicio y de la asistencia se indican en el CPS, al que se remite.

5. Confidencialidad y derechos de propiedad

5.1 El Cliente se compromete, desde este momento, a no divulgar ni poner a disposición de terceros, de ninguna manera, la información confidencial de la que tenga conocimiento o que gestione en relación con la ejecución y/o aplicación del Contrato, salvo que cuente con el consentimiento específico por escrito de los Proveedores.
5.2 El Cliente está obligado a utilizar el Servicio respetando los derechos de propiedad intelectual y/o industrial de los Proveedores, tal y como se indica en el Contrato. El software, al igual que cualquier otro derecho de autor u otro derecho de propiedad intelectual, es propiedad exclusiva de los Proveedores y/o de sus predecesores en título; por lo tanto, el Cliente no adquiere ningún derecho ni título al respecto y está obligado a utilizarlo únicamente durante el período de vigencia del contrato.
5.3 En el caso de las licencias proporcionadas por terceros a través de los Proveedores, el Cliente reconoce haber leído sus condiciones y se compromete a utilizar el software según las modalidades indicadas en los respectivos sitios web, exclusivamente para su uso personal. El Cliente se compromete a aceptar y respetar los términos de las citadas licencias y declara ser consciente de que las mismas se establecen entre el Cliente y el titular de los derechos de autor sobre las mismas, quedando excluida cualquier responsabilidad de los Proveedores.
5.4 Sin perjuicio de lo anteriormente indicado, los Proveedores y el Cliente acuerdan expresamente que:
a) los pares de claves criptográficas están a disposición del Cliente incluso cuando utilice el Certificado en nombre y por cuenta de un tercero titular;
b) el CPS, los certificados y las listas de certificados suspendidos o revocados (CRL) publicadas por Actalis son y seguirán siendo propiedad de Actalis;
c) En lo que respecta a la propiedad intelectual de otros datos e información, se remite a la normativa vigente aplicable.

6 Obligaciones, prohibiciones y responsabilidades del Cliente

6.1 Las obligaciones del Cliente son las indicadas en las Condiciones. En lo que se refiere específicamente al Servicio al que se hace referencia en la presente sección, el Cliente se compromete a utilizar el Certificado de conformidad con lo indicado en las Condiciones y en el CPS, respetando la ley, la normativa vigente, la moral y el orden público. A título enunciativo, pero no limitativo, el Cliente se compromete a:
a) garantizar que los datos facilitados a los Proveedores a efectos de la emisión del Certificado sean correctos, actualizados y veraces, y permitan identificar su verdadera identidad. El Cliente reconoce y acepta que, en caso de haber facilitado datos falsos, desactualizados o incompletos, los Proveedores se reservan el derecho a suspender el Servicio revocando el Certificado y/o a rescindir el Contrato, reservándose asimismo el derecho a reclamar una indemnización por los daños y perjuicios mayores que se deriven de ello; queda entendido que el Cliente no podrá presentar a los Proveedores ninguna solicitud de reembolso y/o indemnización y/o compensación por daños y perjuicios ni reclamación de ningún tipo por el tiempo en que no haya disfrutado del Servicio;
b) mantener la máxima confidencialidad de la clave privada correspondiente al certificado, asumiendo por tanto la responsabilidad de su custodia;
c) utilizar el certificado exclusivamente de la forma y para los fines previstos en el CPS, según el tipo de certificado a su nombre;
d) no utilizar su clave privada para emitir certificados de ningún tipo;
e) gestionar el certificado facilitado con la máxima diligencia y, en particular:
   (i) leer el CPS antes de solicitar el certificado;
   (ii) informar a las personas autorizadas a utilizar los certificados sobre las cuestiones relativas a su uso, tal y como se indica en el CPS;

(iii) instalar y utilizar el certificado solo después de haber comprobado que contiene información correcta;
(iv) en caso de que se compruebe que su clave privada ha sido comprometida, solicitar inmediatamente la revocación del certificado y dejar de utilizar dicha clave privada de inmediato;
(v) en caso de que se vea comprometida la Autoridad de Certificación, dejar de utilizar el Certificado de inmediato;
(vi) una vez realizado el registro y hasta el vencimiento o la revocación del certificado, notificar sin demora a los proveedores cualquier modificación;
(vii) a la información facilitada en el momento del registro;
(viii) cesar todo uso del certificado tras su fecha de caducidad;
(ix) eliminar de forma permanente el certificado o certificados de sus servidores al vencimiento de los mismos o en caso de revocación; (ix) eliminar de forma permanente el certificado o certificados de aquellos servidores de los que ya no disponga;
(x) No utilizar el certificado o certificados en relación con un sitio web en el que se hayan detectado, mediante sistemas automáticos o a raíz de una notificación de terceros, problemas de seguridad y/o que contenga material susceptible de violar o intentar violar la confidencialidad y/o destinado a dañar la integridad de los recursos ajenos o a causar daños directos o indirectos a cualquier persona (a título enunciativo, pero no limitativo: software pirata, cracks, generadores de claves, números de serie, virus, gusanos, troyanos u otros componentes dañinos);

f) abstenerse de cometer cualquier infracción de los sistemas y la seguridad de las redes que pueda dar lugar a responsabilidad civil y/o penal;
g) no utilizar el Certificado de forma que pueda causar daños a sí mismo y/o a terceros y/o a los Proveedores;
h) no almacenar, enviar, publicar, transmitir y/o compartir aplicaciones o documentos informáticos que contravengan o infrinjan los derechos de propiedad intelectual, los secretos comerciales, las marcas, las patentes u otros derechos de propiedad de terceros, o que perjudiquen, violen o intenten hacerlo, la confidencialidad de la correspondencia y el derecho a la privacidad;
i) eximir de responsabilidad y, en cualquier caso, mantener indemnes a los Proveedores de cualquier responsabilidad relacionada con los contenidos y toda la información publicada a través del Certificado que se le haya facilitado;
j) Utilizar el Certificado únicamente para los fines permitidos por la ley, quedando prohibido, a título enunciativo y no limitativo, publicar y/o compartir material:
(i) que viole o infrinja derechos de propiedad intelectual, secretos comerciales, marcas registradas, patentes u otros derechos legales o consuetudinarios;
(ii) que contenga contenidos contrarios a la moral y al orden público con el fin de perturbar la tranquilidad pública y/o privada, o de ofender o causar daño directo o indirecto a cualquier persona;
(iii) con contenido de pornografía infantil, pornográfico u obsceno o, en cualquier caso, contrario a la moral pública;
(iv) apto para violar o intentar violar la confidencialidad, o destinado a dañar la integridad de los recursos ajenos o a causar daños directos o indirectos a cualquier persona (a título enunciativo, pero no limitativo: software pirata, cracks, generadores de claves, números de serie, virus, gusanos, troyanos u otros componentes dañinos);
k) eximir de responsabilidad y mantener indemnes a los Proveedores frente a cualquier responsabilidad derivada de denuncias, acciones legales, procedimientos administrativos o judiciales, pérdidas o daños (incluidos los gastos y honorarios legales) que se deriven del uso ilegal de los Servicios por parte del propio Cliente;
l) cumplir sin demora las instrucciones que reciba de los Proveedores en caso de que se vea comprometida su clave privada o de uso indebido del certificado correspondiente, dentro de los plazos máximos indicados en el CPS.

6.2 El Cliente reconoce y acepta que los Proveedores se reservan el derecho a revocar el Certificado *sin previo aviso* en caso de que este se utilice con fines ilícitos (por ejemplo, «phishing», ataques de tipo «man-in-the-middle», distribución de malware, etc.) o en contravención de lo dispuesto en las letras d) y/o e) del presente apartado.
El Cliente reconoce y acepta que los Proveedores no están obligados a controlar, mediar y/o supervisar los contenidos gestionados mediante el uso del Certificado y que no se les puede imputar responsabilidad alguna en relación con los mismos. Por lo tanto, el Cliente está obligado a eximir de responsabilidad y a indemnizar a los Proveedores frente a cualquier reclamación o acción interpuesta por terceros por eventuales infracciones cometidas por el Cliente a través del Servicio.
6.3 El Cliente garantiza asimismo, de conformidad con el artículo 46 del Decreto Presidencial 445/2000 y sus modificaciones posteriores, que los datos y la información facilitados a los Proveedores a efectos de la celebración del Contrato son veraces, correctos y permiten su identificación, y se compromete a comunicar a los Proveedores cualquier modificación de los mismos, incluida la dirección de correo electrónico indicada en el formulario de pedido. Los Proveedores se reservan el derecho a verificar dichos datos y/o información, solicitando incluso documentos complementarios que el Cliente se compromete, desde este momento, a remitir. En caso de que el Cliente, en el momento de la identificación, haya ocultado su verdadera identidad —incluso mediante el uso de documentos personales falsos—, haya declarado falsamente ser otra persona o, en cualquier caso, haya actuado de tal manera que comprometa el proceso de identificación, el Cliente reconoce y acepta que se le considerará responsable, incluso penalmente, de las declaraciones falsas y/o deluso de documentación falsa, y será considerado, asimismo, el único responsable de todos los daños sufridos y que puedan sufrir los Proveedores y/o terceros como consecuencia de la inexactitud y/o falsedad de la información comunicada, asumiendo desde este mismo momento la obligación de eximir de responsabilidad y mantener indemnes a los Proveedores frente a cualquier posible reclamación, acción y/o solicitud de indemnización o resarcimiento por daños y perjuicios que pudiera presentar cualquier persona contra ellos.
6.4 En caso de incumplimiento, incluso de una sola de las obligaciones o compromisos mencionados anteriormente, los Proveedores tendrán derecho a intervenir de la forma y en los términos que consideren oportunos para subsanar, en la medida de lo posible, dicho incumplimiento y sus efectos, así como a suspender inmediatamente y sin previo aviso el Servicio, reservándose además el derecho a rescindir el Contrato de conformidad con el artículo 14 de la Sección I de las Condiciones. El Cliente reconoce y acepta que no podrá reclamar a los Proveedores ningún tipo de reembolso, indemnización ni compensación por daños y perjuicios, ni ninguna otra reclamación de ningún tipo, por las medidas que estos hayan considerado oportuno adoptar. En cualquier caso, el Cliente asume, desde

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.° 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.° de IVA 01573850516 | **N.° de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

este mismo momento, toda responsabilidad en relación con las infracciones mencionadas anteriormente y se compromete a eximir de responsabilidad y a indemnizar a los Proveedores por cualquier consecuencia perjudicial que pudieran sufrir.

7. Responsabilidad de los proveedores

7.1 Sin perjuicio de los límites legales ineludibles y de los casos de dolo o negligencia grave, los Proveedores no serán responsables del incumplimiento de las obligaciones asumidas en virtud del Contrato cuando dicho incumplimiento se deba a causas que no les sean imputables, tales como —a título enunciativo y no exhaustivo— caso fortuito, fallos técnicos absolutamente imprevisibles y ajenos a su control, intervenciones de las autoridades, causas de fuerza mayor, catástrofes naturales, huelgas (incluidas las de terceros a los que los Proveedores recurran para la ejecución de las actividades relacionadas con el Contrato) y otras causas imputables a terceros. Los Proveedores, en particular, no serán responsables de eventuales fallos de servicio derivados del incumplimiento, por parte del Cliente, de las especificaciones operativas contenidas en el CPS y de las disposiciones del presente Contrato, ni de cualquier mal funcionamiento de los sistemas que no sea directamente atribuible a las actividades llevadas a cabo por los propios Proveedores.

8. Remisión al CPS

En todo lo que no se indique expresamente en los artículos anteriores, se remite a lo establecido en el CPS relativo al servicio prestado por Actalis y disponible en la página web https://www.actalis.it/area-download.aspx, que forma parte integrante y sustancial del Contrato.

SECCIÓN VI – CONDICIONES PARTICULARES DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO «RANKING COACH»

La presente sección contiene las condiciones particulares que regulan la prestación del Servicio Opcional «Ranking Coach» de , que se puede adquirir
por parte del Cliente, con las características técnicas y económicas y las limitaciones que figuran en las Especificaciones técnicas del propio Servicio . Queda entendido que, a efectos de la presente Sección VII, toda referencia al Servicio Opcional debe entenderse como el Servicio Ranking Coach.

1. Definiciones

Información confidencial: (i) la información clasificada como reservada o confidencial relativa a la otra Parte, de la que las propias Partes hayan tenido conocimiento por cualquier motivo relacionado con la aplicación del contrato y/o (ii) la información que, por su naturaleza, contenido o circunstancias en las que se revele, normalmente se consideraría como tal. A este respecto, a título enunciativo y no limitativo, se considera información confidencial del Cliente toda la información transmitida desde o hacia los Servicios, o conservada a través de ellos; se considera información confidencial de Aruba todas las prestaciones, características, configuraciones e información técnica de los Servicios, así como los presupuestos, los informes de auditoría o de seguridad y los planes de desarrollo del producto.
Servicio Ranking Coach: el servicio opcional del servicio de alojamiento, según el tipo y las funcionalidades elegidas por el cliente entre las que ofrece Aruba y que pueden consultarse en el enlace https://hosting.aruba.it/rankingcoach.aspx, mediante el cual el cliente puede optimizar la visibilidad de su sitio web en los motores de búsqueda.

2. Activación del servicio rankingCoach

2.1 Las actividades necesarias para la prestación del Servicio adicional, tal y como se definen en la página https://hosting.aruba.it/rankingcoach.aspx, solo se pondrán en marcha una vez que se haya registrado el pago de la tarifa correspondiente por parte del Cliente. Queda entendido que, por cada dominio, el Cliente podrá solicitar la activación de un único Servicio Opcional.
2.2 Salvo acuerdo específico y separado entre las Partes, Aruba —y, en su nombre, las empresas a las que esta pueda encargar la tarea— se compromete a mantener la confidencialidad de los datos y la información confidencial del Cliente durante toda la vigencia de los encargos que se le hayan confiado en relación con cada uno de los servicios objeto de la presente sección.
2.3 El Cliente reconoce y acepta, desde este momento, que Aruba pueda delegar en terceras empresas seleccionadas la ejecución material de las actividades necesarias para la prestación de los servicios a los que se refiere la presente sección.
2.4 El Cliente reconoce y acepta, desde este momento, que, en la prestación de los Servicios a los que se refiere la presente Sección VI, Aruba asume una obligación de medios y no de resultado, eximiendo, desde este momento, a la propia Aruba y/o a las empresas controladas por ella y a su personal de toda responsabilidad por los posibles daños, directos o indirectos, de cualquier naturaleza y tipo, sufridos o que se puedan sufrir a causa de las actividades contempladas en la presente Sección VI, tales como, a título meramente ilustrativo y no exhaustivo, la pérdida o el daño total o parcial de datos y/o información y/o contenidos introducidos y/o tratados por el propio Cliente a través de los Servicios de Alojamiento de Aruba.it, la interrupción total o parcial de los Servicios de Alojamiento de Aruba.it, o el hecho de no alcanzar la visibilidad esperada por el Cliente.

2bis Condiciones de uso de la funcionalidad «IA»

2bis.1 Aruba no ofrece ninguna declaración ni garantía respecto a la legitimidad, exactitud o fiabilidad de los resultados generados a través de la funcionalidad «IA» y, en particular, Aruba no ofrece garantía alguna respecto a que los resultados generados a través de la funcionalidad «IA» puedan infringir los derechos de propiedad intelectual de terceros u otros derechos. Sin perjuicio de lo previsto en el siguiente artículo 2 bis. 2, el Cliente se compromete, por lo tanto, a verificar los resultados generados mediante el uso de la funcionalidad «IA» y a realizar todas las evaluaciones necesarias para determinar si dichos resultados son adecuados para el fin que persigue el Cliente; en cualquier caso, dicho uso se realizará por cuenta y riesgo exclusivos del Cliente.
2bis.2 El Cliente deberá utilizar la funcionalidad «IA» respetando los derechos de propiedad intelectual que puedan tener terceros sobre los datos y/o la información que él mismo introduzca para su uso. Por lo tanto, el Cliente declara y garantiza que dispone de los derechos necesarios sobre todos los datos, contenidos e información introducidos para el uso de la funcionalidad «IA» y que las actividades que realice a través de dicha funcionalidad no infringen la propiedad intelectual ni otros derechos de propiedad de terceros.
2bis 3 El Cliente reconoce y acepta que toda la información y los contenidos que introduzca, gestione y trate a través de la funcionalidad «IA» podrán ser utilizados por Aruba y sus socios para fines relacionados con la prestación del Servicio.
2bis.4 El Cliente reconoce y acepta que Aruba no está obligada a controlar, mediar ni supervisar los contenidos introducidos, gestionados y generados mediante el uso de la funcionalidad «IA», y que no se le puede imputar a Aruba responsabilidad alguna en relación con los mismos. Por lo tanto, el Cliente está obligado a eximir de responsabilidad y a indemnizar a Aruba frente a cualquier reclamación o acción interpuesta por terceros por eventuales infracciones cometidas por el Cliente a través del Servicio.
2bis.5 En lo que respecta a la puesta a disposición de la funcionalidad «IA», Aruba asume una obligación de medios y no de resultado y, por lo tanto, en ningún caso participará en la gestión ni llevará a cabo intervenciones sobre los datos, la información o los contenidos tratados o introducidos por el Cliente a través de la misma, ni garantizará que el resultado se ajuste al uso deseado por el Cliente.

3. Duración y renovación

3.1 El Servicio Opcional «Ranking Coach» tiene una duración igual a la del contrato de prestación del servicio de alojamiento de Aruba.it, independientemente de su fecha de activación. En caso de que, por cualquier motivo, el Cliente transfiera el dominio a otro proveedor o no lo renueve al vencimiento, el Servicio Opcional se desactivará, quedando expresamente excluida, desde este mismo momento, cualquier responsabilidad de Aruba.
El Cliente está obligado a realizar una copia de seguridad y/o una copia del contenido antes de la fecha de transferencia y/o de vencimiento, ya que los Proveedores, tras la falta de renovación y/o la transferencia, no garantizan la recuperación de los datos del servicio. En cualquier caso, queda entendido que, una vez transcurrido sin efecto el plazo de 40 (cuarenta) días a partir de la fecha de vencimiento del Contrato, los contenidos y/o la información introducidos y/o tratados por el Cliente a través del Servicio serán eliminados y, por lo tanto, no serán recuperables, quedando expresamente excluida, desde este mismo momento, toda y cualquier responsabilidad por parte de los Proveedores.

4. Obligaciones y limitaciones de responsabilidad de Aruba

4.1 Aruba se compromete a prestar el Servicio y a permitir que el Cliente lo utilice las 24 horas del día, los 7 días de la semana y los 365 días del año, de conformidad con las especificaciones indicadas en la página https://hosting.aruba.it/rankingcoach.aspx.
4.2. Mediante el Contrato, Aruba asume una obligación de medios y no de resultado. Por lo tanto, Aruba no podrá ser considerada responsable en modo alguno
responsable en caso de que:
- no se produzca la inclusión efectiva del sitio web en los índices de los principales motores de búsqueda, ya que Aruba solo garantizará la prestación del Servicio Opcional;
- se haya desactivado una cuenta anterior de Ranking Coach, ya activada, a raíz de una nueva solicitud del Cliente;
- el sitio web del Cliente no cumpla con requisitos específicos o no respete determinadas directrices indicadas en la página https://hosting.aruba.it/rankingcoach.aspx;
- el Servicio Opcional, en caso de renovación, se actualice en función de los posibles cambios en los algoritmos de funcionamiento realizados por los motores de búsqueda de referencia.
- el Servicio Opcional quede desactivado debido al incumplimiento de las obligaciones del Cliente, incluidas las contempladas en el artículo 5 siguiente.

4.3 Quedan excluidos de la prestación del Servicio Opcional todos aquellos sitios web que traten sobre productos, servicios y contenidos relacionados con el tabaco y los cigarrillos, las armas, las bebidas alcohólicas, las drogas y sus accesorios, productos que ayuden a superar pruebas toxicológicas, productos de marca falsificados, medicamentos que requieran receta médica, documentos falsos, fuegos artificiales y dispositivos pirotécnicos, juegos de azar y apuestas, sitios web de piratería informática, «mod chips» y sistemas de descodificación, curas milagrosas, «dialers», solicitudes de fondos, contenidos racistas y violentos, prostitución y contenido erótico.

5. Obligaciones y derechos del Cliente

5.1 El Cliente tiene derecho a hacer uso del Servicio Opcional de acuerdo con las Especificaciones Técnicas correspondientes, en la modalidad y con las funcionalidades elegidas entre las que pone a su disposición Aruba.
5.2 El Cliente acepta que, en relación con un dominio, solo se puede activar un único Servicio Opcional, tal y como se describe también en las guías disponibles en el enlace https://hosting.aruba.it/rankingcoach.aspx.Por lo tanto, en caso de que el Cliente solicite la

activación del Servicio Opcional para un dominio en el que ya esté activo dicho servicio, Aruba se reserva, a su discreción, el derecho a no dar curso a la nueva solicitud de activación o a activar un nuevo Servicio Opcional, desactivando el ya existente.
5.3 En lo que respecta específicamente a la función «listingcoach», si está disponible, el Cliente reconoce y acepta que la publicación de los contenidos solicitados puede tardar hasta un mes desde la activación del Servicio Opcional; es responsabilidad del Cliente comprobar que la documentación cuya publicación se solicita cumpla con las restricciones indicadas en las Guías del Servicio, disponibles en el enlace https://hosting.aruba.it/rankingcoach.aspx.
5.4 El Cliente reconoce y acepta que la funcionalidad del Servicio Opcional «ads» no estará disponible si el propio Cliente dispone de una cuenta de Google Ads activa en los 90 días anteriores a la fecha en que comenzó a utilizar la funcionalidad Coachads, tal y como se describe en las guías disponibles en el enlace https://hosting.aruba.it/rankingcoach.aspx.
En lo que respecta específicamente al Servicio Opcional «ads», el Cliente reconoce y acepta que, en caso de desactivación y de que aún quede saldo sin agotar, dicho saldo no podrá ser reembolsado.
5.5 El Cliente declara poseer todos los conocimientos técnicos necesarios para garantizar la administración y gestión correctas y diligentes del Servicio Opcional.

6. Nombramiento del responsable del tratamiento

Como consecuencia de la formalización del presente Contrato, el Cliente designa a Aruba como responsable del tratamiento de los datos personales facilitados por el Cliente, tal y como se describe en el artículo 23 de la sección general, a efectos de la prestación del Servicio.

SECCIÓN VII – CONDICIONES ESPECÍFICAS DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO «SWITE»

La presente sección recoge las condiciones particulares que rigen la prestación del Servicio Swite, que el Cliente puede adquirir con las características técnicas y económicas y las limitaciones que figuran en las especificaciones técnicas del propio Servicio.
Queda entendido que, a efectos de la presente Sección VIII, toda referencia al Servicio debe entenderse como una referencia al Servicio Swite.

1. Definiciones

Información confidencial: (i) la información relativa a Aruba y que esta considere o clasifique como reservada y/o confidencial, de la que el Cliente haya tenido conocimiento por cualquier motivo relacionado con la aplicación del contrato y/o (ii) la información relativa al Proveedor que, por su naturaleza, contenido o circunstancias en las que se revele, normalmente se consideraría como tal. A este respecto, a título enunciativo y no limitativo, se consideran información confidencial de Aruba todas las prestaciones, características, configuraciones e información técnica del Servicio, así como los presupuestos, los informes de auditoría o de seguridad y los planes de desarrollo del producto.
Servicio: el servicio «Swite», mediante el cual el Cliente puede crear y publicar un sitio web en el dominio de segundo nivel, importando los contenidos desde un perfil activo, propiedad del propio Cliente, de una denominada «red social».

2. Activación del servicio Swite

2.1 El servicio Swite está incluido en los Servicios tal y como se indica en las Especificaciones Técnicas, y el Cliente puede activarlo siguiendo los pasos descritos en https://guide.hosting.aruba.it/swite/accesso/modalita.aspx.
2.2 Aruba no asume, en ningún caso, responsabilidad alguna por la información, los datos y los contenidos introducidos o transmitidos y, en cualquier caso, tratados por el Cliente a través del Servicio, ni, en general, por el uso que este haga del citado Servicio, y se reserva el derecho a adoptar cualquier iniciativa y medida para la protección de sus derechos e intereses, incluida la comunicación a las partes implicadas de los datos necesarios para permitir la identificación del Cliente.

3. Duración y renovación

3.1 El Servicio Swite tiene una duración igual a la del Servicio principal asociado, independientemente de su fecha de activación. Si, por cualquier motivo, el Cliente transfiere el dominio a otro proveedor o no lo renueva al vencimiento, el Servicio Swite se desactivará, quedando expresamente excluida, desde este mismo momento, cualquier responsabilidad de Aruba.
3.2 Sin perjuicio de lo dispuesto en los demás documentos que conforman el Contrato, el Cliente reconoce y acepta que, en la fecha de vencimiento del Servicio y, en cualquier caso, al término del Contrato por cualquier causa que sea, las Partes quedarán automáticamente liberadas de sus respectivas obligaciones; el Cliente reconoce y acepta que es su exclusiva responsabilidad obtener y conservar una copia de los datos y/o la información y/o los contenidos tratados a través del Servicio o Servicios, quedando entendido que, una vez finalizado el Contrato o vencido el Servicio, dichos datos y/o información y/o contenidos podrían dejar de ser recuperables. En cualquier caso, el Cliente exime, desde este mismo momento, a Aruba de toda y cualquier responsabilidad por la posible pérdida o el daño total o parcial de los datos, la información o los contenidos introducidos o tratados por el propio Cliente a través del Servicio o Servicios.
3.3 La eventual recuperación de los datos, la información y/o los contenidos introducidos y/o tratados por el Cliente correrá exclusivamente a cargo de este, previa reactivación del Servicio en cuestión, celebrando, si fuera necesario, un nuevo Contrato.

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.º 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.º de IVA 01573850516 | **N.º de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

3.4 En cualquier caso en que el nombre de dominio, registrado y/o mantenido en la Autoridad de Registro competente a través de los Servicios prestados por Aruba, se transfiera a otro proveedor antes de que venza el Servicio, el Contrato se considerará rescindido al término del procedimiento de transferencia, si este concluye en una fecha anterior a la de vencimiento; en caso contrario, se rescindirá en la fecha acordada inicialmente. Queda expresamente excluido cualquier reembolso por parte de Aruba al Cliente por el período de tiempo en el que no haya disfrutado del Servicio.

4. Obligaciones y limitaciones de responsabilidad de Aruba

4.1 Aruba garantiza al Cliente la prestación y el uso del Servicio las 24 horas del día, los 7 días de la semana y los 365 días del año, de conformidad con las especificaciones indicadas en la página https://hosting.aruba.it/en/swite-social-website.aspx.
4.2 Las obligaciones y responsabilidades de Aruba frente al Cliente son exclusivamente las definidas en el Contrato; por lo tanto, en cualquier caso de incumplimiento o incumplimiento imputable a Aruba, esta no responderá por un importe superior al abonado por el Cliente por el Servicio concreto, solicitado o renovado, afectado por el hecho perjudicial. Queda expresamente excluida, desde este momento y para siempre, cualquier otra indemnización o compensación al Cliente por daños directos o indirectos de cualquier naturaleza y tipo.
4.3 Aruba no realiza ninguna copia de seguridad específica de los datos, la información o los contenidos que el Cliente trata a través del Servicio. En cualquier caso, Aruba no ofrece garantía alguna en relación con el uso del Servicio en lo que respecta a la protección y la conservación de dichos datos, información o contenidos.
4.4 Aruba se compromete a garantizar el mejor funcionamiento posible del sistema, pero no asume responsabilidad alguna, ni frente al Cliente ni frente a terceros, por retrasos, fallos de funcionamiento, suspensión y/o interrupción en la prestación del Servicio debidos a causas ajenas a su responsabilidad, tales como, a título enunciativo y no limitativo:

a) casos fortuitos, catástrofes o fuerza mayor;
b) actos de terceros, incluidas las medidas adoptadas por las denominadas «redes sociales» utilizadas por el usuario, o incluso por un proveedor de Aruba;
c) mal funcionamiento o falta de conformidad de los dispositivos de conexión de los que dispone el Cliente o, en cualquier caso, de los que este utilice;
d) manipulación o intervenciones en los servicios o en los equipos realizadas por el Cliente o por terceros no autorizados por Aruba;
e) averías y fallos de funcionamiento de los equipos y del software, ya sean propiedad de Aruba o de sus respectivos proveedores.

4.5 El Cliente reconoce y acepta, desde este momento, que los posibles Servicios en versión de prueba (los denominados «trial») se prestan con limitaciones y/o especificaciones particulares (a título enunciativo y no limitativo: limitaciones en la configuración de los Servicios elegidos y/o en su duración, posibilidad de rescisión y/o desactivación anticipada de los Servicios, limitaciones de uso, limitaciones en la posibilidad de renovación, características económicas) descritas en cada caso en el enlace https://hosting.aruba.it/en/swite-social-website.aspx, al que se hace referencia expresa; por lo tanto, el Cliente exime a Aruba de toda responsabilidad por los posibles daños, directos o indirectos, de cualquier naturaleza y tipo, sufridos y que se puedan sufrir a causa de las citadas limitaciones y/o especificaciones.

5. Obligaciones y derechos del cliente

5.1 El Cliente se compromete a utilizar el Servicio exclusivamente con fines lícitos y permitidos por las disposiciones legales aplicables en cada caso, por los usos y costumbres, por las normas de diligencia y, en cualquier caso, sin vulnerar ningún derecho de terceros, asumiendo toda la responsabilidad al respecto. Asimismo, el Cliente declara ser el único y exclusivo administrador del Servicio y, como tal, declara ser el único responsable (i) por su cuenta y riesgo, de la gestión de los datos, la información y/o los contenidos que trate a través del Servicio, de su seguridad y de su almacenamiento, así como de la realización de cualquier otra actividad que se considere útil o necesaria para garantizar su integridad, comprometiéndose, a tal efecto, a aplicar, por su cuenta y a su cargo, medidas de seguridad idóneas y adecuadas; (ii) del contenido de la información, los sonidos, los textos, las imágenes, los elementos de diseño y los datos accesibles y/o puestos a disposición a través del Servicio y, en cualquier caso, transmitidos, difundidos o publicados en línea por el Cliente, sea cual sea el motivo; (iii) de los fallos de funcionamiento del Servicio derivados de cualquier uso que no se ajuste a la Política de uso de los Servicios de Aruba; (iv) de la pérdida o divulgación de los códigos de acceso al Servicio o de los códigos adicionales que Aruba le haya asignado; (v) de la gestión de los accesos a su Panel (cualquier conexión, modificación del Servicio o pedido realizado a través del Panel del Cliente se presume efectuado por el propio Cliente); (vi) del cumplimiento de las políticas, normativas y condiciones contractuales que le imponen directamente las distintas redes sociales a través de las cuales, de forma autónoma, gestiona y/o publica contenidos mediante el uso del Servicio, entre las que se incluyen, a título enunciativo, YouTube: (https://www.youtube.com/static?template=terms), Facebook: (https://www.facebook.com/legal/terms), Instagram: (https://help.instagram.com/581066165581870) y Twitter: (https://twitter.com/it/tos).

5.2 El Cliente reconoce y acepta que, con la concesión del uso del dominio de tercer nivel, no adquiere ningún derecho sobre dicho nombre y asume las responsabilidades derivadas del uso y la gestión del mencionado dominio de tercer nivel; declara tener título para su uso y/o disponibilidad jurídica sobre el mismo y que, con dicha solicitud de concesión de uso y/o con el dominio de tercer nivel elegido, no vulnerará los derechos y/o intereses de terceros, asumiendo, de forma exclusiva, toda responsabilidad derivada de ello, así como cualquier otra responsabilidad que se derive de la titularidad, el uso, la gestión y los contenidos del mencionado dominio de tercer nivel, eximiendo, desde este mismo momento, a Aruba de cualquier responsabilidad que pudiera serle imputada por cualquier persona como consecuencia de la prestación del servicio asociado al mencionado dominio de tercer nivel.

6. Tratamiento de datos personales

Como complemento a lo indicado en el artículo 22 de la sección general de las presentes Condiciones de Suministro, se precisa que, en el marco de cualquier proceso de interacción con la(s) denominada(s) «red social» o «redes sociales» elegida(s) previamente por el Cliente para la importación de contenidos al/a los Servicio(s), Aruba, basándose en la configuración y las autorizaciones otorgadas de forma autónoma por el propio Cliente a la red social que haya elegido, importará diversos tipos de contenidos presentes en la cuenta del Cliente en dicha red social.
En lo que respecta a dichos datos, el Cliente actúa como responsable autónomo del tratamiento; el tratamiento de dichos datos se llevará a cabo de conformidad con lo previsto en el nombramiento de Aruba como encargado del tratamiento, otorgado en virtud del artículo 28 del Reglamento (UE) 2016/679 y recogido en el artículo 7 siguiente, así como en los demás documentos a los que puedan hacer referencia las presentes Condiciones de prestación del servicio, a las que se remite íntegramente . A título meramente informativo, a continuación se recogen los datos principales relativos a los servicios de las «redes sociales» utilizados para dichas funcionalidades:

Nombre del servicio	Política de privacidad correspondiente	Instrucciones para desactivar las funciones
Servicios de la API de YouTube	http://www.google.com/policies/privacy	https://security.google.com/settings/security/permissions
API Graph de la plataforma de Facebook	https://www.facebook.com/policy.php	https://www.facebook.com/settings?tab=applications
API Graph de la plataforma de Instagram	https://help.instagram.com/519522125107875	https://www.instagram.com/accounts/manage_access/
API de la plataforma para desarrolladores de Twitter	https://twitter.com/privacy	https://twitter.com/settings/applications

Al registrarse o vincular una red social, el cliente acepta los permisos que autorizan la importación de determinados tipos de contenido. En función de la red social, de los permisos concedidos y de la existencia o no de los datos, Aruba importa las siguientes categorías de datos:

Categoría de datos	Ejemplos de tipos de datos
Datos relacionados con la cuenta (perfil, página, canal)	Nombre de la cuenta, descripción de la cuenta, foto de perfil, foto de portada, información de contacto (dirección, teléfono, correo
Datos sobre contenidos individuales	Fotos, publicaciones, tuits, vídeos, eventos y/o reseñas que el cliente haya subido a las redes sociales o haya compartido en su feed (siempre que el autor original del contenido permita la importación de
Metadatos relacionados con los contenidos individuales	Título, descripción, enlace, imagen en miniatura, fecha de subida, etiquetas de ubicación, lista de reproducción o galería a la que pertenece

Estos datos se utilizan exclusivamente para la creación y actualización de la página web del cliente. Es posible revocar la autorización directamente en la plataforma de la red social, siguiendo los enlaces indicados en la tabla anterior. La revocación de los permisos bloquea la importación de nuevos contenidos, pero no garantiza la eliminación de todos los datos ya importados. Para eliminar los datos en Aruba (y la autorización):

- Para una sola red social, desconéctala desde la página «Redes sociales conectadas»;
- Para todas las redes sociales vinculadas a una página web, elimina la página web de la página «Configuración de la página web»;
- Para todas las redes sociales de todos los sitios web vinculados a una cuenta, elimina la cuenta de la página «Configuración de la cuenta».

7. Nombramiento como encargado del tratamiento

Como consecuencia de la celebración del presente Contrato, el Cliente nombra a Aruba como encargado del tratamiento de los datos personales comunicados por el responsable del tratamiento, tal y como se describe en el artículo 23 de la sección general, a efectos de la prestación del Servicio.
En el marco del proceso de interacción con la(s) denominada(s) «red social» o redes sociales elegidas previamente por el Cliente para la importación de contenidos al Servicio, Aruba, basándose en la configuración y las autorizaciones otorgadas de forma autónoma por el propio Cliente a la red social que haya elegido, importará diversos tipos de contenidos presentes en la cuenta del Cliente en dicha red social, tales como, a título enunciativo pero no limitativo:

nombre de la cuenta, descripción de la cuenta, foto de perfil, foto
de portada, datos de contacto (dirección, teléfono, correo electrónico), horario
Fotos, publicaciones, tuits, vídeos, eventos y/o reseñas que el Cliente haya publicado en la red social o haya compartido en su feed (siempre que el autor original del contenido permita la importación de los datos)

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.° 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.° de IVA 01573850516 | **N.° de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

Queda entendido que el Cliente tendrá libertad para revocar y/o modificar de forma autónoma y en cualquier momento las autorizaciones y/o configuraciones mencionadas anteriormente a través de la plataforma de la red o redes sociales elegidas, siguiendo las instrucciones proporcionadas por las propias redes sociales y que también figuran en la página https://guide.hosting.aruba.it/swite/introduzione.aspx. El Cliente reconoce y acepta, desde este momento, que dicha revocación y/o modificación de las autorizaciones y/o configuraciones concedidas impediría la importación de nuevos contenidos, pero no la eliminación de los ya importados al Servicio, lo cual sigue siendo responsabilidad exclusiva del Cliente en su calidad de responsable del tratamiento, mediante los procedimientos puestos a disposición por Aruba y descritos en la página https://guide.hosting.aruba.it/swite/introduzione.aspx.

SECCIÓN VIII – CONDICIONES ESPECÍFICAS DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO «ARUBA DRIVE»

La presente sección recoge las condiciones particulares que rigen la prestación del servicio Aruba Drive, en caso de que el Cliente, con las características técnicas y económicas que figuran en las Especificaciones técnicas del propio Servicio.
Queda entendido que, a efectos de la presente Sección VIII, toda referencia al Servicio debe entenderse como una referencia al Servicio Aruba Drive.

Definiciones:

Actualización: las operaciones de actualización del núcleo de Nextcloud y de los complementos realizadas por Aruba según las modalidades y los límites indicados en https://guide.hosting.aruba.it/aruba-drive/introduzione.aspx.

Documentos contractuales de Nextcloud: el documento contractual publicado en la página https://nextcloud.com/blog/why-the-agpl-is-great-for-business-users/ y los documentos mencionados en él, así como los demás documentos publicados en https://nextcloud.com/it/ o puestos a disposición de cualquier otra forma o en otra página web por NextCloud GmbH, que regulan las condiciones y los términos de uso del servicio de almacenamiento en la nube de código abierto NextCloud.

Nextcloud: la plataforma en la nube de código abierto de Nextcloud GmbH, cuyas características se describen en la página web https://nextcloud.com/it/.

Nextcloud GmbH: Nextcloud GmbH o sus sociedades controladas y/o filiales.

Servicio: el Servicio Aruba Drive, que consiste en la prestación por parte de Aruba de algunas de las actividades de gestión del alojamiento y de Nextcloud, tales como, a título enunciativo y no limitativo, la instalación de NextCloud y las operaciones de actualización.

Panel: el área de gestión del Servicio a la que el Cliente accede con sus credenciales de acceso.

2. Activación y prestación del servicio Aruba Drive

2.1 El servicio Aruba Drive está incluido en los Servicios tal y como se indica en las Especificaciones Técnicas, y el Cliente puede activarlo siguiendo los pasos descritos en https://guide.hosting.aruba.it/aruba-drive/introduzione.aspx.
2.2 Una vez activado el Servicio, el Cliente podrá empezar a crear y asignar su propia infraestructura virtual, de la que será el único responsable y a la que solo él tendrá acceso exclusivo a través de un posible panel de control o de un software específico para el Servicio Aruba Drive.
2.3 Queda expresamente entendido que Aruba, en relación con cualquier Servicio, no está sujeta a ninguna obligación general de vigilancia; por lo tanto, no controla ni supervisa las conductas o los actos llevados a cabo por el Cliente y/o por terceros autorizados por este a través del Servicio, ni controla ni supervisa la información, los datos o los contenidos que dichos sujetos introduzcan en el propio Servicio; en cualquier caso, Aruba es y sigue siendo ajena a las actividades que el Cliente y/o los terceros autorizados por este realicen con total autonomía al acceder de forma remota a través de Internet mediante sus credenciales de acceso al Servicio. En cualquier caso, una vez que el Cliente ha accedido al Servicio, es el único responsable, en virtud del Decreto Legislativo 196/2003 y del Reglamento (UE) 2016/679, del tratamiento de los datos que se introduzcan y/o traten en el Servicio.
2.4 Aruba no realiza ninguna copia de seguridad específica de los datos, la información o los contenidos tratados por el Cliente, ya sea por cuenta propia o por cuenta de terceros, o por estos últimos si cuentan con la autorización del Cliente, en el Servicio; el Cliente está obligado a realizar una copia de seguridad completa de los datos, la información o los contenidos que haya introducido o tratado en el Servicio, así como a adoptar todas las medidas de seguridad necesarias para su protección. En cualquier caso, Aruba no ofrece garantía alguna en relación con el uso del Servicio en lo que respecta a la protección y conservación de los citados datos, información y contenidos, salvo que el Cliente active un servicio complementario específico.
2.5 El Cliente reconoce y acepta que, en la fecha de vencimiento de cada Servicio y, en cualquier caso, al término del Contrato por cualquier causa que sea, las Partes quedarán automáticamente liberadas de sus respectivas obligaciones; el Cliente reconoce y acepta que es su exclusiva responsabilidad obtener y conservar una copia de los datos, la información y/o los contenidos tratados a través del Servicio o Servicios, quedando entendido que, una vez finalizado el Contrato o vencido el Servicio, dichos datos, información y/o contenidos podrían dejar de ser recuperables.

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.° 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.° de IVA 01573850516 | **N.° de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

2.6 En cualquier caso, el Cliente exime, desde este momento y para el futuro, a Aruba de toda y cualquier responsabilidad por la posible pérdida o el daño total o parcial de los datos y/o la información y/o los contenidos introducidos y/o tratados por el propio Cliente a través del Servicio o Servicios. Queda a cargo exclusivo del Cliente la posible recuperación de los datos, la información y los contenidos introducidos o tratados por él mismo, previa reactivación del Servicio en cuestión, celebrando, si fuera necesario, un nuevo Contrato.
2.7 Aruba no asumirá, en ningún caso, responsabilidad alguna por la información, los datos ni los contenidos introducidos o transmitidos y, en cualquier caso, tratados por el Cliente, por sí mismo o por terceros, o por estos últimos si cuentan con la autorización del Cliente, en el Servicio y, en general, por el uso que este haga del Servicio, y se reserva el derecho a adoptar cualquier iniciativa y medida para la protección de sus derechos e intereses, incluida la comunicación a las partes implicadas de los datos necesarios para permitir la identificación del Cliente. Aruba no será en ningún caso responsable de ningún daño, directo o indirecto, de cualquier tipo y naturaleza, causado por el Cliente a terceros que, de cualquier manera y forma y a cualquier título, hayan utilizado el Servicio.

3. Condiciones de uso

3.1 Cada instalación de Nextcloud cuenta y contará con uno o varios complementos preinstalados, tal y como se definen y actualizan en el siguiente enlace https://guide.hosting.aruba.it/aruba-drive/introduzione.aspx, necesarios para la prestación de los servicios gestionados, y que el Cliente se compromete a no eliminar.
3.2. El Cliente reconoce y acepta que la prestación del Servicio se caracteriza por una tecnología en continua evolución y, por lo tanto, está sujeta a las limitaciones de uso definidas en el enlace https://guide.hosting.aruba.it/aruba-drive/introduzione.aspx. Aruba se reserva el derecho a actualizar dichas limitaciones, de conformidad con lo previsto en el artículo 15.2 de las Condiciones Generales. En caso de incumplimiento de las citadas limitaciones, Aruba se reserva el derecho a aplicar lo previsto en el enlace https://guide.hosting.aruba.it/aruba-drive/introduzione.aspx, así como a suspender el Servicio según lo establecido en el artículo 12 de las Condiciones Generales.
3.3 El Cliente reconoce y se compromete a garantizar que el sitio web y todos los componentes adicionales alojados en la plataforma Aruba Drive estén siempre operativos, se puedan actualizar y sean compatibles con la última versión estable de Nextcloud. El Cliente reconoce y acepta que, a través del Servicio, Nextcloud se instalará en el directorio raíz. Por lo tanto, el Cliente declara, en su propio nombre o en el de terceros a los que, por cualquier motivo, haya permitido utilizar el Servicio, que cumple con las licencias del software incluido y utilizado en el Servicio, de conformidad con lo previsto en el artículo 5 siguiente.
3.4 El Cliente declara que posee todos los conocimientos técnicos necesarios para garantizar el uso, la administración y la gestión correctos del Servicio y, en cualquier caso, reconoce y acepta que el tratamiento de los datos, la información y/o los contenidos que él mismo realice, así como su consiguiente difusión en Internet a través del Servicio, se llevan a cabo exclusivamente por su cuenta y riesgo y bajo su responsabilidad.
3.5 El Cliente, incluso en nombre y por cuenta de terceros a los que, por cualquier motivo, haya permitido utilizar el Servicio, se compromete a utilizar dicho Servicio exclusivamente con fines lícitos y permitidos por las disposiciones legales aplicables en cada caso, por los usos y costumbres, por las normas de diligencia y, en cualquier caso, sin vulnerar ningún derecho de terceros, asumiendo toda la responsabilidad al respecto. El Cliente declara ser el único y exclusivo administrador del Servicio y, como tal, declara ser el único responsable

(i) de la gestión de los datos y/o la información y/o los contenidos que él mismo trate en el Servicio, de su seguridad y de su almacenamiento, así como de la realización de cualquier otra actividad que se considere útil o necesaria para garantizar su integridad, comprometiéndose, a tal efecto, a aplicar, por su cuenta y a su cargo, medidas de seguridad idóneas y adecuadas;
(ii) del contenido de la información, los sonidos, los textos, las imágenes, los elementos de diseño y los datos accesibles y/o puestos a disposición en el Servicio y, en cualquier caso, transmitidos o publicados en línea por el Cliente, sea cual sea el motivo;
(iii) de los fallos de funcionamiento del Servicio derivados de cualquier uso que no se ajuste a la Política de uso de los Servicios de Aruba;
(iv) la pérdida o divulgación de las credenciales de acceso;
(v) de la gestión de los accesos a su Panel (cualquier conexión, modificación del Servicio o pedido realizado a través del Panel del Cliente se considerará realizado por el propio Cliente); a este respecto, el Cliente asume la responsabilidad de cambiar periódicamente la contraseña de acceso al Panel con una periodicidad no superior a 3 (tres) meses.

3.6 El Cliente se compromete asimismo a informar sin demora a Aruba de cualquier uso no autorizado de su cuenta o de cualquier otra infracción de seguridad que se detecte.
3.7 El Cliente se compromete a comunicar y a hacer cumplir, por parte de cualquier tercero al que haya autorizado, por cualquier motivo, utilizar el Servicio, todas las disposiciones previstas en el contrato, sin excepción alguna, comprometiéndose asimismo a eximir de responsabilidad y a indemnizar a Aruba por cualquier posible reclamación y/o demanda de indemnización por daños y perjuicios que pueda presentar cualquier persona y que tenga su origen en el incumplimiento de las citadas disposiciones y/o de las contenidas en la Documentación contractual de Nextcloud y, en cualquier caso, en la conducta del Cliente o de los citados terceros.
Queda expresamente prohibido al Cliente comercializar el Servicio en calidad de agente, revendedor, concesionario, distribuidor o licenciatario de Aruba y/o Nextcloud GmbH y, en cualquier caso, comercializarlo o utilizarlo como un servicio de Aruba y/o Nextcloud GmbH, o bien haciendo uso de las marcas y/o imágenes y/o material promocional y publicitario de Aruba y/o Nextcloud GmbH; en general, de cualquier derecho de propiedad intelectual y/o industrial que utilice de hecho o del que sean titulares Aruba o Nextcloud GmbH.

4. Actualizaciones

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.º 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.º de IVA 01573850516 | **N.º de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

4.1. Aruba, en relación con el Servicio, lleva a cabo las operaciones de actualización basándose en las versiones publicadas por el proveedor Nextcloud GmbH desde el momento en que estén disponibles. Queda entendido que dichas operaciones de actualización se refieren únicamente a los complementos y al núcleo de Nextcloud presentes en los directorios oficiales de Nextcloud.
4.2 Aruba, a título meramente de cortesía, informa al Cliente del lanzamiento de nuevas actualizaciones e intenta instalarlas automáticamente.
El Cliente reconoce y acepta que la instalación de las nuevas actualizaciones la llevará a cabo Aruba de forma automática y periódica, a su entera discreción y sin necesidad de obtener el consentimiento previo del propio Cliente.
4.3 El Cliente reconoce y acepta que la ejecución de la actualización podría suponer un alto grado de riesgo para el funcionamiento del Servicio o para la integridad de los datos y/o la información y/o los contenidos que él mismo haya introducido y/o tratado a través del Servicio; por lo tanto, exime expresamente a Aruba de cualquier responsabilidad, de conformidad con el siguiente artículo 4.4.
4.4 El Cliente reconoce y acepta, desde este mismo momento, que, en el desarrollo de las operaciones a las que se refiere el presente artículo, Aruba asume una obligación de medios y no de resultado, eximiendo, desde este mismo momento, a la propia Aruba y/o a las empresas controladas por ella y a su personal de toda responsabilidad por los posibles daños, directos o indirectos, de cualquier naturaleza y tipo, sufridos o que se puedan sufrir a causa de las actividades a las que se refieren la presente Sección IX y el presente artículo 4, tales como, a título meramente ilustrativo y no exhaustivo, la pérdida o el deterioro total o parcial de datos, información o contenidos introducidos o tratados por el propio Cliente a través del Servicio, así como la interrupción total o parcial del Servicio.

5. Derechos de autor y licencias

5.1 El Cliente está obligado a utilizar los Servicios respetando los derechos de propiedad intelectual y/o industrial de Aruba y de Nextcloud GmbH, tal y como se indica al respecto en la Política de uso de los servicios de Aruba y en los demás documentos señalados en las Condiciones, incluidas las presentes Condiciones Particulares y los Documentos Contractuales de Nextcloud. El software, al igual que cualquier otro derecho de autor u otro derecho de propiedad intelectual, es propiedad exclusiva de Aruba y/o de sus predecesores en título; por lo tanto, el Cliente no adquiere ningún derecho ni título al respecto y está obligado a utilizarlo únicamente durante el período de vigencia del contrato.
5.2 En el caso de las licencias proporcionadas por terceros a través de Aruba, el Cliente reconoce haber leído las condiciones y se compromete a utilizar el software según las modalidades indicadas en los respectivos sitios web, exclusivamente para su uso personal. El Cliente se compromete a aceptar y respetar las condiciones de dichas licencias. El Cliente declara ser consciente de que las licencias se establecen entre el Cliente y el titular de los derechos de autor sobre las mismas, quedando excluida cualquier responsabilidad de Aruba.
5.3 El Cliente no está autorizado a hacer uso, de ninguna forma ni por ningún medio, de la denominación social, los nombres de las tecnologías y las marcas comerciales —como logotipos, signos distintivos, diseños y marcas denominativas estilizadas— de Aruba o de Nextcloud GmbH, sin el consentimiento previo por escrito de Aruba o Nextcloud GmbH. El Cliente declara y garantiza que dispone de los derechos necesarios sobre todos los datos, programas de software o servicios utilizados en relación con el acceso o el uso de los Servicios, y que las actividades realizadas no infringen la propiedad intelectual ni otros derechos de propiedad de terceros. El usuario se compromete a acceder a los Servicios y a utilizarlos (a) sin infringir los derechos de terceros, y (b) exclusivamente de conformidad con todas las leyes y normativas vigentes.

6. Suspensión del servicio

Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 12 de la Sección I, Aruba, a su discreción y sin que el ejercicio de dicha facultad pueda ser considerado como incumplimiento o violación del Contrato, se reserva el derecho a suspender o interrumpir el Servicio, incluso sin previo aviso, incluso en caso de que no haya sido posible actualizar el Servicio debido a un uso incorrecto del mismo por parte del Cliente, según lo indicado en la presente sección, y, en cualquier caso, en caso de que el Cliente incumpla alguna de las condiciones previstas en el artículo 3 anterior. Aruba notificará al Cliente su incumplimiento, concediéndole un plazo de 30 días para subsanarlo. Transcurrido dicho plazo sin que el Cliente haya cumplido, Aruba, para evitar que el incumplimiento del Cliente pueda acarrear problemas de seguridad y/o peligro para todo el sistema y/o para las personas, suspenderá todas las funcionalidades propias del Servicio, manteniendo, no obstante, activo el sitio web.

7. Nombramiento como responsable del tratamiento

En virtud de la celebración del presente Contrato, el Cliente nombra a Aruba como responsable y/o subresponsable del tratamiento de los datos personales facilitados por el Cliente, tal y como se describe en el artículo 23 de la sección general, a efectos de la prestación del Servicio.

SECCIÓN IX – CONDICIONES ESPECÍFICAS DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO «SUPERSITE»

La presente sección recoge las condiciones particulares que rigen la prestación del servicio Supersite, en caso de que el Cliente lo adquiera a través del sitio web https://hosting.aruba.it, con las características técnicas y económicas que figuran en las Especificaciones técnicas del propio servicio.

Queda entendido que, a efectos de la presente Sección IX, toda referencia al Servicio debe entenderse como una referencia al Servicio Supersite

1. Definiciones:

24/7/365: acrónimo utilizado en el Contrato para indicar la continuidad de los Servicios las 24 horas del día, los siete días de la semana, los 365 días del año.
Cliente: la persona física o jurídica identificada en el formulario de pedido.
Confirmación de activación: la comunicación mediante la cual se confirma que se ha activado el Servicio solicitado.
Condiciones: las presentes Condiciones de prestación del servicio Aruba Supersite.
Datos de acceso: nombre de usuario y contraseña asignados por Aruba al Cliente.
Importe prepagado por servicios opcionales (o «Importe prepagado»): el importe, IVA incluido, abonado por adelantado por el Cliente para la adquisición de un paquete de servicios opcionales de consumo, utilizable exclusivamente en el marco del Servicio Supersite según las modalidades descritas en las presentes Condiciones de Prestación del Servicio.
Dominio de tercer nivel: el dominio de tercer nivel, del tipo «nombredominio.mysupersite.it», indicado por el Cliente en el momento de realizar el pedido y cuyo uso se le concede a través del propio Servicio, si así lo ha elegido.
Información confidencial: (i) la información relativa al Proveedor y que este considere o clasifique como reservada y/o confidencial, de la que el Cliente haya tenido conocimiento por cualquier motivo relacionado con la aplicación del contrato y/o (ii) la información relativa al Proveedor que, por su naturaleza, contenido o circunstancias en las que se revele, normalmente se consideraría como tal. A este respecto, a título enunciativo y no limitativo, se consideran información confidencial de Aruba todas las prestaciones, características, configuraciones e información técnica del Servicio, así como los presupuestos, los informes de auditoría o de seguridad y los planes de desarrollo del producto.
Lista de precios: el documento publicado en la página http://supersite.aruba.it/, en el que se recogen todas las características económicas del Servicio o, alternativamente, si procede, el documento que contiene dichas características enviado por Aruba al Cliente en caso de acuerdo separado, específico y distinto entre las Partes.
Formulario de pedido: formulario electrónico disponible en el enlace http://supersite.aruba.it/ que, una vez cumplimentado íntegramente en línea por el Cliente y enviado por este mismo o entregado por otro medio a Aruba previa firma, constituye una propuesta contractual y formaliza la solicitud de activación del Servicio.
Panel de control: el área de gestión del Servicio a la que el Cliente accede con sus credenciales desde el Área de Clientes, a la que se puede acceder desde la página http://supersite.aruba.it/.
Partes: Aruba y el Cliente
Paquete de servicios opcionales por consumo (o «Paquete»): el conjunto de servicios complementarios y opcionales del Servicio Supersite, que el Cliente puede adquirir mediante el pago de una cuota prepagada. El uso de dichos servicios determina el consumo de las correspondientes unidades de consumo.
Panel de gestión de consumos: La sección específica dentro del área de gestión del Servicio Supersite a través de la cual el Cliente puede adquirir los Paquetes, visualizar el saldo restante de las Unidades de Consumo y consultar el historial de consumos.
Unidades de consumo: La unidad de medida, no convertible en moneda de curso legal, que representa el valor atribuido a cada servicio opcional incluido en el paquete. El consumo de dichas unidades se realiza de acuerdo con la tabla de conversión disponible en el Panel de gestión de consumos

2. Activación y prestación del Servicio

2.1 El servicio Supersite está incluido en los Servicios tal y como se indica en las Especificaciones Técnicas, y el Cliente puede activarlo siguiendo los pasos descritos en http://supersite.aruba.it/.
2.2 El Cliente puede solicitar la conversión del Servicio, dentro de las soluciones posibles indicadas en la página web http://supersite.aruba.it/, abonando la tarifa correspondiente y asegurándose de realizar, con carácter previo y por cuenta propia, una copia adecuada de los datos y del material tratado a través del Servicio objeto de la solicitud de conversión. Tras la conversión, no se garantiza la recuperación de los contenidos tratados por el Cliente a través del Servicio convertido.
2.3 Queda expresamente entendido que Aruba no está sujeta a ninguna obligación general de vigilancia, por lo que no controla ni supervisa los comportamientos o actos realizados por el Cliente a través del Servicio, ni controla ni supervisa la información, los datos o los contenidos tratados de cualquier forma por el Cliente o por sus encargados o colaboradores con el propio Servicio; Aruba es y sigue siendo ajena a las actividades que el Cliente lleva a cabo con total autonomía al acceder al Servicio, de forma remota a través de Internet. En cualquier caso, una vez que el Cliente ha accedido al Servicio, es el único responsable, en virtud del Decreto Legislativo 196/03 y del Reglamento Europeo n.º 679/2016, del tratamiento de los datos que se introduzcan y/o traten durante la contratación del Servicio o, en cualquier caso, a través del propio Servicio.
2.4 Aruba no asume, en ningún caso, responsabilidad alguna por la información, los datos o los contenidos introducidos o transmitidos y, en cualquier caso, tratados por el Cliente a través del Servicio, ni, en general, por el uso que este haga del citado Servicio, y se reserva el derecho a adoptar cualquier iniciativa y medida para la protección de sus derechos e intereses, incluida la comunicación a las partes implicadas de los datos necesarios para permitir la identificación del Cliente.

2bis Condiciones de uso de la funcionalidad «IA»

2bis.1 Aruba no ofrece ninguna declaración ni garantía respecto a la legitimidad, exactitud o fiabilidad de los resultados generados a través de la funcionalidad «IA» y, en particular, Aruba no ofrece garantía alguna respecto a que los resultados generados a través de la funcionalidad «IA» puedan infringir los derechos de propiedad intelectual de terceros u otros derechos. Sin perjuicio de lo previsto en el siguiente artículo 2bis. 2, el Cliente se compromete, por lo tanto, a verificar los resultados generados mediante el uso de la funcionalidad «IA» y a realizar todas las evaluaciones necesarias para determinar si dichos resultados son adecuados para el fin que persigue el Cliente; en cualquier caso, dicho uso se realizará por cuenta y riesgo exclusivos del Cliente.
2bis.2 El Cliente deberá utilizar la funcionalidad «IA» respetando los derechos de propiedad intelectual que puedan ostentar terceros sobre los datos y/o la información que él mismo introduzca para su uso. Por lo tanto, el Cliente declara y garantiza que dispone de los derechos necesarios sobre todos los datos, contenidos e información introducidos para el uso de la funcionalidad «IA» y que las actividades que realice a través de la funcionalidad «IA» no infringen la propiedad intelectual ni otros derechos de propiedad de terceros.
2 bis 3. El Cliente reconoce y acepta que toda la información y los contenidos que introduzca, gestione y trate a través de la funcionalidad «IA» podrán ser utilizados por Aruba y sus socios para fines relacionados con la prestación del Servicio.
2bis.4 El Cliente reconoce y acepta que Aruba no está obligada a controlar, mediar ni supervisar los contenidos introducidos, gestionados y generados mediante el uso de la funcionalidad «IA», y que no se le puede atribuir responsabilidad alguna a Aruba en relación con los mismos. Por lo tanto, el Cliente está obligado a eximir de responsabilidad y a indemnizar a Aruba frente a cualquier reclamación o acción interpuesta por terceros por eventuales infracciones cometidas por el Cliente a través del Servicio.
2bis.5 En lo que respecta a la puesta a disposición de la funcionalidad «IA», Aruba asume una obligación de medios y no de resultado y, por lo tanto, en ningún caso participará en la gestión ni llevará a cabo intervenciones sobre los datos, la información o los contenidos tratados o introducidos por el Cliente a través de la misma, ni garantizará que el resultado se ajuste al uso deseado por el Cliente.

3. Duración y renovación

3.1 El Servicio Supersite tiene una duración igual a la indicada en el formulario de pedido y se renueva con la frecuencia allí indicada.
En caso de que el Cliente adquiera el Servicio Supersite como Servicio Opcional, este tendrá una duración igual a la del contrato de prestación del servicio principal de Alojamiento de Aruba.it, independientemente de su fecha de activación. Si, por cualquier motivo, el Cliente transfiere el dominio a otro proveedor o no lo renueva al vencimiento, el Servicio Opcional se desactivará, quedando expresamente excluida, desde este momento, cualquier responsabilidad de Aruba.
3.2 Sin perjuicio de lo previsto en los demás documentos que conforman el Contrato, el Cliente reconoce y acepta que, en la fecha de vencimiento del Servicio y, en cualquier caso, al término del Contrato por cualquier causa que sea, las Partes quedarán automáticamente liberadas de sus respectivas obligaciones; el Cliente reconoce y acepta que es su exclusiva responsabilidad obtener y conservar una copia de los datos y/o la información y/o los contenidos tratados a través del Servicio o Servicios. Transcurridos 10 días desde la extinción del contrato por cualquier motivo, Aruba procederá a la eliminación de los datos introducidos a través del Servicio, los cuales, por lo tanto, ya no serán recuperables . En cualquier caso, el Cliente exime, desde este mismo momento, a Aruba de toda y cualquier responsabilidad por la posible pérdida o el daño total o parcial de los datos y/o la información y/o los contenidos introducidos y/o tratados por el propio Cliente a través del Servicio o Servicios.
3.3 Quedará a cargo exclusivo del Cliente la eventual recuperación de los datos, la información y/o los contenidos introducidos y/o tratados por él mismo, previa reactivación del Servicio en cuestión, celebrando, si fuera necesario, un nuevo Contrato.
3.4 En cualquier caso en que el nombre de dominio, registrado y/o mantenido ante la Autoridad de Registro competente a través de los Servicios prestados por Aruba, se transfiera a otro proveedor antes de que venza el Servicio, el Contrato se considerará rescindido al término del procedimiento de transferencia, si este concluye en una fecha anterior a la de vencimiento; en caso contrario, se rescindirá en la fecha acordada originalmente. Queda expresamente excluido cualquier reembolso por parte de Aruba al Cliente por el período de tiempo en el que no haya disfrutado del Servicio.
3.5 El Cliente está obligado a realizar una copia de seguridad y/o una copia del contenido antes de la fecha de transferencia y/o de vencimiento, ya que los Proveedores, tras la falta de renovación y/o la transferencia, no garantizan la recuperación de los datos del servicio.

4. Obligaciones y limitaciones de responsabilidad de Aruba

4.1 El Cliente tiene derecho a utilizar el Servicio las 24 horas del día, los 7 días de la semana y los 365 días del año, según lo indicado en el Contrato, y reconoce que, en cualquier caso de incumplimiento o incumplimiento imputable a Aruba, esta no responderá por un importe superior al abonado por el Cliente por el Servicio concreto, solicitado o renovado, afectado por el hecho perjudicial. Queda expresamente excluida, desde este mismo momento, cualquier otra indemnización o compensación al Cliente por daños directos o indirectos de cualquier naturaleza y tipo.
4.2 Aruba no realiza ninguna copia de seguridad específica de los datos, la información o los contenidos tratados por el Cliente a través del Servicio, con excepción de la copia de seguridad de todo el contenido de los dispositivos de almacenamiento que la propia Aruba, por precaución, realiza periódicamente con el fin de poder restablecer el Servicio en su caso; sin embargo, esto no exime al Cliente de realizar una copia de seguridad completa de los datos, la información y los contenidos que haya introducido o tratado a través del Servicio, ni de adoptar todas las medidas de seguridad necesarias para su protección. En cualquier caso, Aruba no ofrece garantía alguna en relación con el uso del Servicio en lo que respecta a la protección y conservación de los citados datos, información y contenidos, salvo que el Cliente active un servicio complementario específico.
4.3 Aruba no asume, en ningún caso, responsabilidad alguna por la información, los datos o los contenidos introducidos, transmitidos o, en cualquier caso, tratados por el Cliente a través del Servicio y, en general, por el uso que este haga del citado Servicio, y se reserva

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.° 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.° de IVA 01573850516 | **N.° de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

el derecho a adoptar cualquier iniciativa y medida para la protección de sus derechos e intereses, incluida la comunicación a las partes implicadas de los datos necesarios para permitir la identificación del Cliente.
4.4 Aruba asume obligaciones de medios y no de resultado. Aruba no se hace responsable de ningún daño, directo o indirecto, sufrido por el Cliente como consecuencia de errores en los datos que este haya facilitado a Aruba ni, en ningún caso, de la no concesión del dominio de tercer nivel a favor del Cliente, sea cual sea la causa. Aruba no garantiza que los Servicios solicitados por el Cliente se adapten perfectamente a fines concretos ni, en general, a las necesidades del mismo.

4.5 El Cliente reconoce y acepta, desde este momento, que los Servicios en versión de prueba (los denominados «trial») se prestan con determinadas limitaciones y/o especificaciones (a título enunciativo y no limitativo: limitaciones en la configuración de los Servicios elegidos y/o en su duración, la posibilidad de rescisión y/o desactivación anticipada de los Servicios, limitaciones de uso, limitaciones en la posibilidad de renovación, características económicas), descritas en cada caso en las Especificaciones técnicas publicadas en este enlace https://guide.hosting.aruba.it/home.aspx , a las que se hace referencia expresa; por lo tanto, el Cliente exime a Aruba de toda responsabilidad por los posibles daños, directos o indirectos, de cualquier naturaleza y tipo, sufridos y que se puedan sufrir a causa de las citadas limitaciones y/o especificaciones.
4.6 En lo que se refiere específicamente a la versión de prueba del Servicio, esta permite al Cliente obtener, durante un periodo de prueba de 30 (treinta) días, una réplica provisional de los contenidos presentes en su sitio web dentro de un dominio puesto temporalmente a su disposición por Aruba mediante una herramienta específica.
En relación con el uso de la versión de prueba del Servicio, el cliente reconoce y acepta que:

- el Servicio tiene como finalidad exclusiva la réplica de los contenidos y no implica en modo alguno la migración, la transferencia o la modificación del sitio web original del Cliente, ni de los dominios o DNS correspondientes;

- Aruba no garantiza una réplica perfectamente idéntica del contenido presente en el sitio web original;

- durante el periodo de prueba, el cliente podrá decidir si desea mantener el dominio provisional facilitado por Aruba visible únicamente para él, en modo privado, o bien hacerlo accesible públicamente en Internet, sin perjuicio de que Aruba no podrá considerarse responsable en modo alguno de la indexación del dominio provisional en los motores de búsqueda ni de la difusión, el intercambio o la visualización de los contenidos correspondientes por parte de terceros, en caso de que el cliente opte por hacer público el dominio provisional;

- el Servicio se ofrece en versión de prueba, con una duración máxima de 30 (treinta) días a partir de la fecha de activación. Al vencimiento de dicho plazo, el dominio provisional puesto a disposición por Aruba y los contenidos correspondientes subidos o replicados por el Cliente se eliminarán automáticamente y no serán recuperables, ya que Aruba no realiza ninguna copia de seguridad específica de los datos, la información o los contenidos subidos a través de dicho servicio.

El Cliente garantiza que tiene pleno derecho al uso, la reproducción y la publicación de los contenidos subidos o replicados en el dominio provisional a través de la versión de prueba del Servicio y se compromete a no subir a través de dicho Servicio contenidos ilícitos, que vulneren los derechos de terceros o que sean contrarios a la ley.
Queda entendido que el Cliente es plenamente responsable de los contenidos replicados y de las actividades realizadas a través del servicio, comprometiéndose a eximir y mantener indemne a Aruba frente a cualquier reclamación, acción y/o solicitud de indemnización o resarcimiento por daños y perjuicios que pudiera ser presentada por cualquier persona contra él como consecuencia del uso del Servicio.

5. Obligaciones y derechos del Cliente

5.1 El Cliente tiene derecho a hacer uso del Servicio de acuerdo con las Especificaciones Técnicas correspondientes, en la modalidad y con las funcionalidades elegidas entre las que pone a su disposición Aruba.
5.2 El Cliente declara poseer todos los conocimientos técnicos necesarios para garantizar la administración y gestión correctas y diligentes del Servicio Supersite.
5.3 El Cliente reconoce que la red de Internet no está controlada por Aruba y que, debido a la estructura particular de dicha red, no es posible garantizar su rendimiento y funcionalidad ni controlar el contenido de la información transmitida a través de ella. Por este motivo, no se podrá atribuir ninguna responsabilidad a Aruba por la transmisión o recepción de información ilegal de cualquier naturaleza y tipo.
5.4 El Cliente toma nota y acepta que cualquier operación realizada a través del Servicio se presume efectuada por el propio Cliente y que el conocimiento por parte de terceros de las credenciales de acceso al Servicio o de los códigos adicionales asignados por Aruba al Cliente podría permitir a dichos terceros el uso indebido del Servicio, así como el acceso a la información y/o a los contenidos o datos tratados a través del mismo. Por lo tanto, el Cliente se compromete a conservar y utilizar dichas credenciales/códigos con la máxima confidencialidad y diligencia, a cambiarlos periódicamente con una frecuencia no superior a 3 (tres) meses, así como a informar sin demora a Aruba de cualquier uso no autorizado de los mismos o de cualquier otra violación de la seguridad que se detecte.
5.5 El Cliente podrá crear cuentas adicionales a las que, bajo su propia y exclusiva responsabilidad, podrá permitir el acceso a los contenidos del Servicio, así como la gestión del mismo, de conformidad con los términos y modalidades definidos en las Especificaciones Técnicas disponibles en el siguiente enlace**:** https://guide.hosting.aruba.it/home.aspx**.**
El Cliente exime a Aruba de cualquier responsabilidad en relación con la creación y el uso de las cuentas adicionales vinculadas al Servicio. En este sentido, el Cliente asume la responsabilidad civil, penal y administrativa por las operaciones relacionadas con la

creación y el uso de las cuentas adicionales y se compromete a eximir a Aruba de cualquier reclamación de terceros y de cualquier consecuencia perjudicial.
5.6 El Cliente se compromete a utilizar el Servicio exclusivamente con fines lícitos y permitidos por las disposiciones legales aplicables en cada caso, por los usos y costumbres, por las normas de diligencia y, en cualquier caso, sin vulnerar ningún derecho de terceros, asumiendo toda la responsabilidad al respecto. Asimismo, el Cliente declara ser el único y exclusivo administrador del Servicio y, como tal, declara ser el único responsable (i) por su cuenta y riesgo, de la gestión de los datos y/o la información y/o los contenidos que trate a través del Servicio, de su seguridad y de su almacenamiento, así como de la realización de cualquier otra actividad que se considere útil o necesaria para garantizar su integridad, comprometiéndose, a tal efecto, a aplicar, por su cuenta y a su cargo, medidas de seguridad idóneas y adecuadas; (ii) del contenido de la información, los sonidos, los textos, las imágenes, los elementos de diseño y los datos accesibles y/o puestos a disposición a través del Servicio y, en cualquier caso, transmitidos, difundidos o publicados en línea por el Cliente, sea cual sea el motivo; (iii) de los fallos de funcionamiento del Servicio derivados de cualquier uso que no se ajuste a la Política de uso de los Servicios de Aruba; (iv) de la pérdida o divulgación de los códigos de acceso al Servicio o de los códigos adicionales que Aruba le haya asignado; (v) de la gestión de los accesos a su Editor (cualquier conexión, modificación del Servicio o pedido realizado a través del Editor del Cliente se considerará efectuado por el propio Cliente).
5.7 El Cliente otorga desde este momento, de conformidad con el artículo 1407 del Código Civil, su consentimiento para que Aruba pueda ceder a terceros el Contrato y/o transferir a terceros, total o parcialmente, sus derechos y/u obligaciones derivados del Contrato.

6. Confidencialidad y derechos de propiedad

6.1 El Cliente se compromete, desde este momento, a no divulgar ni poner a disposición de terceros, de ningún modo, la información confidencial de la que tenga conocimiento o que gestione en relación con la ejecución y/o aplicación del Contrato, salvo que cuente con el consentimiento específico por escrito de Aruba.
6.2 El Cliente está obligado a utilizar el Servicio respetando los derechos de propiedad intelectual y/o industrial de Aruba, tal y como se indica en el Contrato. El software, al igual que cualquier otro derecho de autor u otro derecho de propiedad intelectual, es propiedad exclusiva de Aruba y/o de sus predecesores en título; por lo tanto, el Cliente no adquiere ningún derecho ni título al respecto y está obligado a utilizarlo únicamente durante el período de vigencia del contrato.
6.3 En el caso de licencias proporcionadas por terceros a través de Aruba, el Cliente reconoce haber leído sus condiciones y se compromete a utilizar el software según las modalidades indicadas en los respectivos sitios web, exclusivamente para su uso personal. El Cliente se compromete a aceptar y respetar los términos de las citadas licencias y declara ser consciente de que las mismas se establecen entre el Cliente y el titular de los derechos de autor sobre las mismas, quedando excluida cualquier responsabilidad de los Proveedores.

Art. 7. Servicios opcionales de consumo

Objeto y naturaleza de los servicios

7.1 El Cliente reconoce y acepta que el Servicio Supersite se basa en una plataforma de software para la creación de sitios web (site builder) proporcionada por un socio tecnológico de Aruba. Dicha plataforma permite integrar y utilizar funcionalidades, aplicaciones o servicios adicionales (en adelante, «Servicios opcionales de consumo») prestados por terceros proveedores (en adelante, «Terceros proveedores»). Aruba se limita a poner a disposición las integraciones tecnológicas para el uso de los Servicios Opcionales. En consecuencia, Aruba no forma parte de la relación contractual que, como consecuencia de la activación y el uso de dichos servicios, se establece directamente entre el Cliente y los Proveedores Externos.

Aceptación de las condiciones de los Proveedores Externos

7.2 La activación y el uso de cada Servicio Opcional de Consumo están supeditados a que el Cliente haya consultado previamente y aceptado íntegramente los términos y condiciones contractuales, las políticas de uso y las políticas de privacidad (en adelante, «Condiciones de los Terceros») establecidas por los respectivos Proveedores Externos. Al activar o utilizar un Servicio Opcional de Consumo, el Cliente declara haber leído, comprendido y aceptado las Condiciones de los terceros correspondientes. La aceptación de dichas condiciones constituye un requisito esencial para la celebración del contrato relativo al Servicio Opcional.

Modalidades, condiciones de pago y prestación de los servicios

7.3 Aruba ofrece al Cliente la posibilidad de adquirir Paquetes de Servicios Opcionales de Consumo, complementarios al Servicio Supersite, mediante el pago de una Cuota Prepagada. Dichos Paquetes permiten al Cliente disfrutar de los Servicios Opcionales de Consumo, cuya prestación implica el uso de Unidades de Consumo. La Cuota Prepagada y las correspondientes Unidades de Consumo están estrechamente y de forma indisoluble vinculadas al Servicio Supersite al que están asociadas. No constituyen dinero electrónico, moneda virtual ni ninguna otra forma de crédito exigible fuera de los fines previstos en el presente artículo. Las Unidades de Consumo no son transferibles a otros Clientes, cuentas o servicios de Aruba, ni son convertibles en dinero ni reembolsables, sin perjuicio de lo previsto en el siguiente artículo 7.8 en materia de derecho de desistimiento.

7.4 El Cliente podrá adquirir Paquetes de Servicios Opcionales de Consumo exclusivamente a través del Panel de Gestión de Consumo, según las modalidades y los importes indicados en el mismo. El contrato de compra de cada Paquete se perfecciona, de conformidad

con el art. 4.1 de la Sección I — Condiciones generales, una vez efectuado el pago del importe prepagado. Tras el pago, las Unidades de Consumo correspondientes se abonarán y estarán disponibles de inmediato para su uso.

7.5 El uso de cada Servicio Opcional de Consumo conlleva la deducción de un número de Unidades de Consumo según la tabla de conversión (la denominada «lista de precios de consumo») puesta a disposición y actualizada constantemente por Aruba en el Panel de Gestión de Consumo. El Cliente reconoce y acepta que dicha tabla de conversión es la única referencia válida para determinar el consumo. Aruba se reserva el derecho a modificar la lista de consumo, notificándolo al Cliente con un preaviso de 30 (treinta) días mediante su publicación en el Panel de Gestión de Consumo o por cualquier otro medio adecuado. El Cliente está obligado a supervisar el saldo restante y el historial de consumo a través del Panel de Gestión de Consumo. El Cliente reconoce y acepta que la actualización del saldo podría no ser instantánea.
El Cliente es asimismo consciente de que la activación de determinadas funcionalidades (por ejemplo, a través de API de terceros) puede suponer un consumo automático y continuo de Unidades de Consumo, incluso en ausencia de una acción directa y simultánea por su parte. Es responsabilidad del Cliente activar y desactivar dichas funcionalidades con diligencia, sin perjuicio de que Aruba no enviará al Cliente notificaciones previas cuando las Unidades de Consumo estén a punto de agotarse.

7.6 La validez y la utilizabilidad de las Unidades de Consumo están condicionadas a la vigencia del Contrato relativo al Servicio Supersite principal al que están asociadas. En caso de vencimiento, falta de renovación, desistimiento, resolución o cualquier otra causa de extinción del Contrato del Servicio Supersite, todas las Unidades de Consumo que puedan quedar se perderán definitivamente y no serán reembolsadas ni transferidas de ningún modo. Por lo tanto, el Cliente está expresamente obligado a utilizar todas las Unidades de Consumo antes de la extinción del Servicio Supersite. Las notificaciones de preaviso relativas a la expiración del Servicio Supersite servirán también como preaviso de la pérdida simultánea y definitiva de las Unidades de Consumo restantes. Queda entendido que las Unidades de Consumo que se hayan atribuido al Cliente a título gratuito o promocional no son en ningún caso reembolsables, convertibles ni indemnizables por parte de Aruba.

7.7 El Cliente queda informado, toma nota y acepta expresamente que cada Unidad de Consumo tiene un plazo de validez no prorrogable de 13 (trece) meses**,** a partir de la fecha de abono efectivo de las mismas tras la recepción del pago del Paquete correspondiente. Una vez transcurrido sin más el mencionado plazo de validez de 13 meses, las Unidades de Consumo que puedan quedar residuales y no hayan sido utilizadas por el Cliente se perderán definitiva y automáticamente y se pondrán a cero, sin necesidad de ninguna comunicación por parte de Aruba. El Cliente reconoce y acepta que la pérdida de las Unidades de Consumo residuales no dará derecho a ninguna forma de reembolso, ni siquiera parcial, ni a indemnización, compensación o resarcimiento. Las Unidades de Consumo caducadas no podrán reactivarse, transferirse a otras cuentas ni utilizarse para la compra o renovación de otros servicios de Aruba.

7.8 De conformidad con los artículos 52 y siguientes del Decreto Legislativo 206/2005 (el denominado «Código del Consumo»), el Cliente que actúe en calidad de «consumidor» tiene derecho a desistir del contrato de compra de un único Paquete de Servicios Opcionales de Consumo en un plazo de 14 (catorce) días a partir de la fecha de compra, sin penalización alguna y sin necesidad de indicar los motivos. En concreto, el Cliente deberá manifestar expresamente su voluntad de desistimiento, utilizando el formulario disponible en el enlace https://hosting.aruba.it/termini-condizioni.aspx, o cualquier otra declaración explícita de su voluntad de desistir del contrato, enviando la notificación de desistimiento por correo certificado con acuse de recibo a las direcciones indicadas en el artículo 19 de la Sección I – de las Condiciones Generales, o bien mediante correo electrónico certificado (PEC) a la direcciónrecessi@aruba.pec.it , o bien mediante la apertura de una solicitud de asistencia en la página web https://assistenza.aruba.it.

Al suscribir las presentes condiciones, el Cliente reconoce y acepta que:

a) podrá solicitar y disfrutar de los servicios del Paquete antes de que finalice el plazo de desistimiento de 14 días mencionado anteriormente y, en tales casos, estará obligado a abonar a Aruba un importe proporcional al valor de los servicios prestados (calculado en función del número de Unidades de Consumo utilizadas) hasta el momento en que haya comunicado el desistimiento, de conformidad con el artículo 57, apartado 3, del Código del Consumo. En tales casos, Aruba procederá, por lo tanto, a reembolsar al Cliente únicamente la parte restante del importe prepagado, una vez deducido el importe correspondiente a los servicios ya disfrutados.

b) si ha solicitado la prestación inmediata de los servicios del Paquete y estos se han prestado íntegramente a su favor antes de que expire el plazo de desistimiento de 14 días mencionado anteriormente, perderá el derecho de desistimiento, de conformidad con el artículo 59, apartado 1, letra a) del Código del Consumo y, en consecuencia, no tendrá derecho a ningún reembolso, total o parcial, de los importes abonados.

Queda entendido, por tanto, que Aruba procederá al reembolso únicamente cuando proceda, sin perjuicio de los supuestos de exclusión o limitación del reembolso previstos anteriormente, en un plazo de 14 (catorce) días a partir de la recepción de la notificación de desistimiento, utilizando el mismo medio de pago empleado por el Cliente para la transacción inicial, salvo acuerdo en contrario, una vez deducidos los importes adeudados con arreglo al punto a) anterior.
Transcurrido el plazo de 14 días a partir de la fecha de adquisición del servicio, el importe prepagado ya no será reembolsable, salvo lo previsto de forma imperativa por la normativa aplicable.

7.9 Sin perjuicio de lo previsto en el artículo 7.8 anterior, en cualquier otro caso de rescisión, por cualquier motivo, del contrato o de un Paquete de Servicios Opcionales de Consumo concreto, el Cliente, independientemente de que pueda o no ser calificado como

«consumidor» en virtud del artículo 3 del Decreto Legislativo 206/2005 (Código del Consumo), no tendrá derecho a ningún reembolso, total o parcial, del importe prepagado que haya abonado.
Queda asimismo entendido que las posibles disposiciones contractuales contenidas en las Condiciones Generales que entren en conflicto con lo previsto en el presente artículo 7, titulado «Servicios Opcionales de Consumo», se considerarán inaplicables, salvo lo previsto de forma imperativa por la normativa aplicable.

Modificaciones e interrupciones de los servicios

7.10. El Cliente reconoce y acepta que los Proveedores Terceros pueden modificar, suspender o interrumpir sus Servicios Opcionales en cualquier momento, a su entera discreción y de acuerdo con sus condiciones contractuales, sin que ello implique preaviso ni responsabilidad alguna por parte de Aruba. Dichos supuestos no constituirán un incumplimiento por parte de Aruba y no darán derecho al Cliente a reembolsos, indemnizaciones o compensaciones de ningún tipo frente a Aruba.

Exclusión de garantía y limitación de responsabilidad

7.11 Los Servicios Opcionales son prestados por los Proveedores Externos «tal cual» («as is») y «según disponibilidad» («as available»). Aruba no ofrece garantía alguna, ni explícita ni implícita, en cuanto a su funcionalidad, continuidad, seguridad, exactitud, idoneidad para fines específicos o conformidad con la normativa vigente.
Queda excluida la responsabilidad de Aruba por cualquier daño directo o indirecto derivado del uso de los Servicios Opcionales de Consumo.

Indemnización

7.12. El Cliente se compromete a eximir de responsabilidad y a indemnizar a Aruba por cualquier reclamación, solicitud de indemnización, sanción, coste o gasto (incluidos los gastos legales) que pudiera derivarse de o estar relacionado con: (i) el incumplimiento por parte del Cliente de las Condiciones de los terceros; (ii) el uso de los Servicios Opcionales de forma contraria a la ley o a los derechos de terceros; (iii) cualquier incumplimiento de la normativa en materia de protección de datos personales imputable al Cliente.

8. Nombramiento como responsable del tratamiento

Como consecuencia de la celebración del presente Contrato, Aruba es designada por el Cliente como Encargado y/o Subencargado del tratamiento de los datos personales facilitados por el Cliente, tal y como se describe en el art. 23 de la sección general, a efectos de la prestación del Servicio.

SECCIÓN X – CONDICIONES ESPECÍFICAS DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO «LegalBlink»

La presente sección recoge las condiciones particulares que rigen la prestación del Servicio LegalBlink, en caso de que el Cliente lo haya adquirido a través del sitio web https://hosting.aruba.it, con las características técnicas y económicas que figuran en las Especificaciones técnicas del propio Servicio.

Queda entendido que, a efectos de la presente Sección X, toda referencia al Servicio debe entenderse como una referencia al Servicio LegalBlink

1. Definiciones:

24/7/365: acrónimo utilizado en el Contrato para indicar la continuidad de los Servicios las 24 horas del día, los siete días de la semana, los 365 días del año.
Cliente: la persona física o jurídica identificada en el formulario de pedido.
Confirmación de activación: la comunicación mediante la cual se confirma que se ha activado el Servicio solicitado
Condiciones: las presentes Condiciones de prestación del servicio LegalBlink
Contrato: el conjunto de documentos indicados en el artículo 2;
Datos de acceso: nombre de usuario y contraseña asignados por Aruba al Cliente.
Documentos contractuales de Law-Tech: El documento «Condiciones generales de venta y condiciones de uso» publicado en la página https://legalblink.it/page/page-conditions y los documentos en él mencionados, publicados en https://legalblink.it/ o puestos a disposición de otro modo o en otra página web de Law-Tech, que regulan la relación entre Law-Tech y el Cliente para el uso de los Servicios.
Información confidencial: (i) la información relativa al Proveedor y que este considere o clasifique como reservada y/o confidencial, de la que el Cliente haya tenido conocimiento por cualquier motivo relacionado con la aplicación del contrato y/o (ii) la información relativa al Proveedor que, por su naturaleza, contenido o circunstancias en las que se revele, normalmente se consideraría como tal. A este respecto, a título enunciativo y no limitativo, se consideran información confidencial de Aruba todas las prestaciones, características,

configuraciones e información técnica del Servicio, así como los presupuestos, los informes de auditoría o de seguridad y los planes de desarrollo del producto.
Law-Tech: la sociedad Law-Tech s.r.l., con sede en Corso Lodi, 47 (20139) Milán, inscrita en la Cámara de Comercio de Milán con el número REA MI-2512820 y con NIF 10197780967, que gestiona y presta el Servicio LegalBlink.
Proveedores: Aruba S.p.A. y Law-Tech S.r.l., que, a efectos del Contrato, podrán actuar también de forma independiente entre sí.
Lista de precios: el documento publicado en la página https://www.aruba.it/listino-terzi-livelli.aspx, en el que se recogen todas las características económicas del Servicio o, en su defecto, si procede, el documento que recoge dichas características enviado por Aruba al Cliente en caso de que exista un acuerdo separado, específico y distinto entre las Partes.
Formulario de pedido: formulario electrónico disponible en el enlace https://hosting.aruba.it/legalblink.aspx que, una vez cumplimentado íntegramente en línea por el Cliente y enviado por este mismo o entregado por otro medio a Aruba previa firma, constituye una propuesta contractual y formaliza la solicitud de activación del Servicio.
Panel de control: el área de gestión de cada uno de los Servicios a la que el Cliente accede con sus credenciales de acceso en el siguiente enlace: https://admin.aruba.it/PannelloAdmin/Login.aspx.
Plataforma LegalBlink: la aplicación disponible en línea para el uso y la gestión del Servicio, a la que el Cliente accede con sus credenciales a través del Panel de control mediante su cuenta de Aruba en el siguiente enlace: https://admin.aruba.it/PannelloAdmin/Login.aspx.
Partes: Aruba y el Cliente.
Servicio(s): servicio(s) LegalBlink prestado por Law-Tech y suministrado por Aruba al Cliente exclusivamente en las versiones seleccionables en el Formulario de pedido y con las características indicadas en las Especificaciones técnicas.
Especificaciones técnicas: la información publicada en la página https://hosting.aruba.it/legalblink.aspx (y en las páginas accesibles desde la misma, como, entre otras, http://guide.hosting.aruba.it/) que contiene las características técnicas de los Servicios.

2 Estructura del contrato

2.1 El Contrato está constituido, además de por los documentos enumerados en el art. 2 de la SECCIÓN I de las Condiciones Generales, también por los Documentos contractuales de Law-Tech.
2.2 Al formalizar el Contrato, el Cliente confirma, por lo tanto, que ha leído y acepta los Documentos contractuales de Law-Tech, comprometiéndose a cumplir las obligaciones contractuales que en ellos se recogen y que Law-Tech le impone, las cuales constituyen, a todos los efectos, parte integrante del presente Contrato. Queda entendido, en cualquier caso, que Aruba prestará el Servicio exclusivamente en las versiones seleccionables en el Formulario de Pedido y con las características indicadas en las Especificaciones técnicas.

2bis Activación y prestación del Servicio

2bis.1 El servicio LegalBlink está incluido en los Servicios tal y como se indica en las Especificaciones Técnicas, y el Cliente puede activarlo siguiendo los pasos descritos en https://guide.hosting.aruba.it/.
El Cliente reconoce y acepta que el Servicio LegalBlink se compone de diversas soluciones (en lo sucesivo, también «Paquetes»), que pueden adquirirse por separado, entre las que se incluyen, a título enunciativo y no limitativo, la solución «LegalBlink RGPD» y la solución «LegalBlink Accesibilidad».
Las funcionalidades específicas, las características técnicas, los límites y las condiciones de uso de cada Paquete se describen detalladamente en las Especificaciones Técnicas y en la Oferta comercial de Aruba. El Cliente declara haber leído atentamente dicha documentación y aceptarla íntegramente en el momento de la formalización del Contrato, reconociendo que en ella se define el alcance exacto del servicio prestado.
2bis.2 El Contrato se perfecciona en la fecha de envío del Formulario de pedido, cumplimentado y aceptado por el Cliente, junto con el pago correspondiente al Servicio.
Tras la activación del Servicio, se enviará la Confirmación de activación. El Cliente podrá acceder a la Plataforma LegalBlink a través del Panel de control.
2bis.3 El Cliente es responsable de la veracidad de la información facilitada y reconoce a los Proveedores el derecho a recabar cualquier información adicional necesaria para la activación de los Servicios, de conformidad con la normativa vigente.
2bis.4 Los Servicios se activan en los plazos que requiera la disponibilidad de los recursos. Aruba hará todo lo posible para que la activación se produzca en un plazo razonable a partir de la formalización del Contrato. El Servicio se activa en virtud de un contrato independiente y separado entre Aruba y Law-Tech y, por lo tanto, el Cliente acepta que los posibles retrasos imputables a Law-Tech o a la inacción del Cliente no podrán atribuirse a Aruba.
2bis.5 Queda expresamente entendido que Aruba no está sujeta a ninguna obligación general de vigilancia; por lo tanto, no controla ni supervisa los comportamientos o actos realizados por el Cliente a través del Servicio, ni controla ni supervisa la información, los datos o los contenidos tratados de cualquier forma por el Cliente o por sus encargados o colaboradores con el propio Servicio; Aruba es y sigue siendo ajena a las actividades que el Cliente lleva a cabo con total autonomía al acceder al Servicio, de forma remota a través de Internet. En cualquier caso, una vez que el Cliente ha accedido al Servicio, es el único responsable, en virtud del Decreto Legislativo 196/03 y del Reglamento Europeo n.º 679/2016, del tratamiento de los datos que se introduzcan y/o traten durante la contratación del Servicio o, en cualquier caso, a través del propio Servicio.
2bis.6 Aruba no asume, en ningún caso, responsabilidad alguna por la información, los datos o los contenidos introducidos o transmitidos y, en cualquier caso, tratados por el Cliente a través del Servicio, ni, en general, por el uso que este haga del citado Servicio, y se

reserva el derecho a adoptar cualquier iniciativa y medida para la protección de sus derechos e intereses, incluida la comunicación a las partes implicadas de los datos necesarios para permitir la identificación del Cliente.

2ter. Limitaciones de uso del Servicio

2ter.1 El Cliente reconoce y acepta que la prestación del Servicio se caracteriza por una tecnología en continua evolución y, por lo tanto, está sujeta a las limitaciones de uso definidas en el enlace https://guide.hosting.aruba.it/legalblink/risorse/policy-di-utilizzo.aspx. Aruba se reserva el derecho a actualizar dichas limitaciones, de conformidad con lo previsto en el artículo 15.2 de las Condiciones Generales. En caso de incumplimiento de las citadas limitaciones, Aruba se reserva el derecho a aplicar lo previsto en el enlace https://guide.hosting.aruba.it/legalblink/risorse/policy-di-utilizzo.aspx, así como a suspender el Servicio según lo establecido en el artículo 12 de las Condiciones Generales

3. Duración y renovación

3.1 El Servicio LegalBlink tiene una duración igual a la indicada en el formulario de pedido y se renueva con la frecuencia allí indicada. El Servicio LegalBlink es contratado por el Cliente exclusivamente como Servicio Opcional y, por lo tanto, tendrá una vigencia igual a la del contrato de prestación del servicio principal de alojamiento de Aruba.it, independientemente de su fecha de activación. En caso de que, por cualquier motivo, el Cliente transfiera el dominio a otro proveedor o no lo renueve al vencimiento, el Servicio Opcional quedará desactivado, quedando expresamente excluida, desde este momento, cualquier responsabilidad de Aruba.
3.2 Sin perjuicio de lo previsto en los demás documentos que conforman el Contrato, el Cliente reconoce y acepta que, en la fecha de vencimiento del Servicio y, en cualquier caso, al término del Contrato por cualquier causa que sea, las Partes quedarán automáticamente liberadas de sus respectivas obligaciones; el Cliente reconoce y acepta que es su exclusiva responsabilidad obtener y conservar una copia de los datos y/o la información y/o los contenidos tratados a través del Servicio o Servicios, ya que Aruba no realiza ninguna copia de seguridad específica de los datos y/o la información y/o los contenidos cargados en la Plataforma LegalBlink y, en cualquier caso, no ofrece garantía alguna en lo que respecta a la protección y conservación de dichos datos y/o información y/o contenidos, tal y como se establece en las Condiciones Generales.
En cualquier caso, el Cliente exime, desde este mismo momento, a Aruba de toda y cualquier responsabilidad por la posible pérdida o el daño total o parcial de los datos, la información o los contenidos introducidos o tratados por el propio Cliente a través del Servicio o los Servicios.
3.3 Queda a cargo exclusivo del Cliente la posible recuperación de los datos, la información o los contenidos introducidos o tratados por él mismo, previa reactivación del Servicio en cuestión, celebrando, si fuera necesario, un nuevo Contrato.
3.4 El Cliente acepta que los Servicios son prestados por Aruba en virtud de un contrato específico celebrado por esta con Law-Tech; por lo tanto, en caso de que la propia Law-Tech, por cualquier motivo o razón, comunique a Aruba su voluntad de resolver, suspender o rescindir dicho contrato, el Contrato entre Aruba y el Cliente también se considerará resuelto, suspendido y, en cualquier caso, rescindido. En tal caso, los Servicios permanecerán activos y podrán utilizarse durante el tiempo que comunique Aruba; en cualquier caso, el Cliente declara, desde este mismo momento, tras renunciar y eliminar cualquier excepción en contrario, que eximirá a Aruba de toda y cualquier responsabilidad, renunciando a solicitar o reclamar a Aruba cualquier indemnización o compensación por daños directos o indirectos de cualquier naturaleza y tipo.

4. Obligaciones y limitaciones de responsabilidad de Aruba

4.1 A través de la Plataforma LegalBlink, los Servicios están disponibles las 24 horas del día, los 7 días de la semana y los 365 días del año, de conformidad con lo previsto en el Contrato.
4.2 Las obligaciones y responsabilidades de Aruba frente al Cliente son las definidas en el Contrato y, por lo tanto, en cualquier caso de incumplimiento o incumplimiento imputable a Aruba, esta no responderá por un importe superior al abonado por el Cliente por el Servicio concreto, solicitado o renovado, afectado por el hecho perjudicial. Queda expresamente excluida, desde este momento y para siempre, cualquier otra indemnización o compensación al Cliente por daños directos o indirectos de cualquier naturaleza y tipo.
4.3 Aruba no realiza ninguna copia de seguridad específica de los datos, la información o los contenidos tratados por el Cliente a través de los Servicios. En cualquier caso, Aruba no ofrece garantía alguna en relación con el uso de los Servicios en lo que respecta a la protección y conservación de los citados datos, información o contenidos.
4.4 Aruba no se considerará en ningún caso responsable del uso que el Cliente haya hecho o pueda hacer de los Servicios.
4.5 Aruba no se hace responsable de la veracidad y exactitud de los datos y la información procesados a través del Servicio. Aruba no presta asesoramiento jurídico, técnico ni de ningún otro carácter profesional, y no se hace responsable de la corrección, veracidad, exactitud, exhaustividad, actualización o idoneidad jurídica de los documentos generados o de las indicaciones facilitadas a través del Servicio LegalBlink, incluidas las soluciones «LegalBlink RGPD» y «LegalBlink Accesibilidad». Por lo tanto, el Cliente sigue siendo el único sujeto obligado al cumplimiento de las obligaciones normativas que le impone la legislación vigente de referencia y declara asimismo ser consciente de que el Servicio constituye una mera herramienta de apoyo para la consecución de los fines para los que el Cliente pretende recabar los datos, información y/o contenidos cargados a través de la Plataforma LegalBlink, sin que Aruba ofrezca garantía alguna de que lo obtenido a través del Servicio se ajuste al uso previsto por el Cliente.
4.6 Aruba asume obligaciones de medios y no de resultado, y no garantiza que los Servicios solicitados por el Cliente se adapten perfectamente a fines concretos o, en cualquier caso, a las necesidades de este. En cualquier caso, el Cliente acepta que el uso de los

Servicios es bajo su propio riesgo y que dichos servicios se prestan «tal cual y según disponibilidad» y «con todos sus defectos», por lo que Aruba, así como las sociedades vinculadas a ella y/o controladas por ella y/o sus empleados y/o colaboradores, no reconocen al respecto garantía legal alguna, ya sea implícita o explícita. La exclusión de la garantía a la que se refiere el presente apartado será aplicada y hecha valer por Aruba en la medida máxima permitida por la ley y seguirá siendo válida incluso tras la rescisión del Contrato por cualquier causa y/o tras el uso de los Servicios por parte del Cliente. Aruba y las sociedades vinculadas a ella y/o controladas por ella no serán en ningún caso responsables ante el Cliente o terceros por cualquier daño directo o indirecto sufrido a causa y/o como consecuencia del uso de los Servicios.

4.7 El Cliente reconoce y acepta que Law-Tech podrá eliminar o modificar determinadas funcionalidades de los Servicios, de conformidad con los Documentos contractuales de Law-Tech; el Cliente reconoce y acepta que Aruba no se considerará en ningún caso responsable de los posibles daños, directos o indirectos, de cualquier naturaleza y tipo, sufridos o que se sufran a causa de las citadas modificaciones o eliminaciones. En particular, el Cliente acepta, en relación con lo establecido en los Documentos contractuales de Law-Tech, que la propia Law-Tech, en todo momento, una vez renunciadas y/o eliminadas todas las excepciones, es la única y exclusiva titular de todos los derechos relativos a los Servicios, sin excepción alguna, y, por lo tanto, como tal, está legitimada para hacerlos valer en cualquier momento, a pesar de la rescisión del Contrato con Aruba.

5. Obligaciones y derechos del Cliente

5.1 El Cliente tiene derecho a hacer uso del Servicio de acuerdo con las Especificaciones Técnicas correspondientes, en la modalidad y con las funcionalidades elegidas entre las que pone a su disposición Aruba.

5.2 El Cliente declara disponer de todos los conocimientos técnicos necesarios para garantizar la administración y gestión correctas y diligentes del Servicio.

5.3 El Cliente reconoce que la red de Internet no está controlada por Aruba y que, debido a la estructura particular de dicha red, no es posible garantizar su rendimiento y funcionalidad ni controlar el contenido de la información transmitida a través de ella. Por este motivo, no se podrá atribuir ninguna responsabilidad a Aruba por la transmisión o recepción de información ilegal de cualquier naturaleza y tipo.

5.4 El Cliente toma nota y acepta que cualquier operación realizada a través del Servicio se presume efectuada por el propio Cliente y que el conocimiento por parte de terceros de las credenciales de acceso al Servicio o de los códigos adicionales asignados por Aruba al Cliente podría permitir a dichos terceros el uso indebido del Servicio, así como el acceso a la información y/o a los contenidos o datos tratados a través del mismo. Por lo tanto, el Cliente se compromete a conservar y utilizar dichas credenciales/códigos con la máxima confidencialidad y diligencia, a cambiarlos periódicamente con una frecuencia no superior a 3 (tres) meses, así como a informar sin demora a Aruba de cualquier uso no autorizado de los mismos o de cualquier otra violación de la seguridad que se detecte.

5.5 El Cliente se compromete a utilizar el Servicio exclusivamente con fines lícitos y permitidos por las disposiciones legales aplicables en cada caso, por los usos y costumbres, por las normas de diligencia y, en cualquier caso, sin vulnerar ningún derecho de terceros, asumiendo toda la responsabilidad al respecto. El Cliente declara, asimismo, ser el único y exclusivo administrador del Servicio y, como tal, declara ser el único responsable (i) por su cuenta y riesgo, de la gestión de los datos y/o la información y/o los contenidos que trate a través del Servicio, de su seguridad y de su almacenamiento, así como de la realización de cualquier otra actividad que se considere útil o necesaria para garantizar su integridad, comprometiéndose, a tal efecto, a aplicar, por su cuenta y a su cargo, medidas de seguridad idóneas y adecuadas; (ii) del contenido de la información, los sonidos, los textos, las imágenes, los elementos de diseño y los datos accesibles y/o puestos a disposición a través del Servicio y, en cualquier caso, transmitidos, difundidos o publicados en línea por el Cliente a cualquier título; (iii) de los fallos de funcionamiento del Servicio derivados de cualquier uso que no se ajuste a la Política de uso de los Servicios de Aruba y/o a los Documentos contractuales de Law-Tech; (iv) de la pérdida o divulgación de los códigos de uso del Servicio o de los códigos adicionales que Aruba le haya asignado; (v) de la gestión de los accesos a la Plataforma LegalBlink (cualquier conexión, modificación del Servicio o pedido realizado a través de la Plataforma LegalBlink se presume efectuado por el propio Cliente).

5.6 El Cliente reconoce y acepta que Law-Tech, como única y exclusiva titular de los derechos sobre los Servicios, tal y como se regulan en los Documentos contractuales de Law-Tech, podrá, en cualquier momento, revocar su condición de usuario de los Servicios o desactivar y/o cancelar los derechos de uso de los Servicios tal y como se hayan activado como consecuencia de la formalización y/o ejecución del Contrato. En tal caso, el Cliente declara, desde este mismo momento, tras haber renunciado y eliminado cualquier excepción en contrario, que eximirá a Aruba de toda y cualquier responsabilidad, renunciando a solicitar o reclamar a Aruba cualquier indemnización o compensación por daños directos o indirectos de cualquier naturaleza y tipo.

5.7 Sin perjuicio de lo anterior, el Cliente reconoce y acepta que:

a) Law-Tech podrá modificar los Servicios o implementar nuevas versiones de los mismos en cualquier momento y por cualquier motivo;
b) Aruba no ofrece garantías sobre los Servicios distintas ni adicionales a las previstas en el Contrato.

5.8 El Cliente acepta asimismo que Law-Tech pueda realizar intervenciones técnicas o de mantenimiento en los Servicios, incluso sin previo aviso, y, por lo tanto, exime expresamente a Aruba de toda responsabilidad por los posibles daños, directos o indirectos, de cualquier naturaleza y tipo, sufridos o que se puedan sufrir a causa de la intervención a la que se refiere el presente apartado.

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.° 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.° de IVA 01573850516 | **N.° de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

5.9 El Cliente otorga desde este momento, de conformidad con el artículo 1407 del Código Civil, su consentimiento para que Aruba pueda ceder el Contrato a terceros y/o transferir a terceros, total o parcialmente, sus derechos y/u obligaciones derivados del Contrato.

6. Derechos de autor y licencias

6.1 El Cliente está obligado a utilizar los Servicios respetando los derechos de propiedad intelectual y/o industrial de Aruba y de Law-Tech, de conformidad con lo indicado al respecto en la Política de uso de los servicios de Aruba y en los demás documentos señalados en el artículo 2 de las presentes Condiciones particulares. El software, al igual que cualquier otro derecho de autor u otro derecho de propiedad intelectual, es propiedad exclusiva de Aruba y/o de Law-Tech y de sus predecesores en título; por lo tanto, el Cliente no adquiere ningún derecho ni título al respecto y está obligado a utilizarlo únicamente durante el período de vigencia del contrato.
6.2 En el caso de licencias proporcionadas por terceros a través de Aruba, el Cliente reconoce haber leído los términos y se compromete a utilizar el software según las modalidades indicadas en los respectivos sitios web, exclusivamente para su uso personal. El Cliente se compromete a aceptar y respetar los términos de las citadas licencias. El Cliente declara conocer que las licencias se establecen entre el Cliente y el titular de los derechos de autor sobre las mismas, quedando excluida cualquier responsabilidad de Aruba.
6.3 No se permite al Cliente hacer uso, de ninguna manera ni por ningún medio, de la denominación social, los nombres de las tecnologías y las marcas comerciales —tales como logotipos, signos distintivos, diseños y marcas denominativas estilizadas— de Aruba o de Law-Tech, sin el consentimiento previo por escrito de Aruba o Law-Tech. El Cliente declara y garantiza que dispone de los derechos necesarios sobre todos los datos, programas de software o servicios utilizados en relación con el acceso o el uso de los Servicios, y que las actividades realizadas no infringen la propiedad intelectual ni otros derechos de propiedad de terceros. El usuario se compromete a acceder a los Servicios y a utilizarlos (a) sin infringir los derechos de terceros, y (b) exclusivamente de conformidad con todas las leyes y normativas vigentes.

7. Nombramiento como responsable del tratamiento

En virtud de la celebración del presente Contrato, Aruba es designada por el Cliente como Responsable y/o Subresponsable del tratamiento de los datos personales facilitados por el Cliente, tal y como se describe en el art. 23 de la sección general, a efectos de la prestación del Servicio.

SECCIÓN XI – CONDICIONES ESPECÍFICAS DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO «ASESORAMIENTO TÉCNICO»

La presente sección recoge las condiciones particulares que rigen la prestación del Servicio de Asesoramiento Técnico, que el Cliente puede contratar con las características técnicas y económicas y las limitaciones que figuran en las Especificaciones Técnicas de dicho Servicio.
Queda entendido que, a efectos de la presente Sección XI, toda referencia al Servicio debe entenderse como el Servicio de Asesoramiento Técnico.

1. Definiciones

A efectos de la presente sección, los términos que se indican a continuación tendrán el significado que se les atribuye:

Intervención: el conjunto de actividades técnicas realizadas por Aruba en relación con una solicitud específica del Cliente, dentro de los límites del Nivel de Servicio adquirido y de conformidad con lo previsto en las Especificaciones Técnicas.
Servicio: el servicio de pago denominado «Asesoramiento técnico», que consiste en actividades adicionales de soporte técnico especializado con respecto a la asistencia estándar gratuita, prestadas dentro de los límites, con las modalidades y según el alcance técnico publicado en cada caso por Aruba en la documentación técnica y comercial del Servicio y en las Especificaciones Técnicas.
Niveles de servicio: los distintos niveles de uso del Servicio, denominados Silver, Gold y Platinum, cada uno de ellos caracterizado por un ámbito funcional específico, una posible prioridad de atención y unas modalidades de prestación.
Especificaciones técnicas: la información publicada en la página https://hosting.aruba.it/consulenza-tecnica, que recoge las características técnicas del Servicio.
Ticket: la solicitud de intervención abierta por el Cliente a través de los canales indicados por Aruba para el uso del Servicio.
Sesión remota: la sesión de pantalla compartida iniciada por el Cliente en el marco de una solicitud de intervención, que permite a Aruba visualizar el dispositivo compartido y proporcionar indicaciones, sin asumir el control ni realizar actividades directamente en él.
Servicio principal: el servicio de Aruba, asociado a un nombre de dominio específico, al que se refiere o con el que está relacionada la Asesoría técnica.

2. Objeto y naturaleza del Servicio

2.1 El servicio de Asesoramiento técnico está incluido en los Servicios tal y como se indican en las Especificaciones Técnicas, y el Cliente puede activarlo siguiendo los procedimientos descritos en https://hosting.aruba.it/consulenza-tecnica.
2.2 El Servicio de Asesoramiento Técnico es un servicio opcional asociado a un Servicio principal específico y al nombre de dominio correspondiente.
Las intervenciones solo pueden solicitarse en relación con dicho nombre de dominio y con los recursos del servicio principal vinculados al mismo, dentro de los límites del nivel de servicio adquirido; el servicio no puede utilizarse para otros nombres de dominio, aunque estén a nombre del mismo cliente. Los niveles de servicio presentan características, actividades incluidas, limitaciones y condiciones económicas diferenciadas, tal y como se indica en el formulario de pedido y en las correspondientes especificaciones técnicas.
2.3 Sin perjuicio del carácter exclusivamente técnico-operativo de las actividades incluidas en el Servicio, Aruba no presta asesoramiento jurídico, técnico ni de ningún otro tipo profesional, y no se hace responsable de la corrección, idoneidad o conformidad normativa de las decisiones, las e s configuraciones, los contenidos y las soluciones adoptadas por el Cliente. La ejecución de las actividades solicitadas no implica, ni puede interpretarse como, la asunción por parte de Aruba de responsabilidades de diseño o ejecución, ni de obligaciones de verificación, validación o certificación de la conformidad del Servicio, de los sistemas y de las actividades del Cliente con la normativa aplicable, con las normas técnicas o con las necesidades específicas de este.
2.4 El Servicio de Asesoramiento Técnico no sustituye a la asistencia estándar, que sigue estando disponible en las condiciones previstas en el artículo 11 de la Sección I de las presentes Condiciones Generales.

3. Modalidades de solicitud y ejecución de las intervenciones

3.1 El Cliente podrá solicitar exclusivamente las actividades incluidas en el Nivel de Servicio adquirido, a través de los canales indicados por Aruba y previa autenticación según las modalidades disponibles para el canal utilizado. Cada solicitud deberá contener información completa y suficiente para identificar la actividad que se debe realizar.
3.2 En caso de que la actividad solicitada por el Cliente a través del Servicio no esté incluida en el Nivel de Servicio adquirido, Aruba podrá proponer al Cliente una mejora del Servicio o elaborar un presupuesto específico. Aruba podrá, además, reclasificar la solicitud del Cliente en la categoría correcta sin que ello implique automáticamente una ampliación de las prestaciones adquiridas**.**
3.3 Las intervenciones se realizan en los sistemas y recursos gestionados por Aruba en el marco del Servicio principal asociado al nombre de dominio. El Servicio no incluye la intervención directa en los dispositivos del Cliente.
A efectos de la prestación del Servicio, el Cliente reconoce y acepta que Aruba podrá solicitar:

- información técnica, operativa y documental relativa a los sistemas, las infraestructuras, las aplicaciones, las configuraciones y los dispositivos del Cliente afectados por la intervención;
- la activación de una sesión remota en los dispositivos del Cliente cuando sea técnicamente necesario o útil para la ejecución de la intervención solicitada.

3.4 La ejecución de la intervención solicitada presupone la autenticación previa del Cliente según las modalidades facilitadas por Aruba para el canal utilizado.
3.5 Aruba podrá prestar los servicios incluidos en el Servicio también mediante una sesión remota, a petición del Cliente, de conformidad con lo previsto en las presentes Condiciones y en las especificaciones técnicas correspondientes.
En función de la naturaleza de la intervención solicitada, la sesión remota podrá permitir al operador únicamente la visualización de la pantalla del dispositivo del cliente. El cliente puede interrumpir la sesión remota en cualquier momento, lo que provocará el cese del acceso por parte del operador.
El acceso del operador se limita a una única Sesión Remota y cesa al concluir esta. Aruba no realiza grabaciones de audio ni de vídeo de la Sesión Remota, sin perjuicio de que puedan registrarse y conservarse los datos relativos a la duración de la sesión dentro de los límites y según los plazos previstos por la normativa aplicable, las presentes Condiciones y las políticas de seguridad de Aruba.
3.6 Antes de iniciar la Sesión Remota, el Cliente está obligado, bajo su propia responsabilidad, a:
a) realizar una copia de seguridad completa y actualizada de los datos, archivos, programas y configuraciones que pudieran verse afectados por la intervención, salvo que la naturaleza de la actividad solicitada no haga necesario dicho cumplimiento y Aruba lo indique expresamente;
b) cerrar o inhabilitar el acceso a ventanas, aplicaciones, archivos, programas y contenidos que no sean pertinentes para la intervención solicitada;
c) adoptar las medidas necesarias para evitar que se hagan visibles o accesibles datos personales, información confidencial o contenidos de terceros que no sean necesarios para la ejecución de la intervención;
d) asegurarse de disponer de los derechos, facultades y autorizaciones necesarios para permitir a Aruba el acceso al dispositivo, a los sistemas y a los contenidos afectados.
El Cliente seguirá siendo responsable de los datos y contenidos que se hagan visibles o accesibles durante la Sesión Remota en la medida en que excedan lo necesario para la ejecución de la intervención solicitada.
Sin perjuicio de lo dispuesto en las normas legales imperativas, Aruba no se hace responsable de las pérdidas de datos, alteraciones, daños o fallos de funcionamiento derivados del incumplimiento de las obligaciones previstas en el presente artículo, del uso indebido del Servicio por parte del Cliente o de la información e instrucciones inexactas o incompletas facilitadas por este último.
Aruba tampoco se hace responsable de los retrasos, interrupciones, fallos de funcionamiento o imposibilidad de llevar a cabo la Sesión Remota derivados de causas que no le sean imputables, tales como, a título enunciativo, problemas en la conexión del Cliente, incompatibilidades o anomalías en los dispositivos, sistemas, configuraciones de hardware o software correspondientes, intervenciones de terceros o la indisponibilidad de servicios y aplicaciones no gestionados por Aruba.
3.7 Aruba podrá rechazar o interrumpir la Intervención cuando esta no sea técnicamente viable, presente riesgos para la seguridad o la integridad de los sistemas o de los datos, requiera actividades no incluidas en el Servicio o no pueda llevarse a cabo por causas imputables al Cliente o a terceros.

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.° 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.° de IVA 01573850516 | **N.° de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

4. Limitaciones de uso

4.**1** El Cliente reconoce y acepta que el uso del Servicio está sujeto a las limitaciones de uso disponibles en el enlace https://guide.aruba.it/risorse/richieste-di-assistenza/limitazioni-uso-consulenza-tecnica, que forman parte integrante del Contrato. Aruba se reserva el derecho a actualizar dichas limitaciones, de conformidad con lo previsto en el artículo 15.2 de las Condiciones Generales. En caso de incumplimiento de las citadas limitaciones, Aruba se reserva el derecho a suspender el Servicio según lo establecido en el artículo 12 de las Condiciones Generales.

4.2 El Cliente se compromete a hacer un uso equitativo, correcto y razonable del Servicio, en relación con las características, las actividades incluidas y las limitaciones previstas para el Nivel de Servicio adquirido. En caso de que las solicitudes de intervención, por su número, frecuencia, reiteración, tipologi o o complejidad, resulten manifiestamente desproporcionadas con respecto al alcance del Servicio adquirido y sean de tal naturaleza que comprometan su prestación regular, Aruba se reserva el derecho, previa notificación motivada al Cliente, de limitar temporalmente el número de solicitudes que pueden presentarse y de escalonar o aplazar la gestión de las ya recibidas. Dichas medidas se adoptarán de forma proporcional a la magnitud del uso constatado y durante el tiempo necesario para restablecer unas condiciones de uso correctas y razonables, respetando las prestaciones contractualmente previstas.
Aruba evalúa la viabilidad de cada intervención caso por caso, teniendo en cuenta la naturaleza de la actividad solicitada, las condiciones técnicas de los sistemas y los recursos afectados, así como el Nivel de Servicio contratado. En caso de que la intervención no pueda llevarse a cabo, Aruba comunicará los motivos al Cliente, sin perjuicio de lo previsto en los artículos 3.2, 3.7 y 8.6 de la presente sección.

5. Modificación del nivel de servicio

5.1 El Cliente podrá solicitar, durante la vigencia del Contrato, la modificación del Nivel de Servicio mediante una mejora o una reducción, según las modalidades facilitadas por Aruba.
5.2 La solicitud de modificación surtirá efecto en los plazos técnicos indicados por Aruba y podrá estar supeditada a:

- a la verificación de la viabilidad técnica;
- a la posible adaptación del importe a pagar;
- a la aplicación de las condiciones económicas vigentes en ese momento para el nuevo nivel de servicio.

5.3 La ampliación está supeditada al pago de la posible diferencia de tarifa y surtirá efecto a partir de su activación, según los plazos técnicos indicados por Aruba y previa verificación de la viabilidad técnica, en su caso. Al nuevo Nivel de Servicio se le aplicarán las condiciones económicas vigentes en ese momento, según lo indicado en la oferta comercial.
5.4 La reducción de nivel solicitada durante el período de vigencia del Servicio surtirá efecto exclusivamente a partir de la siguiente renovación del Servicio y no dará derecho a reembolsos ni a reducciones de la cuota adeudada para el período en curso. Hasta dicha renovación, seguirá siendo aplicable el Nivel de Servicio adquirido anteriormente.
Los plazos, modalidades y condiciones aplicables en caso de modificación de los Niveles de Servicio se describen en la página web de Aruba en este enlace: https://hosting.aruba.it/consulenza-tecnica.

6. Duración

6.1 El Servicio de Asesoramiento Técnico es adquirido por el Cliente exclusivamente como servicio opcional y complementario al servicio principal al que está asociado durante toda su vigencia y, por lo tanto, tendrá una duración igual a la del contrato de prestación del servicio principal, independientemente de su fecha de activación. En caso de cese, por cualquier causa, del Servicio principal, así como de cancelación o transferencia del nombre de dominio asociado al mismo, el Servicio de Asesoramiento Técnico cesará y ya no podrá utilizarse; se seguirá adeudando el importe devengado hasta el momento del cese, sin perjuicio de los derechos inderogables del Cliente.
6.2 Las posibles intervenciones de Asesoramiento técnico no utilizadas antes de la fecha de vencimiento del Servicio no son transferibles a otro Servicio principal ni acumulables con las correspondientes al período siguiente, salvo que se prevea lo contrario en las condiciones comerciales.
6.3 Sin perjuicio de lo dispuesto en los demás documentos que conforman el Contrato, el Cliente reconoce y acepta que, en la fecha de vencimiento del Servicio y, en cualquier caso, al término del Contrato por cualquier causa que sea, las Partes quedarán automáticamente liberadas de sus respectivas obligaciones.

7. Obligaciones y derechos del Cliente

7.1 El Cliente tiene derecho a disfrutar del Servicio según el nivel elegido y dentro de los límites, en las modalidades y para las actividades indicadas en el Formulario de pedido y en las Especificaciones técnicas. Las actividades no incluidas en el Nivel de Servicio elegido solo podrán realizarse previa adquisición de un nivel superior o tras la aceptación de un presupuesto específico elaborado por Aruba.
7.2 A efectos de la correcta prestación del Servicio, el Cliente se compromete a colaborar con Aruba y a facilitar sin demora información, instrucciones, documentos y pruebas completas, correctas y actualizadas, así como a realizar las actividades que, en su caso, se le asignen. Los posibles retrasos, impedimentos o resultados negativos derivados de la falta de colaboración o de una colaboración incorrecta por parte del Cliente no serán imputables a Aruba.

7.3 El Cliente reconoce que la prestación del Servicio puede depender de la red de Internet, de la conectividad y de sistemas, dispositivos, software, aplicaciones o servicios de terceros que no están bajo el control de Aruba. Por lo tanto, Aruba no puede garantizar su disponibilidad, continuidad, compatibilidad o correcto funcionamiento y, sin perjuicio de los límites imperativos de la ley, no se hace responsable de los retrasos, interrupciones, fallos de funcionamiento o imposibilidad de realizar la intervención que se deriven de causas que no le sean imputables.
7.4 Las solicitudes de intervención enviadas mediante acceso previo al portal de asistencia autenticado o a través de los procedimientos adicionales de autenticación puestos a disposición por Aruba se presumen procedentes del Cliente o de una persona autorizada por este. Aruba lleva a cabo las actividades basándose en las solicitudes y las instrucciones recibidas.
El Cliente se compromete a custodiar con la máxima confidencialidad y diligencia sus credenciales de acceso, los códigos temporales y cualquier otro instrumento de autenticación, a no comunicarlos a personas no autorizadas y a informar sin demora a Aruba en caso de pérdida, divulgación, uso no autorizado u otra violación de la seguridad.
Las credenciales que puedan ser necesarias para la ejecución de la intervención deberán ponerse a disposición de Aruba exclusivamente a través de los medios y según las modalidades seguras indicadas por esta.
7.5 El Cliente se compromete a utilizar el Servicio exclusivamente con fines lícitos y respetando la normativa aplicable, los derechos de terceros, las presentes Condiciones, las Especificaciones técnicas y la Política de uso correspondiente.
El Cliente declara y garantiza:
a) que es el titular del Servicio principal y de los recursos técnicos afectados por la intervención, o que dispone de las facultades y autorizaciones necesarias para solicitar su ejecución;
b) que está facultado para permitir a Aruba el acceso a los sistemas, dispositivos, aplicaciones, datos y contenidos afectados por la intervención;
c) que las instrucciones impartidas y las actividades solicitadas no son ilícitas y no vulneran los derechos de terceros;
d) que es responsable de los datos, la información y los contenidos presentes en sus propios sistemas o a los que Aruba tiene acceso, así como de su veracidad, licitud, seguridad y conservación;
e) adoptar las medidas de seguridad adecuadas y realizar, antes de la intervención, una copia de seguridad completa y actualizada de los datos, archivos, programas y configuraciones que puedan verse afectados, cuando así lo exija la naturaleza de la actividad o lo indique Aruba;
f) no solicitar intervenciones relacionadas con sistemas, recursos o contenidos sobre los que no tenga disponibilidad legítima.
El Cliente seguirá siendo responsable de las consecuencias derivadas de información o instrucciones inexactas, incompletas o desactualizadas, de la falta de las autorizaciones necesarias, de la falta de realización de la copia de seguridad, del incumplimiento de las indicaciones facilitadas por Aruba o de un uso del Servicio que no se ajuste al Contrato.
7.6 El Cliente seguirá siendo el único responsable:
a) de las decisiones organizativas, de diseño, de aplicación y operativas relativas a sus propios sistemas, dispositivos, configuraciones, datos y contenidos;
b) de la evaluación previa de la idoneidad del Servicio y de las intervenciones solicitadas en relación con sus necesidades, finalidades y características técnicas;
c) de la verificación de la compatibilidad de las intervenciones solicitadas a través del Servicio con sus propios sistemas y aplicaciones;
d) del cumplimiento de las obligaciones normativas aplicables a su actividad, así como a los datos, contenidos y sistemas afectados por la intervención;
e) de la obtención y el mantenimiento de las licencias, los derechos, los consentimientos y las autorizaciones necesarios para la ejecución de la intervención solicitada a través del Servicio.
La prestación del Servicio por parte de Aruba no implica la transferencia a esta última de las responsabilidades antes mencionadas ni constituye una aprobación, validación o certificación de las decisiones del Cliente ni de su conformidad con la normativa aplicable.

8. Obligaciones y limitaciones de responsabilidad de Aruba

8.1 Aruba lleva a cabo las actividades incluidas en el Servicio con la diligencia profesional que exige la naturaleza de la intervención, dentro de los límites del nivel de servicio elegido por el Cliente y de conformidad con lo previsto en el Contrato y en las correspondientes Especificaciones técnicas.
8.2 El Cliente reconoce y acepta que Aruba asume una obligación de medios y no de resultado. Por lo tanto, Aruba no garantiza la resolución de la anomalía señalada ni la consecución de resultados económicos, comerciales, organizativos, de rendimiento o funcionales específicos más allá de la ejecución diligente de la actividad técnica solicitada.
8.3 Salvo acuerdo expreso y por escrito en contrario, la prestación del Servicio no implica que Aruba asuma:
a) del diseño, la administración o la gestión global y continua de los sistemas, las aplicaciones o las infraestructuras del Cliente;
b) de las decisiones organizativas, de diseño, de aplicación u operativas que sean competencia del Cliente;
c) de obligaciones de verificación, validación, prueba o certificación de las configuraciones, los sistemas, las aplicaciones o los contenidos del Cliente;
d) de obligaciones de verificación o garantía de la conformidad de la infraestructura, las aplicaciones, los contenidos o la actividad del Cliente con la normativa aplicable, las normas técnicas o las necesidades específicas de este.
Queda entendido que Aruba es responsable de la correcta ejecución de las actividades técnicas específicas que se le hayan encomendado, dentro de los límites establecidos en el Contrato.
8.4 Aruba no se hace responsable de los retrasos, interrupciones, fallos de funcionamiento, imposibilidad de ejecución o incumplimiento del resultado esperado cuando dichos acontecimientos se deriven, total o parcialmente, de:
a) información, instrucciones o documentación inexactas, incompletas, desactualizadas o facilitadas con retraso por parte del Cliente;
b) la falta de colaboración o la colaboración tardía del Cliente, o el incumplimiento de las indicaciones técnicas facilitadas por Aruba;

Aruba S.p.A.
Via San Clemente n.° 53, Ponte San Pietro 24036 (BG)
N.° de IVA 01573850516 | **N.° de identificación fiscal** 04552920482
REA BG 434483 | Capital social: 4 000 000 € totalmente desembolsado | **Correo electrónico certificado (PEC)**: aruba@aruba.pec.it | **Página web:** aruba.it

c) la indisponibilidad, una configuración errónea, la incompatibilidad o el mal funcionamiento de sistemas, aplicaciones, software, infraestructuras, redes o dispositivos del Cliente o de terceros;
d) limitaciones técnicas o restricciones propias de productos o servicios no gestionados por Aruba;
e) intervenciones, modificaciones, alteraciones o eliminaciones realizadas por el Cliente o por terceros antes, durante o después de la intervención de Aruba;
f) la falta de realización de la copia de seguridad por parte del Cliente o el carácter incompleto, la corrupción, la falta de actualización o la imposibilidad de utilizar las copias correspondientes;
g) caso fortuito, fuerza mayor u otras circunstancias no imputables a Aruba.

8.5 Aruba no realiza copias de seguridad de los datos, archivos, programas informáticos o configuraciones afectados por la intervención llevada a cabo a través del Servicio y no garantiza su conservación ni su recuperación. El Cliente seguirá siendo responsable de realizar y verificar una copia de seguridad completa, actualizada y utilizable antes del inicio de la intervención, cuando así lo exija la naturaleza de la actividad o lo indique Aruba.
Incluso en el caso de que la intervención incluya una actividad de restauración, Aruba no garantiza que las copias disponibles sean completas, actualizadas, íntegras o adecuadas para la recuperación solicitada, salvo que su preparación y conservación sean objeto de una obligación contractual específica asumida por Aruba.

8.6 Aruba podrá rechazar, interrumpir, suspender o aplazar, total o parcialmente, la ejecución de la intervención cuando:
a) no se cumplan los requisitos o las condiciones técnicas necesarias para su ejecución;
b) la actividad solicitada no esté incluida en el Nivel de Servicio adquirido;
c) la intervención pueda comprometer la seguridad o la integridad de los sistemas, redes, dispositivos, datos o contenidos;
d) el Cliente no facilite la información o la colaboración necesarias, o no sea posible completar el procedimiento de autenticación previsto para el canal utilizado;
e) la actividad solicitada sea ilícita, contraria al Contrato o lesiva de los derechos de terceros;
f) existan necesidades de mantenimiento, seguridad, prevención de abusos u otras razones técnicas objetivas.
Queda reservada, cuando se den las condiciones necesarias, la facultad de suspender el Servicio de conformidad con el artículo 12 de las Condiciones Generales.

8.7 Salvo que se prevea lo contrario de forma expresa en el formulario de pedido, en las especificaciones técnicas o en la oferta comercial, no se aplican al Servicio niveles específicos de servicio garantizados (SLA). La eventual prioridad reconocida al Cliente se refiere exclusivamente al orden de gestión de las solicitudes y no constituye garantía de aceptación, ejecución o resolución en un plazo determinado.

8.8 Sin perjuicio de los límites imperativos de la ley, las obligaciones y responsabilidades de Aruba frente al Cliente son exclusivamente las definidas en el Contrato; por lo tanto, en cualquier caso de incumplimiento o incumplimiento imputable a Aruba, esta no responderá por un importe superior al abonado por el Cliente por el Servicio concreto, solicitado o renovado, afectado por el hecho perjudicial. Queda expresamente excluida, desde este momento y para el futuro, cualquier otra indemnización o compensación al Cliente por daños directos o indirectos de cualquier naturaleza y tipo.

9. Nombramiento como responsable del tratamiento

Como consecuencia de la celebración del presente Contrato, Aruba es designada por el Cliente como responsable y/o subresponsable del tratamiento de los datos personales facilitados por el Cliente, tal y como se describe en el artículo 23 de la sección general, a efectos de la prestación del Servicio.